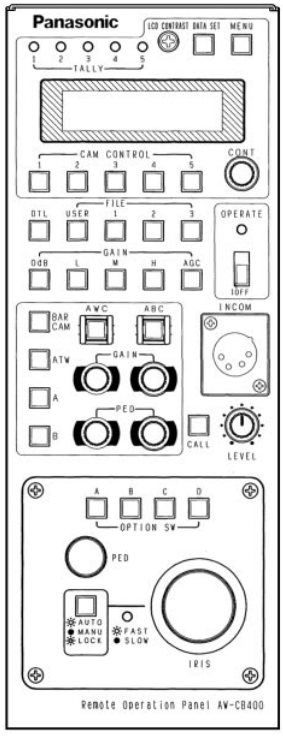
ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO
ESPAÑOL

Operating Instructions

Remote Operation Panel
AW-CB400L



Panasonic®

Before attempting to connect, operate or adjust this product,
please read these instructions completely.

ENGLISH VERSION

Safety precautions

■ **DO NOT REMOVE PANEL COVER BY UNSCREWING.**
To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside.
Refer servicing to qualified service personnel.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK HAZARD, KEEP THIS EQUIPMENT AWAY FROM ALL LIQUIDS-USE AND STORE ONLY IN LOCATIONS WHICH ARE NOT EXPOSED TO THE RISK OF DRIPPING OR SPLASHING LIQUIDS, AND DO NOT PLACE ANY LIQUID CONTAINERS ON TOP OF THE EQUIPMENT.

WARNING:

TO PREVENT INJURY, THIS APPARATUS MUST BE SECURELY ATTACHED TO THE FLOOR/WALL IN ACCORDANCE WITH THE INSTALLATION INSTRUCTIONS.

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK HAZARD AND ANNOYING INTERFERENCE, USE THE RECOMMENDED ACCESSORIES ONLY.

CAUTION:

DO NOT INSTALL OR PLACE THIS UNIT IN A BOOKCASE, BUILT-IN CABINET OR ANY OTHER CONFINED SPACE IN ORDER TO MAINTAIN ADEQUATE VENTILATION. ENSURE THAT CURTAINS AND ANY OTHER MATERIALS DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION TO PREVENT RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD DUE TO OVERHEATING.

Note:

The rating plate (serial number plate) is on the bottom of the unit.

A warning that an apparatus with CLASS I construction shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

▭ indicates safety information.

Contents

Introduction 2

Accessories 2

Precautions for use 3

Parts and their functions 4

Front panel 4

Rear panel 7

Connections 8

When connecting a convertible camera directly 8

When connecting the ROP in a system that includes pan/tilt heads, pan/tilt control panel and cable compensation unit 8

Example of system configuration 9

When connecting a camera directly 9

When connecting the ROP in a system that includes pan/tilt heads, pan/tilt control panel and cable compensation unit 10

When the distance between the ROP and the pan/tilt control panel is more than 10 meters 11

Operating procedure 12

Turning on the power 12

Adjusting the cable compensation of each camera..... 12

Genlock adjustments for each camera 12

Video adjustment of cameras 13

Menu settings 14

Operation method 14

Items which can be selected on the camera setting display 15

Items which can be selected on the remote operation panel setting display 17

How to mount the ROP in a rack 18

Joining the ROP to AW-RP400 the and mounting the joined-up units in a rack 18

How to change the position of the connector panel 19

Specifications 20

ENGLISH

Introduction

This remote operation panel (ROP) enables up to five convertible cameras to be controlled.
Menu items can be selected on the ROP's LCD display to set the functions of the cameras.
The connection distance between the ROP and convertible cameras can be extended up to a maximum of 1000 meters.
By connecting the ROP to the pan/tilt control panel using the cable supplied, the convertible cameras mounted on the pan/tilt heads can be controlled.

This Operating Instruction describes each apparatus as follows;

Pan/tilt control panel:	**AW-RP400**
Pan/tilt head:	**AW-PH400**
Cable compensation unit:	**AW-RC400**

Note

When the remote operation panel is to be discarded at the end of its service life, ask a specialized contractor to dispose of it properly in order to protect the environment.

Accessories

Pan/tilt control panel (AW-RP400) connecting cable 1

Tally/INCOM connector (D-SUB 15-pin) 1

Rack-mounting adaptors 2

Join-up fixture 1

Mounting screws (M4 × 8 mm) 8

Join-up screws (stepped screws) 2

Joining sticker 2

Precautions for use

- **Handle the ROP carefully.**
  Dropping the ROP or subjecting it to strong impact may give rise to malfunctioning or accidents.

- **Use the ROP in an ambient temperature of –10°C to +45°C.**
  Using the ROP in cold places below –10°C or hot places above 45°C may adversely affect its internal parts.

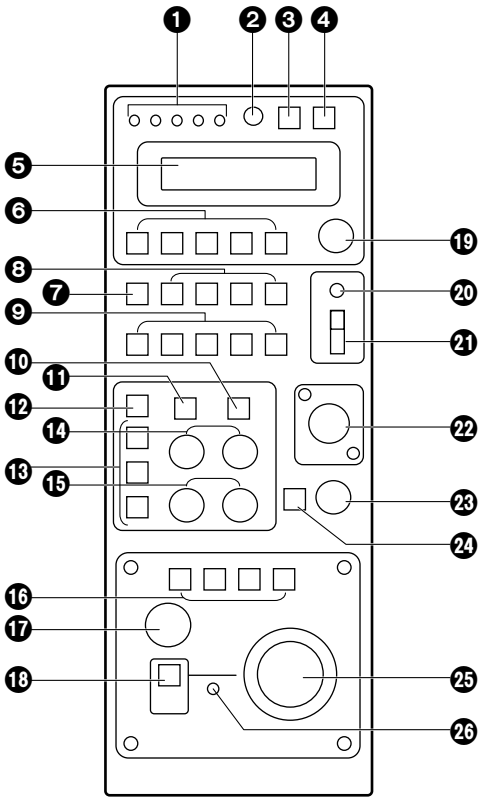
- **Turn off the power before connecting or disconnecting the cables.**
  Be absolutely sure to turn off the power before connecting or disconnecting the cables.

- **Maintenance**
  Wipe the ROP using a dry cloth. To remove stubborn dirt, dip a cloth into a diluted solution of kitchen detergent, wring it out well, and wipe the ROP gently.

  <Caution>
  - Avoid using benzine, paint thinners and other volatile fluids.
  - If a chemical cleaning cloth is to be used, carefully read through the precautions for its use.

Parts and their function

■ Front panel



❶ TALLY lamps [1] to [5]
When tally signals are supplied to the (㉘) tally/INCOM connectors [1] to [5] on the rear panel, the lamps with the numbers corresponding to those connectors light up.
When tally signals are supplied to the tally connectors [1] to [5] of the pan/tilt control panel, if this control panel is connected to the ROP, the lamps with the numbers corresponding to those connectors also light up.

❷ LCD CONTRAST control
Use this to adjust the contrast of the LCD panel.

❸ DATA SET button
Press DATA SET button and (❻) CAM CONTROL buttons [1] to [5] at the same time to synchronize the setting data stored in the cameras selected with the setting data stored in the ROP or vice versa.
Press only DATA SET button to synchronize the setting data stored in all cameras connected to the ROP.

- In the case of the AW-E300, AW-E300A, AW-E600 or AW-E800A cameras, the data stored in the ROP is transferred to the cameras.
  In the case of the AW-E350, AW-E650, AW-E655 or AW-E750 cameras, the data stored in the cameras is transferred to the ROP.
  Data transfer takes two to three or so minutes.
- Press this button when the ROP is used for the first time, or when the camera is replaced.

❹ MENU button
Press this to turn the setting menu ON or OFF.

❺ LCD panel
This displays the current settings.

❻ CAM CONTROL buttons [1] to [5]
If the cameras are connected directly to the ROP, the button lamps corresponding to numbers of the buttons selected light, and the selected cameras can be controlled by pressing buttons [1] to [5].
If the ROP is connected to the pan/tilt control panel for use, the cameras installed to the pan/tilt head which is connected to the pan/tilt control panel can be selected. The buttons corresponding to the selected numbers light, and selected cameras can be controlled.
When the ROP is connected to the pan/tilt control panel, the camera selection function can be set to “From pan/tilt control panel only”, “From ROP only” or “From both”, depending on the setting selected by the pan/tilt control panel. For further details, refer to the instruction manual of the pan/tilt control panel.

❼ DTL button
Each time this is pressed, the detail is switched from ON to OFF or vice versa. While the detail is ON, the button lamp is lit; while it is OFF, the button lamp is off.
The setting while the detail is ON is set using the menu.

❽ SCENE FILE buttons [USER/1/2/3]
Use these to select the scene files of the camera.

❾ GAIN buttons [0dB/L/M/H/AGC]
Use these to set the camera gain.
The gain-up function can be set to one of four levels using the GAIN 0dB, L, M and H buttons.
The gain-up amount can be set for the L, M and H buttons each using the respective menus.
When the AGC button is pressed, AGC is activated, and the gain is adjusted automatically in accordance with the light quantity.
The maximum AGC gain can be set using the menu.

❿ ABC button
Press this button to adjust the black balance automatically.
While the black balance is being adjusted, the button lamp flashes; when the adjustment is completed, it goes off. It lights if the black balance could not be adjusted.

- The ABC button does not work when colour bars have been selected by the (⓬) BAR/CAM button (the button lamp is lit).

⓫ AWC button
When this button is pressed while the A or B button among the (⓭) ATW/A/B buttons is selected, the white balance is automatically adjusted, and the adjustment is registered in the camera's AWC A or AWC B memory.
While the white balance is being adjusted, the AWC button lamp flashes, and when it is adjusted properly, it goes off. It lights if the white balance could not be adjusted.

- The AWC button does not work when colour bars have been selected by the (⓬) BAR/CAM button (the button lamp is lit) or when the ATW button among the (⓭) ATW/A/B buttons is selected (the ATW button lamp is lit).
- It may not be possible to adjust the white balance if the screen does not show an image with a white object.

⓬ BAR/CAM button
Use this to select the camera's video output signals.
Each time it is pressed, the camera signals are switched from colour bar signals to video signals or vice versa.
While colour bar signals are selected, the button lamp is lit; while video signals are selected, it is off.

⓭ ATW/A/B buttons
Use these to select the white balance adjustment mode.

ATW: When the ATW button is pressed, the automatic adjustment mode is established for the white balance, and the ATW button lamp lights.

A: When the A button is pressed, the white balance registered in the camera's AWC A memory is established, and the A button lamp lights.
When the (⓫) AWC button is pressed after pressing the A button, the white balance is automatically adjusted and registered in the camera's AWC A memory.

B: When the B button is pressed, the white balance registered in the camera's AWC B memory is established, and the B button lamp lights.
When the (⓫) AWC button is pressed after pressing the B button, the white balance is automatically adjusted and registered in the camera's AWC B memory.

⓮ R/B GAIN dials
These enable the white balance to be adjusted manually after selecting the A or B button among the (⓭) ATW/A/B buttons and the white balance has been automatically adjusted by pressing the (⓫) AWC button.
When exercising control over the AW-E350, AW-E650, AW-E655 or AW-E750, the change of setting value in the dial's setting can be switched from "large" to "small" or vice versa by pressing the CONT dial.

⓯ R/B PED dials
These enable the black balance to be adjusted manually after the black balance has been automatically adjusted by pressing the (⓾) ABC button.
When exercising control over the AW-E350, AW-E650, AW-E655 or AW-E750, the change of setting value in the dial's setting can be switched from "large" to "small" or vice versa by pressing the CONT dial.

⓰ OPTION SW [A to D] buttons
Refer to "Menu settings" for details on the items which can be set in these OPTION SW buttons.

Parts and their function

⑰ PED dial
This enables the total pedestal of the cameras to be set. When exercising control over the AW-E350, AW-E650, AW-E655 or AW-E750, the change of setting value in the dial's setting can be switched from "large" to "small" or vice versa by pressing the CONT dial.

⑱ IRIS [AUTO/MANU/LOCK] button
Use this to select the method for adjusting the lens iris of the cameras selected by the CAM CONTROL buttons. Each time it is pressed, the setting is switched in the sequence of AUTO, MANU and LOCK.

AUTO: The cameras automatically adjust the lens iris in accordance with the light quantity, and the button lamp lights.

MANU: The lens iris is adjusted manually using the (㉕) IRIS dial. At this setting, the button lamp is off.

LOCK: The lens iris is locked at the manually adjusted setting. It cannot be adjusted even by turning the (㉕) IRIS dial. When the (㉕) IRIS dial is turned, the button lamp flashes to indicate that the lens iris cannot be adjusted.

When the ROP is connected to the pan/tilt control panel, the lens iris control can be set to "From pan/tilt control panel only", "From ROP only" or "From both", depending on the setting selected by the pan/tilt control panel. For further details, refer to the instruction manual of the pan/tilt control panel.

⑲ CONT dial
Use this for menu setting operations.

⑳ OPERATE lamp
When the (㉑) OPERATE switch is at ON, this lamp lights up green; when it is at OFF, the lamp is off.

㉑ OPERATE [OFF/ON] switch
Camera control is enabled by setting this switch to ON.

Note

When the ROP is connected to the pan/tilt control panel, camera control is not possible unless the OPERATE switch on the pan/tilt control panel is set to ON.

㉒ INCOM jack
The INCOM (inter-communication) headset is connected here.

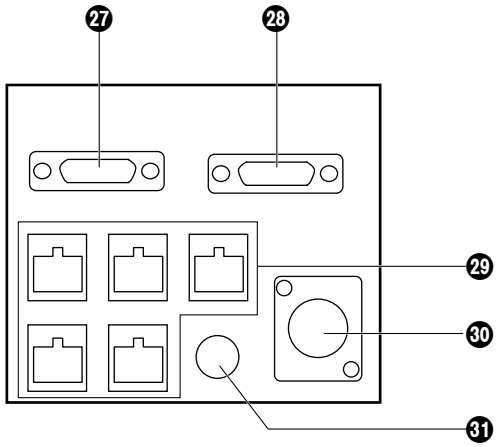
㉓ LEVEL control
Use this to adjust the volume of the headset's receiver.

㉔ CALL button
When this button is pressed, the buzzer of the connected controller sounds, and the button lamp lights.

㉕ IRIS dial
The lens iris can be adjusted by turning this dial while the (⑱) IRIS [AUTO/MANU/LOCK] button is set to MANU. The iris is opened by turning the dial clockwise and stopped by turning it counterclockwise.
By pressing the (⑲) CONT dial, the response speed can be switched from "fast" to "slow" or vice versa.

㉖ FAST/SLOW lamp
When the response speed of the (㉕) IRIS dial is at "fast", this lamp lights up; when it is at "slow", the lamp is off.

■ Rear panel

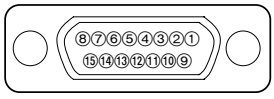


㉗ CONTROL OUT TO CONTROL PANEL connector

When connecting the pan/tilt control panel for operation, connect this connector to the CAMERA CONTROL IN FROM ROP connector on the pan/tilt control panel using the control panel's connecting cable. The cameras are then controlled through the pan/tilt control panel.

㉘ TALLY/INCOM connector

Connect this to the TALLY/INCOM connector on the video switcher or other units.
When the TALLY connector is set to the GND level, the (❶) TALLY lamp lights. Do not apply a voltage in excess of 5V to this connector.



Pin layout as seen from the back panel of AW-CB400

Pin No.		Signal Name
1		TALLY1
	9	TALLY2
2		TALLY3
	10	TALLY4
3		TALLY5
	11	TALLY GND
4		– – –
	12	– – –
5		– – –
	13	– – –
6		MIC +
	14	MIC –
7		INCOM GND
	15	SP –
8		SP +

Use the accessory tally/INCOM connector (D-SUB 15-pin) to connect the tally/INCOM signals to the system.
Connect a 4-wire INCOM system to the INCOM connector.
When the ROP has been connected to the pan/tilt control panel, the tally/INCOM functions of the ROP and the pan/tilt control panel will be executed if the tally/INCOM signals are connected to the ROP or the pan/tilt control panel.

㉙ CONTROL OUT TO CAMERA connectors [1] to [5]

Connect these to the convertible cameras.
Use the connecting cables (optional accessory) AW-CA50T8 or AW-CA50T9 + RS-422/RS-232C converter to connect these connectors to the I/F REMOTE connectors on the convertible cameras.

㉚ DC 12V IN socket

Connect the AW-PS505 AC adaptor (optional accessory) to this socket.
When the ROP is connected to the pan/tilt control panel using the pan/tilt control panel connecting cable, power will be supplied to the ROP from the pan/tilt control panel.

㉛ Grounding terminal

Connect this terminal to ground.

Connections

■ When connecting a convertible camera directly

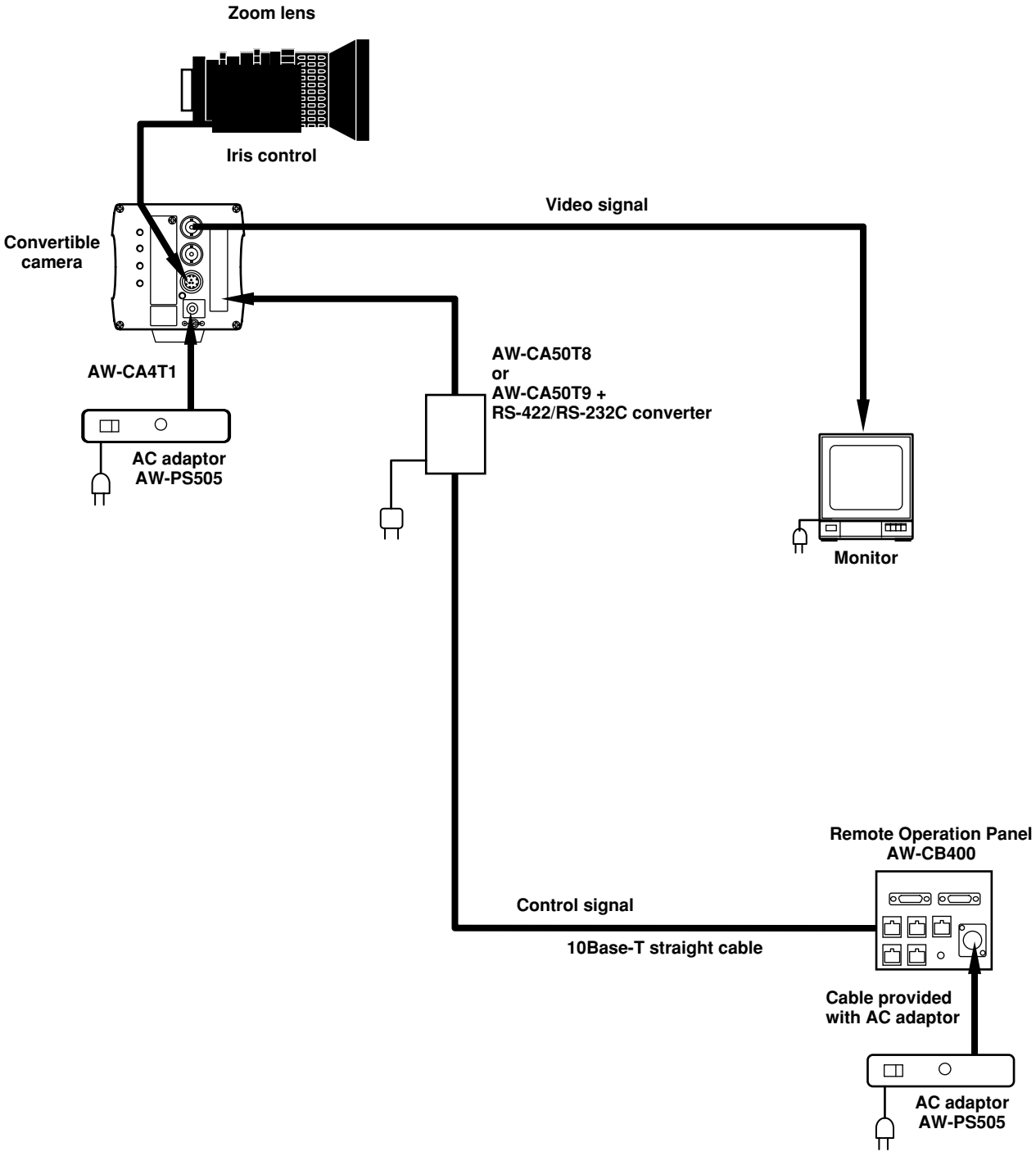
- First, turn off the power of all the equipment before proceeding with the connections.
- Use the AW-PS505 for the AC adaptor of the ROP.
  Connect the DC 12V OUT socket on the AW-PS505 to the DC 12V IN socket on the ROP using the DC cable provided with the AW-PS505.
- Use the AW-PS505 for the AC adaptor of the convertible camera.
  Connect the DC 12V OUT socket on the AW-PS505 to the DC 12V IN socket on the convertible camera using AW-CA4T1.
- Connect the CONTROL OUT TO CAMERA connectors [1] to [5] on the ROP with the I/F REMOTE connectors on the convertible cameras through the connecting cables (optional accessory) AW-CA50T8 or AW-CA50T9 + RS-422/RS-232C converter.
  The distance between the ROP and the AW-CA50T8 or AW-CA50T9 + RS-422/RS-232C converter can be extended up to a maximum of about 1000 meters using a 10Base-T (equivalent to UTP category 5) straight cable.

■ When connecting the ROP in a system that includes pan/tilt heads, pan/tilt control panel and cable compensation unit

- First, turn off the power of all the equipment before proceeding with the connections.
- Connect the CONTROL OUT TO CONTROL PANEL connector on the ROP with the CAMERA CONTROL IN FROM ROP connector on the pan/tilt control panel using the pan/tilt control panel connecting cable provided with the ROP.
- Power will be supplied to the ROP from the pan/tilt control panel.
- For details on how to connect the pan/tilt heads, pan/tilt control panel and cable compensation unit, refer to the instruction manual provided with these units.

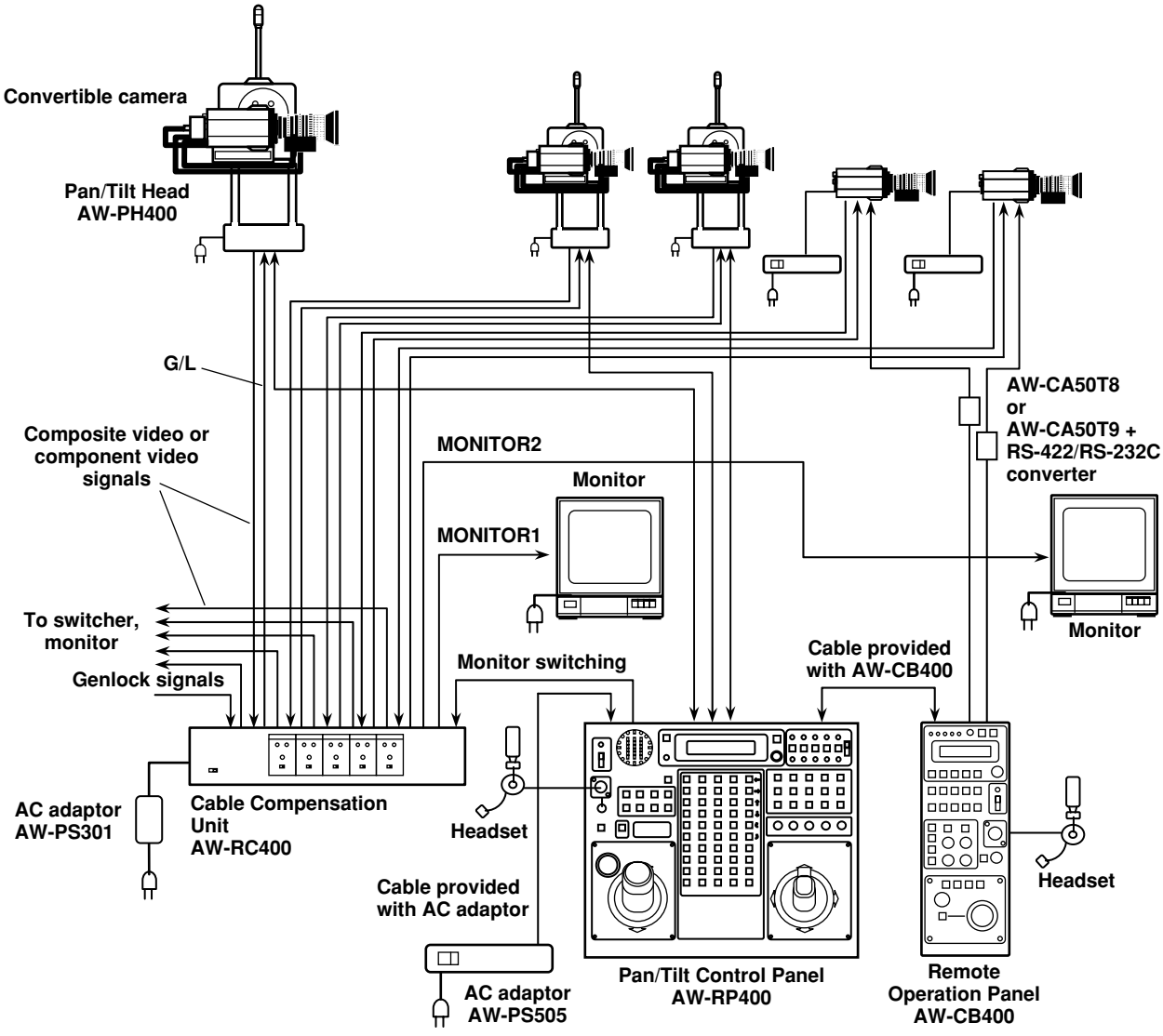
Example of system configuration

■ When connecting a camera directly



Example of system configuration

■ When connecting the ROP in a system that includes pan/tilt heads, pan/tilt control panel and cable compensation unit



When a pan/tilt head system and cameras have been connected to the CONTROL OUT connectors on the pan/tilt control panel and the CONTROL OUT connectors with the corresponding numbers on the ROP, the camera control exercised by the pan/tilt head system connected to the CONTROL OUT connectors on the pan/tilt control panel takes priority, and the camera connected directly to the ROP cannot be controlled.

❊ For details on how to connect the pan/tilt heads and pan/tilt control panel, refer to the instruction manual provided with the pan/tilt control panel.

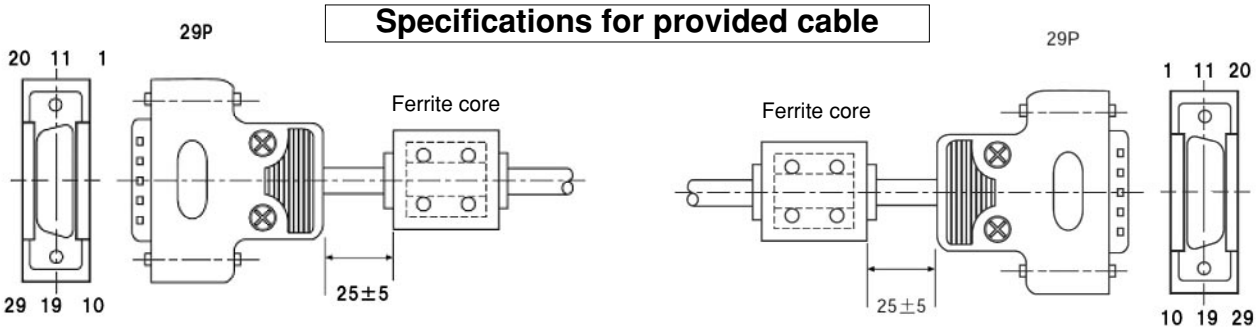
Example of system configuration

■ When the distance between the ROP and the pan/tilt control panel is more than 10 meters

The distance between the ROP and the pan/tilt control panel can be extended up to a maximum of about 1000 meters on the following condition using the provided cable (refer following specifications) and/or equivalent cables. (Prepare the cables of required length.)

- **Up to 50 meters:** Use the recommended AC adaptor for the power supply of the pan/tilt control panel.
- **More than 50 meters:** Supply DC 12V to the ROP and the pan/tilt control panel from the recommended AC adaptor. In this case, it is not necessary to connect +12V IN.

Specifications for provided cable



Use the twist pair cables.

RP400				CB400				
+12V IN	1			1			+12V IN
TALLY 1			20			20	TALLY 1
+12V IN		11			11		+12V IN
+12V IN	2			2			+12V IN
TALLY2			21			21	TALLY2
TXD- IN		12			12		RXD- IN
TXD+ IN	3			3			RXD+ IN
TALLY3			22			22	TALLY3
RXD- OUT		13			13		TXD- OUT
RXD+ OUT	4			4			TXD+ OUT
TALLY4			23			23	TALLY4
SENS IN		14			14		SENS OUT
SENS OUT	5			5			SENS IN
TALLY5			24			24	TALLY5
SP- OUT		15			15		MIC- IN
SP+ OUT	6			6			MIC+ IN
TALLY GND			25			25	TALLY GND
GND		16			16		GND
GND	7			7			GND
NC			26			26	NC
MIC- IN		17			17		SP- OUT
MIC+ IN	8			8			SP+ OUT
NC			27			27	NC
NC		18			18		NC
NC	9			9			NC
NC			28			28	NC
RESERVE-1		19			19		RESERVE-1
RESERVE-2	10			10			RESERVE-2
RESERVE-3			29			29	RESERVE-3
Shield	SHELL			SHELL			Shield

Connector used
Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
Connector: D02-29PF-N-F0
Contact: D02-22-26P-PKG100
(For AWG 26 to 28)
Case: DA-C4-J10

Connector used
Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
Connector: D02-29SF-N-F0
Contact: D02-22-26S-PKG100
(For AWG 26 to 28)
Case: DA-C4-J10

Operating procedure

■ Turning on the power

Turn on the power.
First set the power switch on the AC adaptor used for the ROP and the AC power switches on the cameras to ON, and set the OPERATE switch on the ROP to ON.

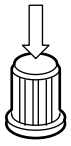
■ Adjusting the cable compensation of each camera

For details on providing cable compensation for the cameras, refer to the instruction manual provided with the cable compensation unit.

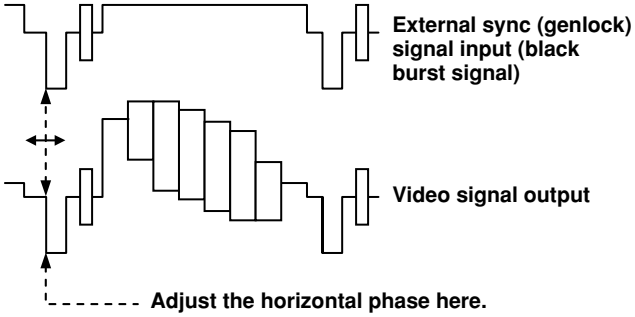
■ Genlock adjustments for each camera

If the cameras are to be used in the genlock mode, phase adjustment is required in order to adjust the phases between the cameras and other units. Genlock adjustment is not needed if genlock is not going to be used.

Horizontal phase adjustment



① Select the first camera to be adjusted by pressing the CAM CONTROL button.
② Press the MENU button, and display the camera setting menu on the LCD panel.
③ Turn the CONT dial, and display the G/L SETTING menu.
④ Push the CONT dial straight down, and display H PHASE on the bottom line of the LCD.
⑤ Observe the waveforms of the genlock signal (black burst signal or video signal (VBS)) and video signal output on an oscilloscope, and adjust the CONT dial in such a way that the horizontal phase is adjusted as shown in the figure below.



⑥ Select the next camera by pressing the CAM CONTROL button, and adjust the horizontal phase of the next camera. Repeat this for all the connected cameras.

Sub carrier phase adjustment

① Select the first camera to be adjusted by pressing the CAM CONTROL button.

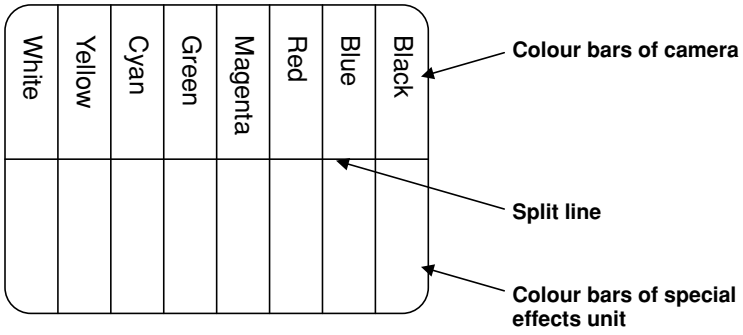
② Press the MENU button to display the menu on the LCD panel.

③ Turn the CONT dial to display the G/L SETTING menu.

④ Push the CONT dial straight down twice to display SC COARSE on the bottom line of the LCD. The sub carrier phase can now be adjusted coarsely by turning the CONT dial.
When the CONT dial is pushed three times, SC FINE appears, and the sub carrier phase can now be adjusted finely by turning the CONT dial.

⑤ Keep adjusting the SC COARSE and SC FINE phase so that the sub carrier (colour) phase of the video signal output is aligned with the colours of the programme output (split colour bar output) of the video switcher or other unit that serves as the reference.
The colour phase can be adjusted more accurately if a vectorscope is used.

⑥ Select the next camera by pressing the CAM CONTROL button, and adjust the sub carrier phase of the next camera. Repeat this for all the connected cameras.



■ Video adjustment of cameras

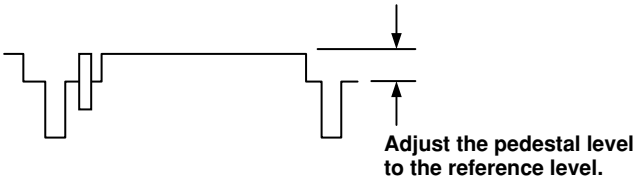
This adjustment is performed when the pedestal of a multiple number of cameras is to be brought into alignment.

① Select the first camera to be adjusted by pressing the CAM CONTROL button.

② Set the lens iris to manual, and stop it down.

③ Use an oscilloscope or waveform monitor to adjust the pedestal level to correspond to the reference level using the total pedestal dial.

④ Select the next camera by pressing the CAM CONTROL button, and adjust the pedestal of the next camera. Repeat this for all the connected cameras.



Menu settings

■ Operation method

The GAIN information appears first when the OPERATE switch is set to ON.

When the MENU button is pressed, the display changes in the sequence shown below, after which the display returns to the gain setting screen.

◇ **Gain setting**

```
GAIN          0dB
 R:    0    B:    0
```

↓

◇ **Pedestal setting**

```
PEDESTAL  T:    0
 R:    0    B:    0
```

↓

◇ **DTL setting (when SCENE FILE is set to the USER mode)**

```
DETAIL  H DETAIL
                15
```

◇ **DTL setting (when 1, 2 or 3 is set for SCENE FILE)**

```
DETAIL
              HIGH
```

↓

◇ **Camera settings**

```
(Camera setting items)
```

↓

◇ **Remote operation panel settings**

```
(ROP settings)
```

↓

◇ **LCD off**

```
(LCD off)
```

① Gain setting

The gain of the camera selected by the CAM CONTROL button is set on this display.
The analogue gain-up value appears on the right of the top line, and the gain information for the lit GAIN button is displayed.
The R gain and B gain settings are shown on the bottom line.
When the R or B GAIN dial is turned, the R or B gain is incremented or decremented. The value which can be set differs depending on the camera concerned.
The values corresponding to white balance A and B can be stored in the memory. When the automatic adjustment mode (ATW among the ATW, A and B buttons) has been selected for the white balance, "– – –" appears on the display, and the gain cannot be set.

② Pedestal setting

The pedestal of the camera selected by the CAM CONTROL button is set on this display.
The total pedestal setting is shown on the top line, and the R pedestal and B pedestal settings on the bottom line.
When the R or B PED dial is turned, the R or B pedestal is incremented or decremented. The value which can be set differs depending on the camera concerned.

③ DTL setting

The horizontal detail and vertical detail of the camera selected by the CAM CONTROL button is set on these displays.
When USER is selected for SCENE FILE, any value from 0 to 63 can be set as the H DETAIL and V DETAIL level.
Press the CONT switch to switch between H and V.
When 1, 2 or 3 is set for SCENE FILE, use the CONT dial to switch between HIGH and LOW.

④ Camera settings

The detailed settings of the camera selected by the CAM CONTROL button are set on these displays.
Turn the CONT dial to select the setting item, and press it to display the settings on the bottom line. If the CONT dial is turned while the setting is displayed, the setting can be changed. Upon completion of the setting, press the CONT dial to clear the bottom line display, and another setting item can now be selected.

⑤ Remote operation panel settings

The controller settings are set on these displays.
Operation is the same as that for "④ Camera settings".

⑥ Exiting the setting menu

Press the MENU button to exit the setting menu.

■ Items which can be selected on the camera setting display

Item	Setting	Initial value
A.IRIS LEVEL	–50 to +50	0
A.IRIS PEAK/AVG	P50 to A50	0
A.IRIS AREA	ALL, CENTER, TOP CUT, BTM CUT, L/R CUT	TOP CUT
SHUTTER	1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, SYN-SCAN, ELC	OFF
SYNCHRO SCAN		
DIGITAL GAIN	0, 6, 12, 18, 24, 30dB	0dB
AGC MAX LEVEL	OFF, 6, 12, 18, 24, 30, N/Eye L, N/Eye H	
CHARGE TIME	2S, 1S, 1/2S, 1/4S, 1/8S, 1/15S, 1/30S, OFF, AUTO,	OFF
CHROMA LEVEL	–3 to +3	0
ATW SPEED	SLOW2, SLOW1, MIDDLE, FAST1, FAST2	MIDDLE
NEGA/POSI	POSI, NEGA	POSI
H PHASE	–206 to +49	0
SC COARSE	0°, 90°, 180°, 270°	0°
SC FINE	–511 to +511	0
DETAIL BAND	1 to 5	2
NOISE SUPPRESS	0 to 10	3
LEVEL DEPENDENT	0% to 25%	0%
DARK DETAIL	0 to 5	0
CHROMA DETAIL	0 to 15	0
FLESH DTL LEVEL	LOW, MID, HIGH	MID
CORNER DETAIL	OFF, ON	OFF
PRECISION DTL	OFF, ON	OFF
MATRIX B_Mg GAIN	–127 to +127	0
MATRIX B_Mg PHAS	–127 to +127	0
MATRIX Mg GAIN	–127 to +127	0
MATRIX Mg PHASE	–127 to +127	0
MATRIX Mg_R GAIN	–127 to +127	0
MATRIX Mg_R PHAS	–127 to +127	0
MATRIX R GAIN	–127 to +127	0
MATRIX R PHASE	–127 to +127	0
MATRIX R_Yl GAIN	–127 to +127	0
MATRIX R_Yl PHAS	–127 to +127	0
MATRIX Yl GAIN	–127 to +127	0
MATRIX Yl PHASE	–127 to +127	0
MATRIX Yl_G GAIN	–127 to +127	0
MATRIX Yl_G PHAS	–127 to +127	0

Menu settings

Item	Setting	Initial value
MATRIX G GAIN	–127 to +127	0
MATRIX G PHASE	–127 to +127	0
MATRIX G_Cy GAIN	–127 to +127	0
MATRIX G_Cy PHAS	–127 to +127	0
MATRIX Cy GAIN	–127 to +127	0
MATRIX Cy PHASE	–127 to +127	0
MATRIX Cy_B GAIN	–127 to +127	0
MATRIX Cy_B PHAS	–127 to +127	0
MATRIX B GAIN	–127 to +127	0
MATRIX B PHASE	–127 to +127	0
GAMMA	0.35 to 0.55	0.45
KNEE POINT	DYNAMIC, 88% to 98%	88%
WHITE CLIP	95% to 110%	110%
FLARE R	0 to 100	0
FLARE G	0 to 100	0
FLARE B	0 to 100	0
BLACK STRETCH	OFF, ON	OFF
CLEAN DNR	OFF, LOW, HIGH	OFF
3D-DNR	OFF, LOW, MID, HIGH	OFF
2D-LPF	OFF, LOW, HIGH	OFF
FIELD/FRAME	FIELD, FRAME	FIELD/FRAME
SIGNAL SELECT	R/G/B , Y/Pb/Pr, Y/C	Y/Pb/Pr
DIGITAL EXTENDER	OFF, ON	OFF
ZEBRA INDICATOR	OFF, ON	OFF
ZEBRA LEVEL	70% to 110%	
SAFETY ZONE	1, 2, 3, 4, 5, OFF	4
EVF OUTPUT	Y, CVBS	CVBS

❊ Concerning the camera setting items

The functions that can be controlled vary depending on the camera connected.
If a camera does not support a particular function, its setting will not take effect even if that function appears on the menu.
For details on the functions featured by a specific camera, refer to the camera's instruction manual.

Menu settings

■ Items which can be selected on the remote operation panel setting display

Item	Setting	Initial value
OPTION A	NOT USE, TELE, WIDE, FAR, NEAR, AF IR THROUGH, 1/16ND, 1/64ND	NOT USE
OPTION B		
OPTION C		
OPTION D		
BUZZER	OFF, ON	ON

OPTION A - D settings (NOT USE, TELE, WIDE, NEAR, FAR, AF, IR THROUGH, 1/16ND, 1/64ND)

The following functions can be allocated to the OPTION SW [A] to [D] buttons.

NOT USE: The button's function is cancelled.

TELE, WIDE, NEAR, FAR:
When a convertible camera or AW-E655 camera, into which has been inserted an optional card with the lens I/F card function, has been directly connected to the ROP, it is possible to control the zooming and focusing of the motorized lens.
With the TELE setting, the lens is zoomed toward the "TELE" end for as long as the option button is held down.
With the WIDE setting, the lens is zoomed toward the "WIDE" end for as long as the option button is held down.
With the NEAR setting, the lens is focused toward the "NEAR" end for as long as the option button is held down.
With the FAR setting, the lens is focused toward the "FAR" end for as long as the option button is held down.

AF: When a lens provided with the auto focus function is used, the ON and OFF settings of the auto focus function are controlled.
Each time the button is pressed, the setting is switched from ON to OFF or vice versa.
When the auto focus function is set to ON, the lamp of the button to which this function has been allocated lights; when it is set to OFF, the lamp is off.

IR THROUGH: The motorized filter of the AW-E655 is set to IR THROUGH. When the button is pressed again, it is set to NORMAL.
The lamp of the button lights when the filter is set to IR THROUGH; it is off when another filter is selected.

1/16 ND: The motorized filter of the AW-E655 is set to 1/16ND. When the button is pressed again, it is set to NORMAL.
The lamp of the button lights when the filter is set to 1/16ND; it is off when another filter is selected.

1/64 ND: The motorized filter of the AW-E655 is set to 1/64ND. When the button is pressed again, it is set to NORMAL.
The lamp of the button lights when the filter is set to 1/64ND; it is off when another filter is selected.

BUZZER setting (OFF/ON)

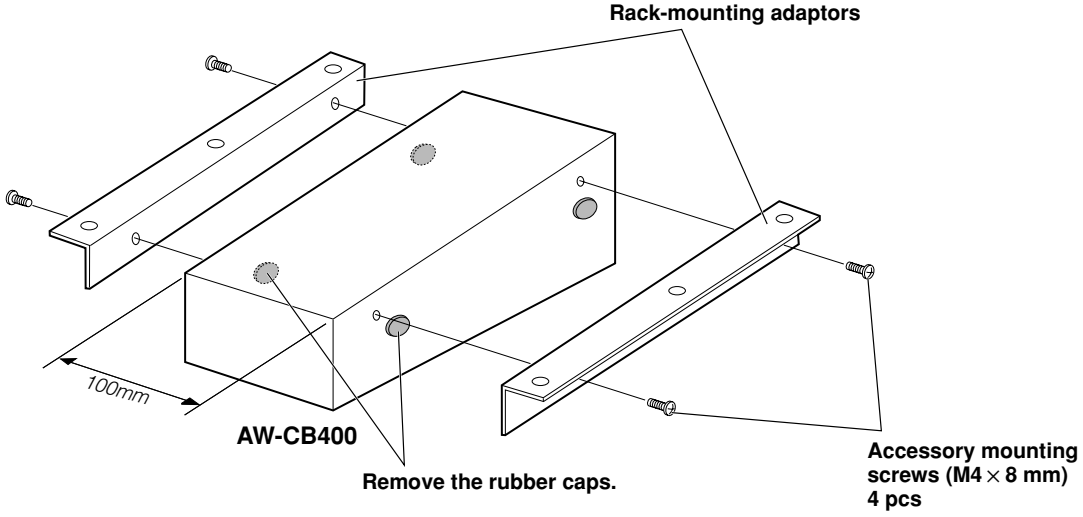
This is used to set for the buzzer inside the remote operation panel to ON or OFF. The buzzer does not sound at the OFF setting.
The buzzer sounds when the CALL button is pressed.

How to mount the ROP in a rack

<NOTE>
- **The AW-CB400 is 100 mm wide. If it is to be installed in a full-size rack (which accommodates units totaling 420 mm in width), provide panels or other parts to supplement the AW-CB400's width so that it will fill the rack width-wise.**
- **If the AW-CB400 is joined to the AW-RP400, the resulting width will be equivalent to that of the full width of the rack (which accommodates units totaling 420 mm in width).**

① Remove the rubber caps on the side panels.

② Use the accessory mounting screws (M4 × 8 mm) to attach the rack-mounting adaptors. Remove the rubber caps.



Joining the ROP to the AW-RP400 and mounting the joined-up units in a rack

① Remove the rubber caps on the side panels of the AW-CB400.

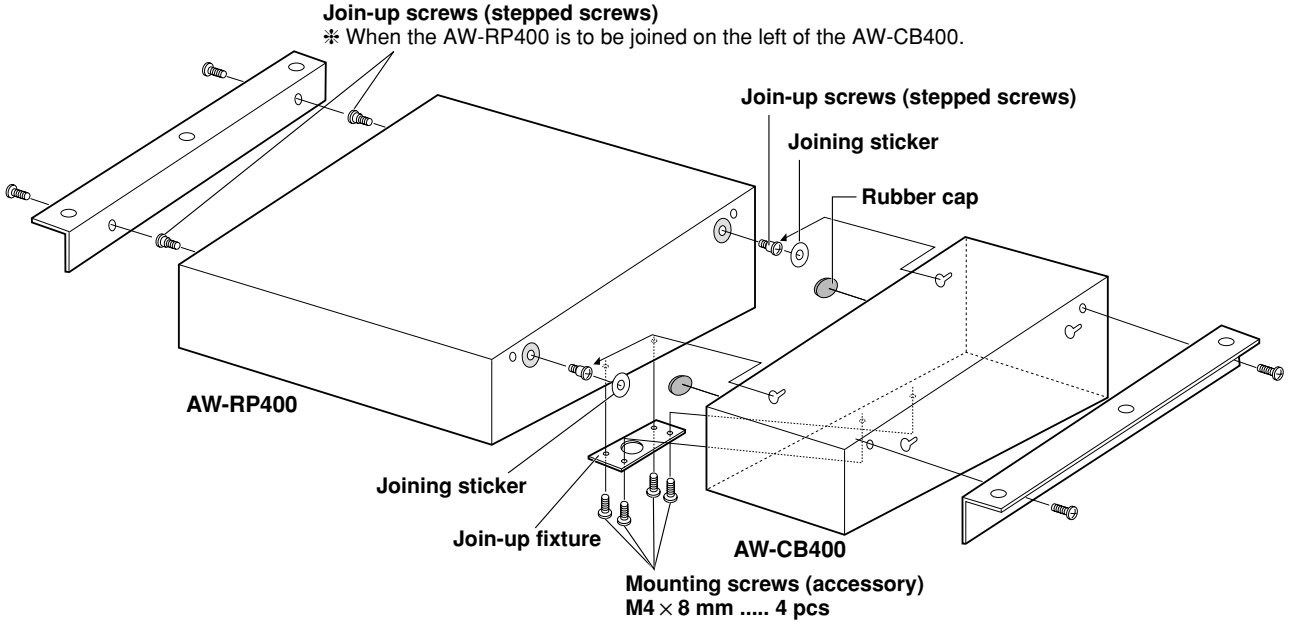
② Attach the accessory join-up screws (stepped screws) to the two places on the side of the ROP which is to be joined to the AW-RP400.

③ Adhere the joining stickers onto the side panels of the AW-RP400 concentrically with the join-up screws.

④ Align the ⊂⊃ holes of the AW-CB400 with the join-up screws, shift in the direction shown by the arrow, and fit the two units together to make a single integrated unit.

⑤ Attach the join-up fixture to bottom panels of the AW-RP400 and AW-CB400.

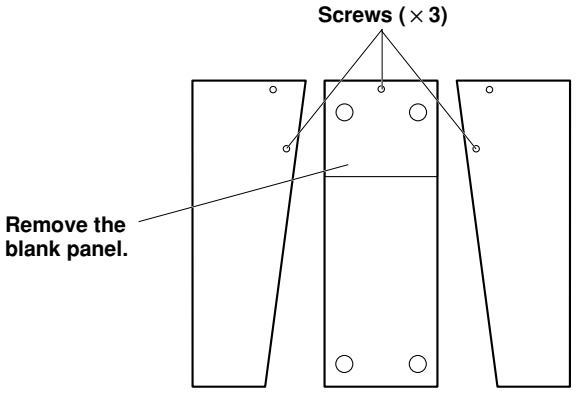
⑥ Attach the rack-mounting adaptors using the mounting screws (M4 × 8 mm) provided.



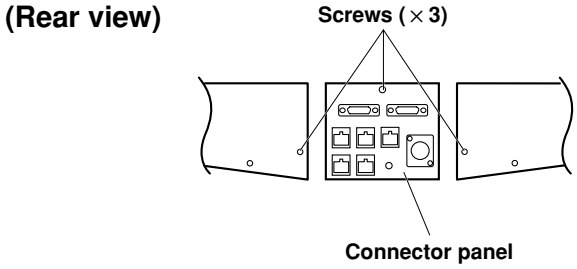
How to change the position of the connector panel

The position of the connector panel can be changed from the rear panel to the bottom panel.

① Remove the three screws of the bottom and side panels to remove the blank panel.

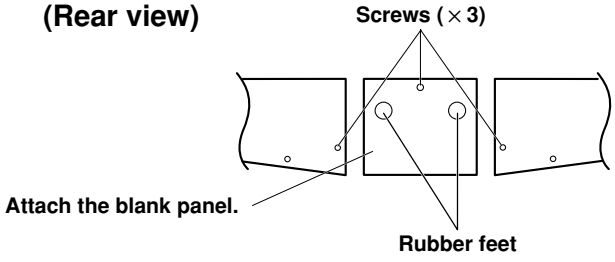


② Remove the three screws of the rear and side panels to remove the connector panel.

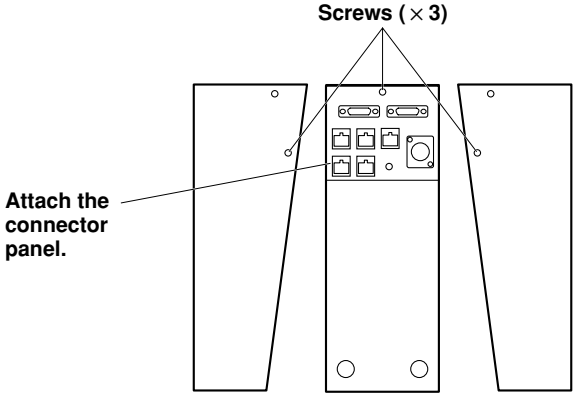


③ Secure the blank panel to the rear panel using the screws.

④ Remove the two rubber feet of the blank panel.



⑤ Secure the connector panel to the bottom panel using the screws.



Specifications

Supply voltage:	DC 12.0 V
Power consumption:	3.8 W

▭ indicates safety information.

Input connectors

DC 12V IN:	XLR, 4 pins
GND:	GND terminal

Output connectors

CONTROL OUT	
TO CONTROL PANEL:	D-SUB 29-pin
CONTROL OUT	
TO CAMERA 1 to 5:	RJ45, camera control RS-422 level 10Base-T straight cable (UTP category 5), max. 1000 meters

Input/output connectors

INCOM (top panel):	XLR, 4 pins
TALLY/INCOM:	D-SUB 15-pin TALLY: Contact input (do not apply a voltage in excess of 5V) INCOM: 4-wire system

Switch functions:	DATA SET, menu, camera control selection, DTL, scene file selection, gain selection, BAR/CAM switching, white balance selection, AWC, ABC, call, lens iris AUTO/MANU/LOCK switching, option switches (1 to 4)
Adjustment functions:	LCD contrast, INCOM level, lens iris, menu settings, R-GAIN, B-GAIN, pedestal, R-PED, B-PED
Ambient operating temperature:	–10°C to +45°C
Storage temperature:	–20°C to +60°C
Ambient operating humidity:	30% to 90% (no condensation)
Dimensions (W × H × D):	100 × 85 × 266 mm
Weight:	1.4 kg
Finish:	Colour resembling Munsell 3.5 paint

Weight and Dimensions indicated above are approximate.
Specifications are subject to change without notice.

DEUTSCHE AUSGABE
(GERMAN VERSION)

Sicherheitshinweise

■ **Öffnen Sie nicht das Gerät durch Abschrauben von Gehäuseteilen.**
Zur Vermeidung von elektrischem Schlag darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Im Geräteinneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
Wartungs- und Reparaturarbeiten grundsätzlich autorisiertem Kundendienstpersonal überlassen.

WARNUNG:
UM BRAND- ODER STROMSCHLAGGEFAHR ZU REDUZIEREN, MUSS DIESES GERÄT VON ALLEN FLÜSSIGKEITEN FERNGEHALTEN WERDEN. VERMEIDEN SIE GEBRAUCH UND LAGERUNG DES GERÄTES AN ORTEN, AN DENEN DIE GEFAHR BESTEHT, DASS ES MIT FLÜSSIGKEITEN BETROPFT ODER BESPRITZT WIRD, UND STELLEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER AUF DAS GERÄT.

WARNUNG:
UM VERLETZUNGEN ZU VERHÜTEN, MUSS DIESER APPARAT GEMÄSS DER INSTALLATIONSANLEITUNG SICHER AM BODEN BZW. AN DER WAND BEFESTIGT WERDEN.

VORSICHT:
NUR DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR VERWENDEN, UM DIE GEFAHR VON FEUER UND ELEKTRISCHEM SCHLAG SOWIE STÖRUNGEN AUSZUSCHALTEN.

VORSICHT:
UM EINE AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL, EINBAUSCHRANK ODER AN EINEM ANDEREN ENGEN PLATZ AUFSTELLEN. SICHERSTELLEN, DASS DIE VENTILATIONSÖFFNUNGEN IM GEHÄUSE NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN BLOCKIERT WERDEN; ANDERENFALLS BESTEHT DIE GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER FEUER AUFGRUND VON ÜBERHITZUNG.

Hinweis:
Das Typenschild (Seriennummerschild) befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

Eine Warnung, dass ein Apparat mit einer Konstruktion der KLASSE I an einer Schutzkontakt-Netzsteckdose angeschlossen werden muss.

▭ ist die Sicherheitsinformation.

Inhalt

Einleitung 2

Zubehör 2

Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch 3

Teile und ihre Funktionen 4

Frontplatte 4

Rückwand 7

Anschlüsse 8

Bei Direktanschluss einer konvertierbaren Kamera 8

Bei Anschluss der FSK an ein System, das Schwenk-/Neigeköpfe, ein Schwenk-/Neigesteuerpult und eine Kabelkompensatoreinheit enthält 8

Beispiel der Systemkonfiguration 9

Bei Direktanschluss einer Kamera 9

Bei Anschluss der FSK an ein System, das Schwenk-/Neigeköpfe, ein Schwenk-/Neigesteuerpult und eine Kabelkompensatoreinheit enthält 10

Wenn der Abstand zwischen der FSK und dem Schwenk-/Neigesteuerpult mehr als 10 m beträgt 11

Bedienungsverfahren 12

Einschalten 12

Einstellen der Kabelkompensation jeder Kamera 12

Genlock-Einstellungen für jede Kamera 12

Video-Einstellung der Kameras 13

Menüeinstellungen 14

Bedienungsverfahren 14

Auf der Kamera-Einstellungsanzeige verfügbare Posten 15

Auf dem Einstellungsdisplay der Fernsteuerkonsole wählbare Posten 17

Rackmontageverfahren der FSK 18

Zusammenschluss von FSK und AW-RP400 und Einbau der verbundenen Einheiten in ein Rack 18

Ändern der Einbauposition der Anschlusstafel 19

Technische Daten 20

DEUTSCH

Einleitung

Diese Fernsteuerkonsole (FSK) ermöglicht die Steuerung von bis zu fünf konvertierbaren Kameras.
Menüposten zur Einstellung der Kamerafunktionen können auf dem LCD-Display der FSK ausgewählt werden.
Die Verbindungsentfernung zwischen der FSK und den konvertierbaren Kameras kann bis auf maximal 1.000 m verlängert werden.
Wenn die FSK über das mitgelieferte Kabel an das Schwenk-/Neigesteuerpult angeschlossen wird, können die an den Schwenk-/Neigeköpfen montierten konvertierbaren Kameras gesteuert werden.

Diese Bedienungsanleitung beschreibt jedes der folgenden Geräte:

Schwenk-/Neigesteuerpult: AW-RP400
Schwenk-/Neigekopf: AW-PH400
Kabelkompensatoreinheit: AW-RC400

Hinweis

Wenn die Fernsteuerkonsole am Ende ihrer Lebensdauer ausrangiert werden soll, beauftragen Sie einen Fachbetrieb mit ihrer sachgerechten Entsorgung, um die Umwelt zu schützen.

Zubehör

Verbindungskabel für Schwenk-/Neigesteuerpult (AW-RP400) 1

Rotlicht-/INCOM-Anschluss (D-SUB, 15-polig) 1

Rackmontageadapter 2

Verbindungsplatte 1

Befestigungsschrauben (M4 × 8 mm) 8

Verbindungsschrauben (Stufenschrauben) 2

Verbindungsaufkleber 2

Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch

- **Behandeln Sie die FSK sorgfältig.**
  Fallenlassen oder starke Erschütterungen der FSK können eine Funktionsstörung oder Unfälle verursachen.

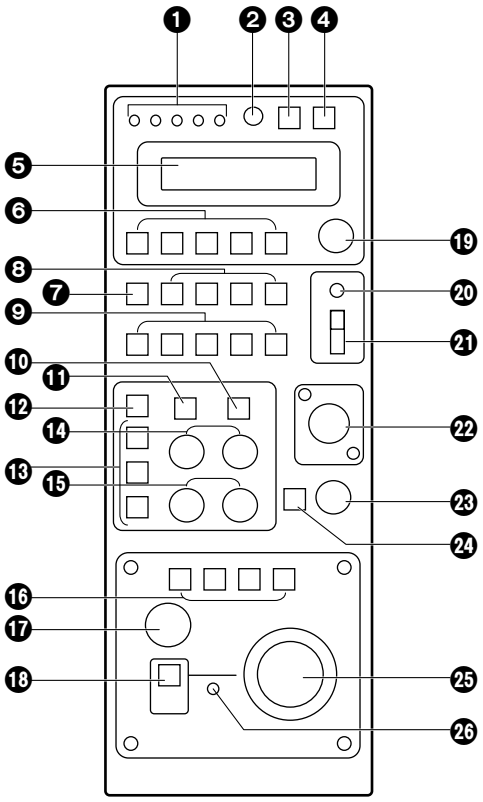
- **Benutzen Sie die FSK bei Umgebungstemperaturen von –10°C bis +45°C.**
  Bei Benutzung der FSK an kalten Orten (unter –10°C) oder heißen Orten (über 45°C) können ihre Innenteile beeinträchtigt werden.

- **Schalten Sie vor dem Anschließen oder Abtrennen der Kabel die Stromversorgung aus.**
  Schalten Sie das Gerät unbedingt aus, bevor Sie die Kabel anschließen oder abtrennen.

- **Wartung**
  Wischen Sie die FSK mit einem trockenen Tuch ab. Um hartnäckigen Schmutz zu entfernen, tauchen Sie ein Tuch in verdünnte Haushaltsreinigerlösung, wringen Sie es gut aus, und wischen Sie dann die FSK sachte ab.

  <Vorsicht>
  - Vermeiden Sie Benzin, Lackverdünner und andere leichtflüchtige Flüssigkeiten.
  - Wenn Sie ein chemisches Reinigungstuch verwenden wollen, lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.

■ Frontplatte



❶ Lampen TALLY [1] bis [5]

Wenn Rotlichtsignale den Stiften [1] bis [5] des Anschlusses (㉘) TALLY/INCOM an der Rückwand zugeführt werden, leuchten die Lampen, die diesen Stiften entsprechen, auf.
Wenn Rotlichtsignale den Rotlichtanschlüssen [1] bis [5] des Schwenk-/Neigesteuerpults zugeführt werden, leuchten die Lampen mit den diesen Anschlüssen entsprechenden Nummern ebenfalls auf, falls dieses Steuerpult an die FSK angeschlossen ist.

❷ Regler LCD CONTRAST

Dient zur Einstellung des Kontrasts des LCD-Felds.

❸ Taste DATA SET

Drücken Sie die Taste DATA SET und eine der Tasten (❻) CAM CONTROL [1] bis [5] gleichzeitig, um die in den ausgewählten Kameras gespeicherten Einstellungsdaten mit den in der FSK gespeicherten Einstellungsdaten zu synchronisieren und umgekehrt.
Drücken Sie nur die Taste DATA SET, um die Einstellungsdaten, die in allen an die FSK angeschlossenen Kameras gespeichert sind, zu synchronisieren.

- Im Falle der Kameras AW-E300, AW-E300A, AW-E600 und AW-E800A werden die in der FSK gespeicherten Daten zu den Kameras übertragen.
  Im Falle der Kameras AW-E350, AW-E650, AW-E655 und AW-E750 werden die in den Kameras gespeicherten Daten zur FSK übertragen.
  Die Datenübertragung nimmt etwa zwei bis drei Minuten in Anspruch.
- Drücken Sie diese Taste, wenn die FSK zum ersten Mal benutzt oder die Kamera ausgewechselt wird.

❹ Taste MENU

Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Einstellungsmenüs.

❺ LCD-Feld

Hier werden die aktuellen Einstellungen angezeigt.

❻ Tasten CAM CONTROL [1] bis [5]

Wenn die Kameras direkt an die FSK angeschlossen werden, leuchten die Tastenlampen, die den Nummern der gewählten Tasten entsprechen, auf, und die angewählten Kameras können durch Drücken der Tasten [1] bis [5] gesteuert werden.
Wenn die FSK an das Schwenk-/Neigesteuerpult angeschlossen wird, können die Kameras an den mit dem Schwenk-/Neigesteuerpult verbundenen Schwenk-/Neigeköpfen angewählt werden.
Die Tasten, die den gewählten Nummern entsprechen, leuchten auf, und die angewählten Kameras können gesteuert werden.
Wenn die FSK an das Schwenk-/Neigesteuerpult angeschlossen wird, kann die Kamerawahlfunktion je nach der mit dem Schwenk-/Neigesteuerpult gewählten Einstellung auf “Nur vom Schwenk-/Neigesteuerpult”, “Nur von der FSK” oder “Von beiden” eingestellt werden.
Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Schwenk-/Neigesteuerpults.

❼ Taste DTL

Mit jedem Drücken dieser Taste wird die Detailfunktion von ON auf OFF oder umgekehrt umgeschaltet. Bei eingeschalteter Detailfunktion leuchtet die Tastenlampe; bei ausgeschalteter Funktion ist die Tastenlampe erloschen.
Bei aktivierter Detailfunktion erfolgt die Einstellung über das Menü.

❽ Tasten SCENE FILE [USER/1/2/3]

Diese Tasten dienen zur Wahl der Szenendateien der Kamera.

❾ Tasten GAIN [0dB/L/M/H/AGC]

Diese Tasten dienen zur Einstellung der Kameraverstärkung.
Die Verstärkungserhöhungsfunktion kann mit den Tasten GAIN 0dB, L, M und H auf eine von vier Stufen eingestellt werden.
Der Verstärkungserhöhungsbetrag kann mit Hilfe des entsprechenden Menüs für jede der Tasten L, M und H eingestellt werden.
Durch Drücken der Taste AGC wird die automatische Verstärkungsregelung (AGC) aktiviert, und die Verstärkung wird in Übereinstimmung mit der Lichtmenge automatisch eingestellt.
Die maximale AGC-Verstärkung kann mit dem Menü eingestellt werden.

❿ Taste ABC

Drücken Sie diese Taste, um den Schwarzabgleich automatisch durchzuführen.
Während des Schwarzabgleichs blinkt die Tastenlampe; nach Abschluss der Einstellung erlischt die Lampe. Die Lampe leuchtet, falls der Schwarzabgleich nicht durchgeführt werden konnte.

- Die Taste ABC ist funktionsunfähig, wenn die Farbbalken mit der Taste (⓬) BAR/CAM gewählt worden sind (die Tastenlampe leuchtet).

⓫ Taste AWC

Wenn diese Taste gedrückt wird, während die Taste A oder B der Tasten (⓭) ATW/A/B aktiviert ist, wird der Weißabgleich automatisch durchgeführt, und die Einstellung wird im Speicher AWC A bzw. AWC B der Kamera registriert.
Während des Weißabgleichs blinkt die Lampe der Taste AWC, und nach korrekter Einstellung erlischt die Lampe. Die Lampe leuchtet, falls der Weißabgleich nicht durchgeführt werden konnte.

- Die Taste AWC ist funktionsunfähig, wenn Farbbalken mit der Taste (⓬) BAR/CAM gewählt worden sind (die Tastenlampe leuchtet), oder wenn die Taste ATW der Tasten (⓭) ATW/A/B aktiviert ist (die Lampe der Taste ATW leuchtet).
- Der Weißabgleich ist eventuell nicht durchführbar, falls kein Bild mit einem weißen Objekt auf dem Bildschirm angezeigt wird.

⓬ Taste BAR/CAM

Diese Taste dient zur Wahl der Video-Ausgangssignale der Kamera.
Mit jedem Drücken wird das Kamerasignal von Farbbalkensignal auf Videosignal oder umgekehrt umgeschaltet.
Bei Wahl des Farbbalkensignals leuchtet die Tastenlampe; bei Wahl des Videosignals ist die Lampe erloschen.

⓭ Tasten ATW/A/B

Diese Tasten dienen zur Wahl des Weißabgleich-Einstellmodus.

ATW: Wenn die Taste ATW gedrückt wird, wird der automatische Weißabgleich-Einstellmodus aktiviert, und die Lampe der Taste ATW leuchtet auf.

A: Wenn die Taste A gedrückt wird, werden die im Speicher AWC A der Kamera registrierten Weißabgleichdaten abgerufen, und die Lampe der Taste A leuchtet auf.
Wenn die Taste (⓫) AWC nach dem Drücken der Taste A gedrückt wird, wird der Weißabgleich automatisch eingestellt und im Speicher AWC A der Kamera registriert.

B: Wenn die Taste B gedrückt wird, werden die im Speicher AWC B der Kamera registrierten Weißabgleichdaten abgerufen, und die Lampe der Taste B leuchtet auf.
Wenn die Taste (⓫) AWC nach dem Drücken der Taste B gedrückt wird, wird der Weißabgleich automatisch durchgeführt, und die Daten werden im Speicher AWC B der Kamera registriert.

⓮ Knöpfe R/B GAIN

Diese Knöpfe ermöglichen eine manuelle Weißabgleich-Einstellung, nachdem die Taste A oder B der Tasten (⓭) ATW/A/B gewählt und der Weißabgleich durch Drücken der Taste (⓫) AWC automatisch durchgeführt worden ist.
Wenn eine der Kameras AW-E350, AW-E650, AW-E655 oder AW-E750 gesteuert wird, kann der Änderungsbetrag der Knopfeinstellung durch Drücken des Knopfes CONT von “groß” auf “klein” oder umgekehrt umgeschaltet werden.

⓯ Knöpfe R/B PED

Diese Knöpfe ermöglichen eine manuelle Schwarzabgleich-Einstellung, nachdem der Schwarzabgleich durch Drücken der Taste (⓾) ABC automatisch durchgeführt worden ist.
Wenn eine der Kameras AW-E350, AW-E650, AW-E655 oder AW-E750 gesteuert wird, kann der Änderungsbetrag der Knopfeinstellung durch Drücken des Knopfes CONT von “groß” auf “klein” oder umgekehrt umgeschaltet werden.

⓰ Tasten OPTION SW [A bis D]

Einzelheiten zu den Posten, die mit diesen Tasten OPTION SW eingestellt werden können, finden Sie unter “Menüeinstellungen”.

⑰ Knopf PED
Dieser Knopf ermöglicht die Einstellung des Gesamtschwarzwerts der Kameras.
Wenn eine der Kameras AW-E350, AW-E650, AW-E655 oder AW-E750 gesteuert wird, kann der Änderungsbetrag der Knopfeinstellung durch Drücken des Knopfes CONT von “groß“ auf “klein“ oder umgekehrt umgeschaltet werden.

⑱ Taste IRIS [AUTO/MANU/LOCK]
Diese Taste dient zur Wahl der Einstellmethode der Objektivblende der mit den Tasten CAM CONTROL gewählten Kameras. Mit jedem Drücken wird die Einstellung zwischen AUTO, MANU und LOCK umgeschaltet.

AUTO: Die Kameras stellen die Objektivblende automatisch entsprechend der Lichtmenge ein, und die Tastenlampe leuchtet auf.

MANU: Die Objektivblende kann mit dem Knopf (㉕) IRIS manuell eingestellt werden. In dieser Stellung ist die Tastenlampe erloschen.

LOCK: Die Objektivblende wird auf die manuell vorgenommene Einstellung fixiert. Eine Einstellung ist selbst durch Drehen des Knopfes (㉕) IRIS nicht möglich. Wenn der Knopf (㉕) IRIS gedreht wird, blinkt die Tastenlampe, um anzuzeigen, dass die Objektivblende nicht eingestellt werden kann.

Wenn die FSK an das Schwenk-/Neigesteuerpult angeschlossen wird, kann die Objektivblendensteuerung je nach der mit dem Schwenk-/Neigesteuerpult gewählten Einstellung auf “Nur vom Schwenk-/Neigesteuerpult”, “Nur von der FSK” oder “Von beiden” eingestellt werden. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Schwenk-/Neigesteuerpult.

⑲ Knopf CONT
Dieser Knopf wird für Menüeinstelloperationen verwendet.

⑳ Lampe OPERATE
Wenn der Schalter (㉑) OPERATE auf ON steht, leuchtet diese Lampe grün auf; steht der Schalter auf OFF, ist die Lampe erloschen.

㉑ Schalter OPERATE [OFF/ON]
Die Kamerasteuerung wird aktiviert, indem dieser Schalter auf ON gestellt wird.

Hinweis

Wenn die FSK an das Schwenk-/Neigesteuerpult angeschlossen wird, ist die Kamerasteuerung nur möglich, wenn der Schalter OPERATE am Schwenk-/Neigesteuerpult auf ON gestellt wird.

㉒ Buchse INCOM
Die INCOM-(Inter-Communication)-Kopfgarnitur wird hier angeschlossen.

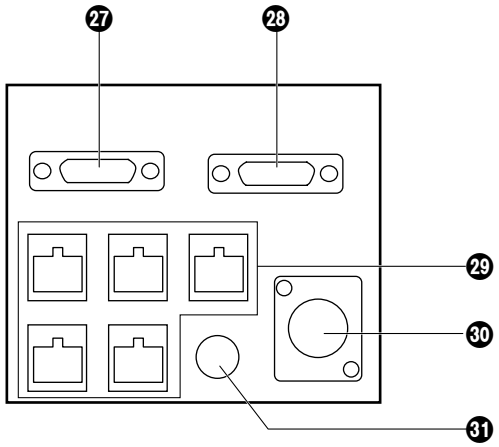
㉓ Regler LEVEL
Dieser Regler dient zum Einstellen der Lautstärke am Empfänger der Kopfgarnitur.

㉔ Taste CALL
Wenn diese Taste gedrückt wird, ertönt der Summer des angeschlossenen Steuerpults, und die Tastenlampe leuchtet auf.

㉕ Knopf IRIS
Die Objektivblende kann durch Drehen dieses Knopfes eingestellt werden, wenn die Taste (⑱) IRIS [AUTO/MANU/LOCK] auf MANU gestellt wird.
Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn wird die Blende geöffnet und durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn geschlossen.
Durch Drücken des Knopfes (⑲) CONT kann die Ansprechgeschwindigkeit von “schnell” auf “langsam” oder umgekehrt umgeschaltet werden.

㉖ Lampe FAST/SLOW
Wenn die Ansprechgeschwindigkeit des Knopfes IRIS (㉕) auf “schnell” eingestellt ist, leuchtet diese Lampe auf; bei Einstellung auf “langsam” ist die Lampe erloschen.

■ Rückwand

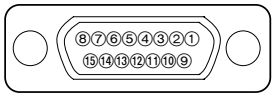


㉗ Anschluss CONTROL OUT TO CONTROL PANEL

Wenn das Schwenk-/Neigesteuerpult für den Betrieb angeschlossen werden soll, verbinden Sie diesen Anschluss über das Verbindungskabel des Steuerpults mit dem Anschluss CAMERA CONTROL IN FROM ROP am Schwenk-/Neigesteuerpult. Die Steuerung der Kameras erfolgt dann über das Schwenk-/Neigesteuerpult.

㉘ Anschluss TALLY/INCOM

Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem Anschluss TALLY/INCOM eines Bildmischpults oder anderer Geräte.
Wenn der Anschluss TALLY auf den GND-Pegel gesetzt wird, leuchtet die Lampe (❶) TALLY auf. Legen Sie keine Spannung über 5V an diesen Anschluss an.



Ansicht der Stiftanordnung von der Rückwand der AW-CB400

Stift-Nr.		Signalbezeichnung
1		TALLY1
	9	TALLY2
2		TALLY3
	10	TALLY4
3		TALLY5
	11	TALLY GND
4		– – –
	12	– – –
5		– – –
	13	– – –
6		MIC +
	14	MIC –
7		INCOM GND
	15	SP –
8		SP +

Benutzen Sie den mitgelieferten Rotlicht/INCOM-Stecker (D-SUB, 15-polig), um die Rotlicht/INCOM-Signale dem System zuzuführen.
Schließen Sie ein 4-Leiter-INCOM-System an den Anschluss INCOM an.
Wenn das FSK an das Schwenk-/Neigesteuerpult angeschlossen ist, werden die Rotlicht/INCOM-Funktionen von FSK und Schwenk-/Neigesteuerpult ausgeführt, wenn die Rotlicht/INCOM-Signale der FSK oder dem Schwenk-/Neigesteuerpult zugeführt werden.

㉙ Anschlüsse CONTROL OUT TO CAMERA [1] bis [5]

Verbinden Sie diese Anschlüsse mit den konvertierbaren Kameras.
Verwenden Sie die Verbindungskabel (Sonderzubehör) AW-CA50T8 oder AW-CA50T9 + RS-422/RS-232C-Konverter, um diese Anschlüsse mit den Anschlüssen I/F REMOTE der konvertierbaren Kameras zu verbinden.

㉚ Eingang DC 12V IN

Schließen Sie das Netzgerät AW-PS505 (Sonderzubehör) an diesen Eingang an.
Wenn die FSK über das Verbindungskabel mit dem Schwenk-/Neigesteuerpult verbunden wird, erfolgt die Stromversorgung der FSK über das Schwenk-/Neigesteuerpult.

㉛ Erdklemme

Verbinden Sie diese Klemme mit Erde.

Anschlüsse

■ Bei Direktanschluss einer konvertierbaren Kamera

- Schalten Sie zuerst alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.
- Verwenden Sie das Netzgerät AW-PS505 für die FSK.
  Verbinden Sie die Buchse DC 12V OUT des AW-PS505 über das mit dem AW-PS505 gelieferte Gleichstromkabel mit der Buchse DC 12V IN der FSK.
- Verwenden Sie das Netzgerät AW-PS505 für die konvertierbare Kamera.
  Verbinden Sie die Buchse DC 12V OUT des AW-PS505 über das Kabel AW-CA4T1 mit der Buchse DC 12V IN der konvertierbaren Kamera.
- Verbinden Sie die Anschlüsse CONTROL OUT TO CAMERA [1] bis [5] der FSK über die Verbindungskabel (Sonderzubehör) AW-CA50T8 oder AW-CA50T9 + RS-422/RS-232C-Konverter mit den Anschlüssen I/F REMOTE der konvertierbaren Kameras.
  Die Entfernung zwischen der FSK und dem AW-CA50T8 oder AW-CA50T9 + RS-422/RS-232C-Konverter kann mit einem 10Base-T-Geradkabel (entsprechend UTP-Kategorie 5) auf ein Maximum von etwa 1.000 m verlängert werden.

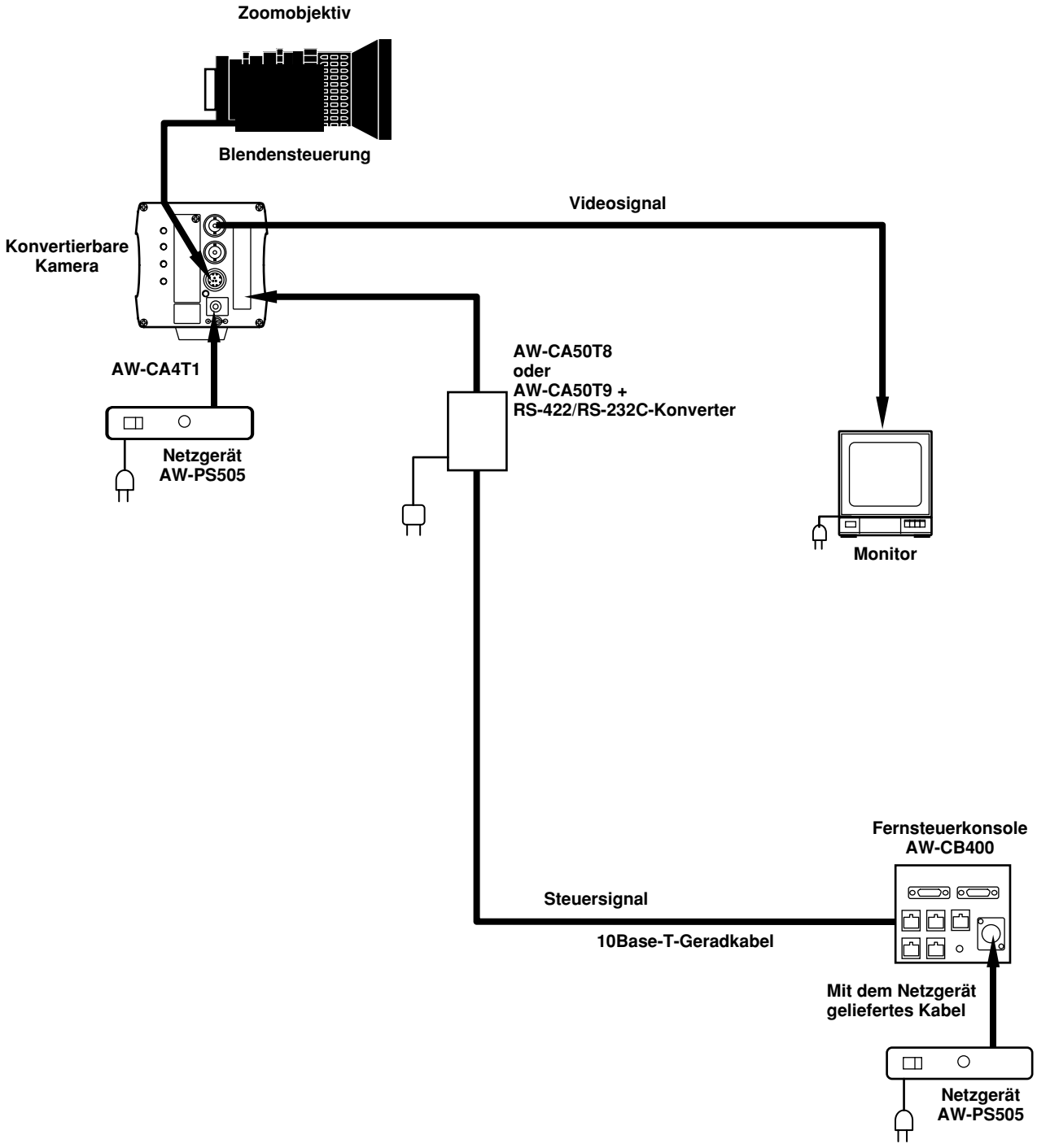
DEUTSCH

■ Bei Anschluss der FSK an ein System, das Schwenk-/Neigeköpfe, ein Schwenk-/Neigesteuerpult und eine Kabelkompensatoreinheit enthält

- Schalten Sie zuerst alle Geräte aus, bevor Sie die Anschlüsse vornehmen.
- Verbinden Sie den Anschluss CONTROL OUT TO CONTROL PANEL der FSK über das mit der FSK gelieferte Schwenk-/Neigesteuerpult-Verbindungskabel mit dem Anschluss CAMERA CONTROL IN FROM ROP des Schwenk-/Neigesteuerpult.
- Die Stromversorgung der FSK erfolgt über das Schwenk-/Neigesteuerpult.
- Einzelheiten zum Anschluss der Schwenk-/Neigeköpfe, des Schwenk-/Neigesteuerpults und der Kabelkompensatoreinheit entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes.

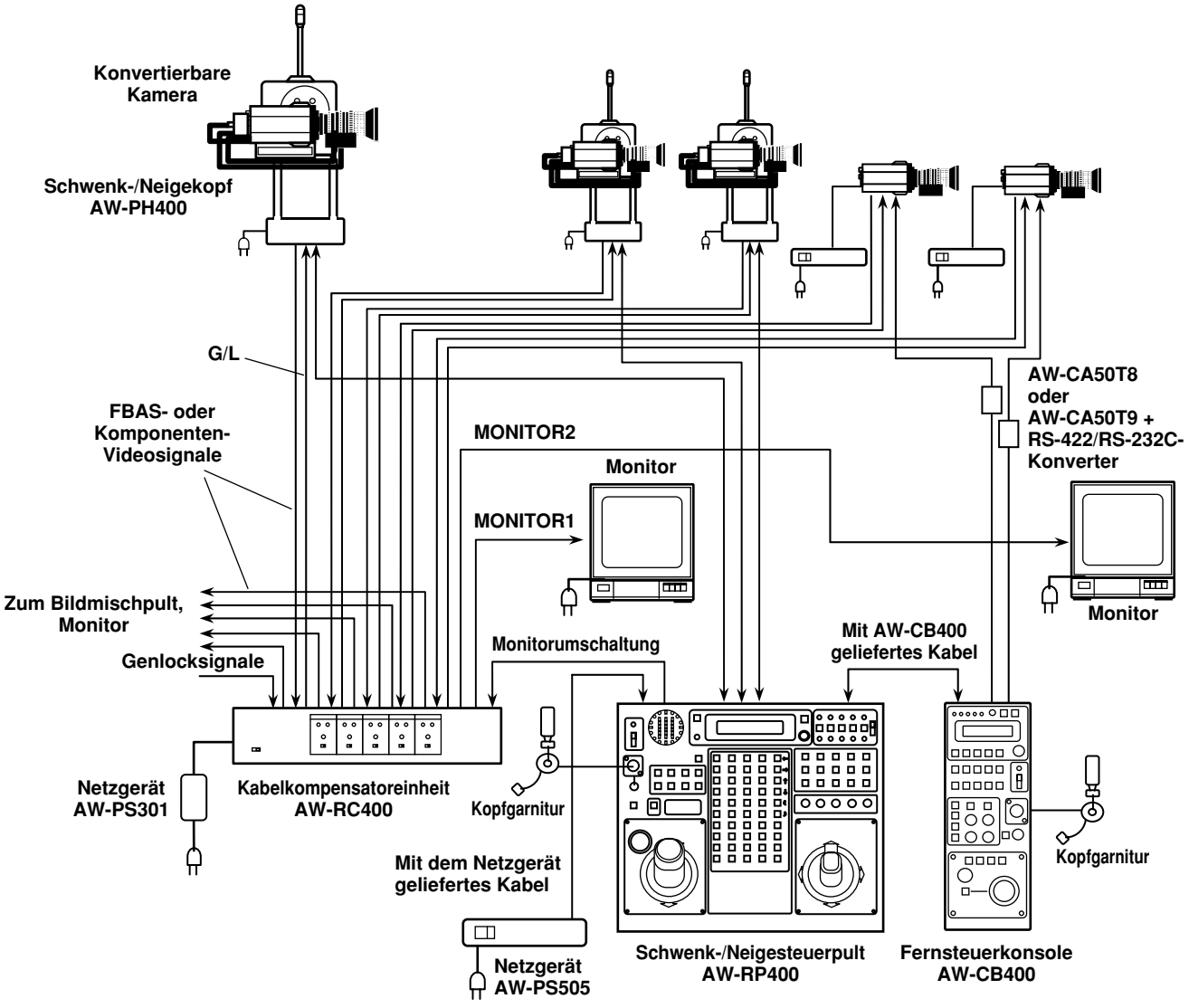
Beispiel der Systemkonfiguration

■ Bei Direktanschluss einer Kamera



Beispiel der Systemkonfiguration

■ Bei Anschluss der FSK an ein System, das Schwenk-/Neigeköpfe, ein Schwenk-/Neigesteuerpult und eine Kabelkompensatoreinheit enthält



Wenn ein Schwenk-/Neigekopfsystem und Kameras an die Anschlüsse CONTROL OUT des Schwenk-/Neigesteuerpult und die Anschlüsse CONTROL OUT der FSK mit den entsprechenden Nummern angeschlossen worden sind, hat die von dem an die Anschlüsse CONTROL OUT des Schwenk-/Neigesteuerpult angeschlossenen Schwenk-/Neigekopfsystem ausgeübte Kamerasteuerung den Vorrang, und die direkt an die FSK angeschlossene Kamera kann nicht gesteuert werden.

❊ Einzelheiten zum Anschluss der Schwenk-/Neigeköpfe und des Schwenk-/Neigesteuerpult entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Schwenk-/Neigesteuerpult.

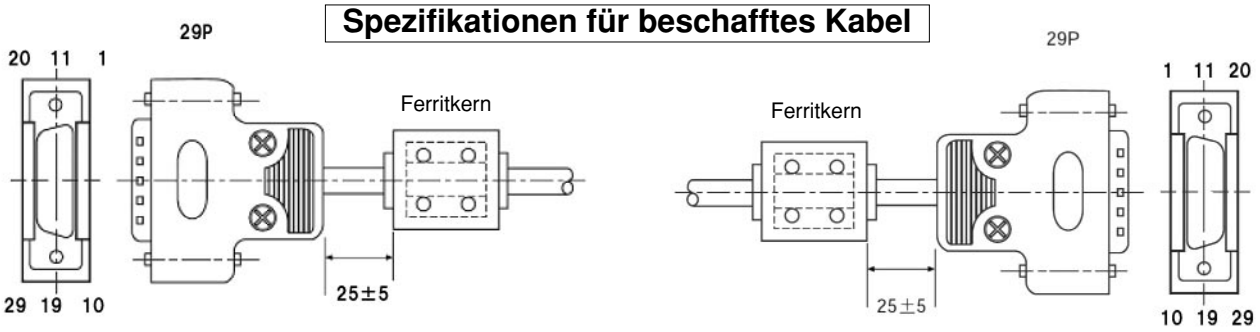
Beispiel der Systemkonfiguration

■ Wenn der Abstand zwischen der FSK und dem Schwenk-/Neigesteuerpult mehr als 10 m beträgt

Der Abstand zwischen der FSK und dem Schwenk-/Neigesteuerpult kann unter einer der folgenden Bedingungen mit dem mitgelieferten Kabel (siehe nachstehende Spezifikationen) und/oder entsprechenden Kabeln bis auf maximal 1.000 m verlängert werden. (Kabel der erforderlichen Länge vorbereiten.)

- **Bis zu 50 m:** Verwenden Sie das empfohlene Netzgerät zur Stromversorgung des Schwenk-/Neigesteuerpult.
- **Mehr als 50 m:** Versorgen Sie die FSK und das Schwenk-/Neigesteuerpult über das empfohlene Netzgerät mit 12V Gleichstrom. In diesem Fall erübrigt sich der Anschluss an +12V IN.

Spezifikationen für beschafftes Kabel



Verwenden Sie verdrillte Doppelleitungen.

RP400				CB400				
+12V IN	1			1			+12V IN
TALLY 1			20			20	TALLY 1
+12V IN		11			11		+12V IN
+12V IN	2			2			+12V IN
TALLY2			21			21	TALLY2
TXD- IN		12			12		RXD- IN
TXD+ IN	3			3			RXD+ IN
TALLY3			22			22	TALLY3
RXD- OUT		13			13		TXD- OUT
RXD+ OUT	4			4			TXD+ OUT
TALLY4			23			23	TALLY4
SENS IN		14			14		SENS OUT
SENS OUT	5			5			SENS IN
TALLY5			24			24	TALLY5
SP- OUT		15			15		MIC- IN
SP+ OUT	6			6			MIC+ IN
TALLY GND			25			25	TALLY GND
GND		16			16		GND
GND	7			7			GND
NC			26			26	NC
MIC- IN		17			17		SP- OUT
MIC+ IN	8			8			SP+ OUT
NC			27			27	NC
NC		18			18		NC
NC	9			9			NC
NC			28			28	NC
RESERVE-1		19			19		RESERVE-1
RESERVE-2	10			10			RESERVE-2
RESERVE-3			29			29	RESERVE-3
Abschirmung	SHELL			SHELL			Abschirmung

Verwendete Steckverbinder
Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
Steckverbinder: D02-29PF-N-F0
Kontakt: D02-22-26P-PKG100
(Für AWG 26 bis 28)
Gehäuse: DA-C4-J10

Verwendete Steckverbinder
Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
Steckverbinder: D02-29SF-N-F0
Kontakt: D02-22-26S-PKG100
(Für AWG 26 bis 28)
Gehäuse: DA-C4-J10

Bedienungsverfahren

■ Einschalten

Schalten Sie das Gerät ein.
Stellen Sie zuerst den Netzschalter des für die FSK verwendeten Netzgerätes und die Netzschalter der Kameras auf ON, und stellen Sie dann den Schalter OPERATE der FSK auf ON.

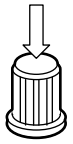
■ Einstellen der Kabelkompensation jeder Kamera

Einzelheiten über die Bereitstellung der Kabelkompensation für die Kameras finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kabelkompensatoreinheit.

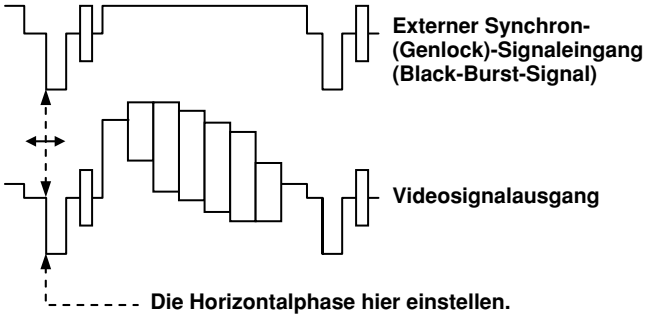
■ Genlock-Einstellungen für jede Kamera

Wenn die Kameras im Genlockmodus verwendet werden sollen, ist eine Phaseneinstellung erforderlich, um die Phasen zwischen den Kameras und anderen Geräten abzugleichen. Wenn Genlock nicht verwendet werden soll, erübrigt sich die Genlock-Einstellung.

Einstellung der Horizontalphase



① Wählen Sie die erste einzustellende Kamera durch Drücken der Taste CAM CONTROL aus.
② Drücken Sie die Taste MENU, um das Kamera-Einstellungsmenü auf dem LCD-Feld anzuzeigen.
③ Drehen Sie den Knopf CONT, um das Menü G/L SETTING anzuzeigen.
④ Drücken Sie den Knopf CONT, um H PHASE in der unteren Zeile des LCD anzuzeigen.
⑤ Beobachten Sie die Wellenformen des Genlocksignals (Black-Burst-Signal oder Videosignal (VBS)) und des Videosignalausgangs auf einem Oszilloskop, und stellen Sie die Horizontalphase durch Drehen des Knopfes CONT so ein, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt.



⑥ Wählen Sie die nächste Kamera durch Drücken der Taste CAM CONTROL aus, und stellen Sie deren Horizontalphase ein.
Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle angeschlossenen Kameras.

Einstellung der Hilfsträgerphase

① Wählen Sie die erste einzustellende Kamera durch Drücken der Taste CAM CONTROL aus.

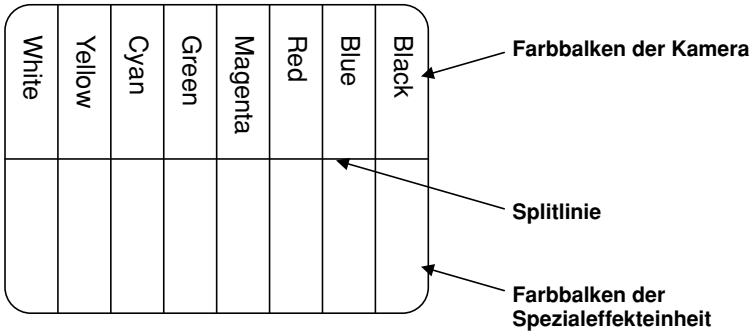
② Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü auf dem LCD-Feld anzuzeigen.

③ Drehen Sie den Knopf CONT, um das Menü G/L SETTING anzuzeigen.

④ Drücken Sie den Knopf CONT zweimal, um SC COARSE in der unteren Zeile des LCD anzuzeigen. Nun kann die Grobeinstellung der Hilfsträgerphase durch Drehen des Knopfes CONT durchgeführt werden.
Bei dreimaligem Drücken des Knopfes CONT erscheint SC FINE, worauf die Feineinstellung der Hilfsträgerphase durch Drehen des Knopfes CONT durchgeführt werden kann.

⑤ Stellen Sie die Phase mit SC COARSE und SC FINE so lange ein, bis die Hilfsträgerphase (Farbe) des Videosignalausgangs mit den Farben des Programmausgangs (Split-Farbbalkenausgang) des Bildmischpults oder eines anderen als Referenz dienenden Gerätes übereinstimmt.
Bei Verwendung eines Vektorskops kann die Farbphase genauer eingestellt werden.

⑥ Wählen Sie die nächste Kamera durch Drücken der Taste CAM CONTROL aus, und stellen Sie deren Hilfsträgerphase ein.
Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle angeschlossenen Kameras.



■ Video-Einstellung der Kameras

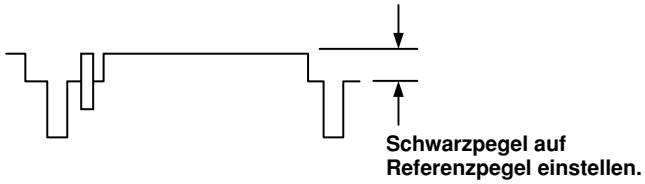
Diese Einstellung wird durchgeführt, wenn der Schwarzwert mehrerer Kameras angeglichen werden soll.

① Wählen Sie die erste einzustellende Kamera durch Drücken der Taste CAM CONTROL aus.

② Schalten Sie die Objektivblende auf manuelle Einstellung um, und schließen Sie die Blende.

③ Stellen Sie den Schwarzpegel unter Zuhilfenahme eines Oszilloskops mit dem Gesamtschwarzwertregler ein, bis er mit dem Referenzpegel übereinstimmt.

④ Wählen Sie die nächste Kamera durch Drücken der Taste CAM CONTROL aus, und stellen Sie deren Schwarzwert ein. Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle angeschlossenen Kameras.



Menüeinstellungen

■ Bedienungsverfahren

Die GAIN-Daten erscheinen zuerst, wenn der Schalter OPERATE auf ON gestellt wird.

Wenn die Taste MENU gedrückt wird, ändert sich die Anzeige in der nachstehenden Reihenfolge. Danach kehrt sie wieder zum Verstärkungs-Einstellbildschirm zurück.

◇ **Verstärkungs-Einstellung**

```
GAIN          0dB
 R:   0   B:   0
```

↓

◇ **Schwarzwert-Einstellung**

```
PEDESTAL  T:   0
 R:   0   B:   0
```

↓

◇ **DTL-Einstellung**
(bei Einstellung von SCENE FILE auf USER-Modus)

```
DETAIL  H DETAIL
                15
```

◇ **DTL-Einstellung**
(bei Wahl von 1, 2 oder 3 für SCENE FILE)

```
DETAIL
              HIGH
```

↓

◇ **Kamera-Einstellungen**

```
(Kamera-Einstellungsposten)
```

↓

◇ **Fernsteuerkonsole-Einstellungen**

```
(FSK-Einstellungen)
```

↓

◇ **LCD aus**

```
(LCD aus)
```

① Verstärkungs-Einstellung
Die Verstärkung der mit der Taste CAM CONTROL gewählten Kamera wird auf dieser Anzeige eingestellt. Der analoge Verstärkungserhöhungswert erscheint rechts in der oberen Zeile, und die Verstärkungsdaten für die leuchtende Taste GAIN werden angezeigt.
Die R- und B-Verstärkungseinstellungen werden in der unteren Zeile angezeigt.
Durch Drehen des Knopfes R oder B GAIN wird die R- oder B-Verstärkung erhöht bzw. verringert. Der einstellbare Wert hängt von der jeweiligen Kamera ab.
Die Werte, die dem Weißabgleich A und B entsprechen, können im Speicher abgelegt werden. Wenn der automatische Einstellmodus (ATW der Tasten ATW, A und B) für den Weißabgleich gewählt worden ist, erscheint "– – –" auf dem Display, und die Verstärkung kann nicht eingestellt werden.

② Schwarzwert-Einstellung
Der Schwarzwert der mit der Taste CAM CONTROL gewählten Kamera wird auf dieser Anzeige eingestellt. Die Gesamtschwarzwert-Einstellung wird in der oberen Zeile angezeigt, während die Einstellungen für den R- und B-Schwarzwert in der unteren Zeile angezeigt werden. Durch Drehen des Knopfes R oder B PED wird der R- oder B-Schwarzwert erhöht bzw. verringert. Der einstellbare Wert hängt von der jeweiligen Kamera ab.

③ DTL-Einstellung
Der horizontale und vertikale Detailwert der mit der Taste CAM CONTROL gewählten Kamera wird auf diesen Anzeigen eingestellt. Wenn USER für SCENE FILE gewählt wird, kann ein beliebiger Wert von 0 bis 63 als Pegel für H DETAIL und V DETAIL eingestellt werden. Drücken Sie den Schalter CONT, um zwischen H und V umzuschalten. Wenn 1, 2 oder 3 für SCENE FILE gewählt wird, kann mit dem Knopf CONT zwischen HIGH und LOW umgeschaltet werden.

④ Kamera-Einstellungen
Die Detaileinstellungen der mit der Taste CAM CONTROL gewählten Kamera werden auf diesen Anzeigen eingestellt. Wählen Sie den Einstellungsposten durch Drehen des Knopfes CONT, und drücken Sie dann den Knopf, um die Einstellungen in der unteren Zeile anzuzeigen. Die Einstellung kann geändert werden, indem der Knopf CONT während der Anzeige der Einstellung gedreht wird. Drücken Sie nach Abschluss der Einstellung den Knopf CONT, um die Anzeige der unteren Zeile zu löschen, damit ein weiterer Einstellungsposten gewählt werden kann.

⑤ Fernsteuerkonsole-Einstellungen
Die Steuergeräte-Einstellungen werden auf diesen Anzeigen durchgeführt. Die Bedienungsweise ist die gleiche wie für "④ Kamera-Einstellungen".

⑥ Verlassen des Einstellungsmenüs
Drücken Sie die Taste MENU, um das Einstellungsmenü zu verlassen.

DEUTSCH

■ Auf der Kamera-Einstellungsanzeige verfügbare Posten

Posten	Einstellung	Anfangswert
A.IRIS LEVEL	–50 bis +50	0
A.IRIS PEAK/AVG	P50 bis A50	0
A.IRIS AREA	ALL, CENTER, TOP CUT, BTM CUT, L/R CUT	TOP CUT
SHUTTER	1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, SYN-SCAN, ELC	OFF
SYNCHRO SCAN		
DIGITAL GAIN	0, 6, 12, 18, 24, 30dB	0dB
AGC MAX LEVEL	OFF, 6, 12, 18, 24, 30, N/Eye L, N/Eye H	
CHARGE TIME	2S, 1S, 1/2S, 1/4S, 1/8S, 1/15S, 1/30S, OFF, AUTO,	OFF
CHROMA LEVEL	–3 bis +3	0
ATW SPEED	SLOW2, SLOW1, MIDDLE, FAST1, FAST2	MIDDLE
NEGA/POSI	POSI, NEGA	POSI
H PHASE	–206 bis +49	0
SC COARSE	0°, 90°, 180°, 270°	0°
SC FINE	–511 bis +511	0
DETAIL BAND	1 bis 5	2
NOISE SUPPRESS	0 bis 10	3
LEVEL DEPENDENT	0% bis 25%	0%
DARK DETAIL	0 bis 5	0
CHROMA DETAIL	0 bis 15	0
FLESH DTL LEVEL	LOW, MID, HIGH	MID
CORNER DETAIL	OFF, ON	OFF
PRECISION DTL	OFF, ON	OFF
MATRIX B_Mg GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX B_Mg PHAS	–127 bis +127	0
MATRIX Mg GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX Mg PHASE	–127 bis +127	0
MATRIX Mg_R GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX Mg_R PHAS	–127 bis +127	0
MATRIX R GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX R PHASE	–127 bis +127	0
MATRIX R_Yl GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX R_Yl PHAS	–127 bis +127	0
MATRIX Yl GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX Yl PHASE	–127 bis +127	0
MATRIX Yl_G GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX Yl_G PHAS	–127 bis +127	0

Posten	Einstellung	Anfangswert
MATRIX G GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX G PHASE	–127 bis +127	0
MATRIX G_Cy GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX G_Cy PHAS	–127 bis +127	0
MATRIX Cy GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX Cy PHASE	–127 bis +127	0
MATRIX Cy_B GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX Cy_B PHAS	–127 bis +127	0
MATRIX B GAIN	–127 bis +127	0
MATRIX B PHASE	–127 bis +127	0
GAMMA	0.35 bis 0.55	0.45
KNEE POINT	DYNAMIC, 88% bis 98%	88%
WHITE CLIP	95% bis 110%	110%
FLARE R	0 bis 100	0
FLARE G	0 bis 100	0
FLARE B	0 bis 100	0
BLACK STRETCH	OFF, ON	OFF
CLEAN DNR	OFF, LOW, HIGH	OFF
3D-DNR	OFF, LOW, MID, HIGH	OFF
2D-LPF	OFF, LOW, HIGH	OFF
FIELD/FRAME	FIELD, FRAME	FIELD/FRAME
SIGNAL SELECT	R/G/B , Y/Pb/Pr, Y/C	Y/Pb/Pr
DIGITAL EXTENDER	OFF, ON	OFF
ZEBRA INDICATOR	OFF, ON	OFF
ZEBRA LEVEL	70% bis 110%	
SAFETY ZONE	1, 2, 3, 4, 5, OFF	4
EVF OUTPUT	Y, CVBS	CVBS

❊ Hinweis zu den Kamera-Einstellungsposten

Die steuerbaren Funktionen sind je nach der angeschlossenen Kamera unterschiedlich.
Wenn eine Kamera eine bestimmte Funktion nicht unterstützt, bleibt die betreffende Einstellung unwirksam, selbst wenn die Funktion im Menü angezeigt wird.
Einzelheiten über die Funktionen einer bestimmten Kamera entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der betreffenden Kamera.

Menüeinstellungen

■ Auf dem Einstellungsdisplay der Fernsteuerkonsole wählbare Posten

Posten	Einstellung	Anfangswert
OPTION A	NOT USE, TELE, WIDE, FAR, NEAR, AF IR THROUGH, 1/16ND, 1/64ND	NOT USE
OPTION B		
OPTION C		
OPTION D		
BUZZER	OFF, ON	ON

Einstellungen OPTION A - D (NOT USE, TELE, WIDE, NEAR, FAR, AF, IR THROUGH, 1/16ND, 1/64ND)

Die folgenden Funktionen können den Tasten OPTION SW [A] bis [D] zugewiesen werden.

NOT USE: Die Funktion der Taste wird aufgehoben.

TELE, WIDE, NEAR, FAR:
Wenn eine konvertierbare Kamera oder die Kamera AW-E655, in die eine Optionskarte mit Objektiv-Schnittstellenfunktion eingesetzt ist, direkt an die FSK angeschlossen wird, können Zoom- und Fokussierbetrieb des motorgetriebenen Objektivs gesteuert werden.
Bei Wahl der Einstellung TELE erfolgt eine Zoomfahrt des Objektivs in Richtung “TELE”, solange die Optionstaste gedrückt gehalten wird.
Bei Wahl der Einstellung WIDE erfolgt eine Zoomfahrt des Objektivs in Richtung “WIDE”, solange die Optionstaste gedrückt gehalten wird.
Bei Wahl der Einstellung NEAR erfolgt eine Fokussierung des Objektivs in Richtung “NEAR”, solange die Optionstaste gedrückt gehalten wird.
Bei Wahl der Einstellung FAR erfolgt eine Fokussierung des Objektivs in Richtung “FAR”, solange die Optionstaste gedrückt gehalten wird.

AF: Wenn ein Objektiv mit Autofokusfunktion verwendet wird, können die Einstellungen ON und OFF der Autofokusfunktion gesteuert werden.
Mit jedem Drücken der Taste wird die Einstellung von ON auf OFF oder umgekehrt umgeschaltet.
Wenn die Autofokus-Funktion auf ON gesetzt wird, leuchtet die Lampe der Taste, der diese Funktion zugewiesen wurde; wenn die Funktion auf OFF gesetzt wird, erlischt die Lampe.

IR THROUGH: Die Einstellung des motorgetriebenen Filters der AW-E655 wird auf IR THROUGH gesetzt. Durch erneutes Drücken der Taste erfolgt eine Umschaltung auf NORMAL.
Die Tastenlampe leuchtet auf, wenn die Filtereinstellung auf IR THROUGH gesetzt wird, und erlischt, wenn ein anderer Filter gewählt wird.

1/16 ND: Die Einstellung des motorgetriebenen Filters der AW-E655 wird auf 1/16ND gesetzt. Durch erneutes Drücken der Taste erfolgt eine Umschaltung auf NORMAL.
Die Tastenlampe leuchtet auf, wenn die Filtereinstellung auf 1/16ND gesetzt wird, und erlischt, wenn ein anderer Filter gewählt wird.

1/64 ND: Die Einstellung des motorgetriebenen Filters der AW-E655 wird auf 1/64ND gesetzt. Durch erneutes Drücken der Taste erfolgt eine Umschaltung auf NORMAL.
Die Tastenlampe leuchtet auf, wenn die Filtereinstellung auf 1/64ND gesetzt wird, und erlischt, wenn ein anderer Filter gewählt wird.

Einstellung BUZZER (OFF/ON)

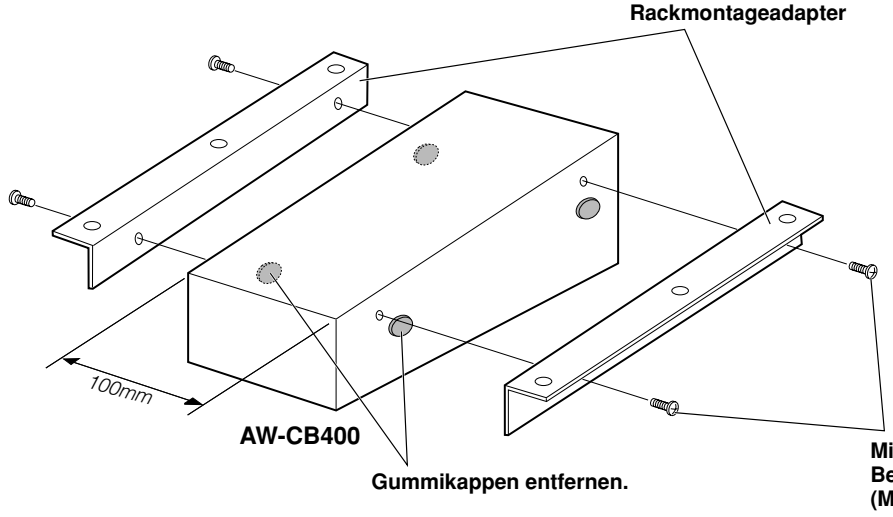
Mit diesem Posten wird die Einstellung für den Summer in der Fernsteuerkonsole auf ON oder OFF gesetzt. Bei Wahl von OFF ertönt der Summer nicht.
Der Summer ertönt, wenn die Taste CALL gedrückt wird.

Rackmontageverfahren der FSK

<HINWEIS>
- **Die AW-CB400 ist 100 mm breit. Soll die Konsole in ein Vollformatrack (das Einheiten mit einer Gesamtbreite von 420 mm aufnimmt) eingebaut werden, erweitern Sie die Breite der AW-CB400 mit Platten oder anderen Teilen, damit sie breitenmäßig in das Rack passt.**
- **Soll die AW-CB400 zusammen mit dem AW-RP400 eingebaut werden, entspricht die resultierende Breite der Gesamtbreite des Racks (das Einheiten mit einer Gesamtbreite von 420 mm aufnimmt).**

① Die Gummikappen von den Seitenwänden entfernen.

② Die Rackmontageadapter mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben (M4 × 8 mm) befestigen. Gummikappen entfernen.



DEUTSCH

Zusammenschluss von FSK und AW-RP400 und Einbau der verbundenen Einheiten in ein Rack

① Die Gummikappen von den Seitenwänden der AW-CB400 entfernen.

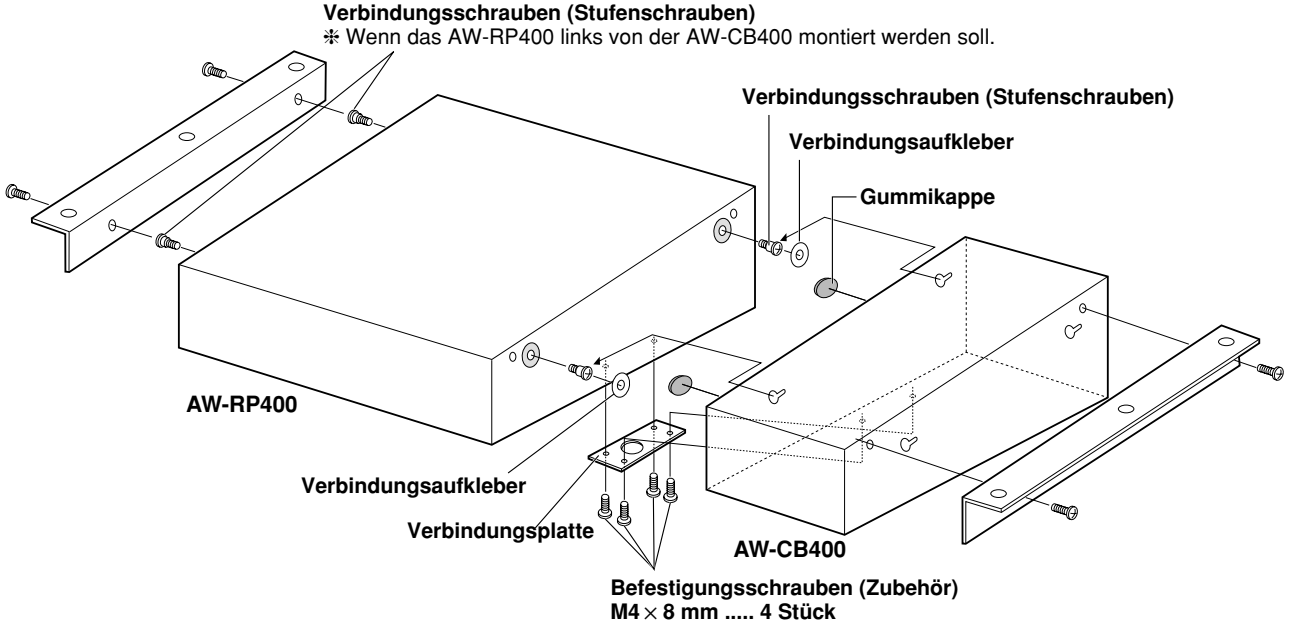
② Die mitgelieferten Verbindungsschrauben (Stufenschrauben) auf der Seite der FSK, die mit dem AW-RP400 verbunden werden soll, in die zwei Bohrungen eindrehen.

③ Kleben Sie die Verbindungsaufkleber konzentrisch zu den Verbindungsschrauben auf die Seitenwand des AW-RP400.

④ Die Löcher ⊂⊃ des AW-CB400 auf die Verbindungsschrauben ausrichten, die Konsole in Pfeilrichtung verschieben, wie in der Abbildung gezeigt, und die beiden Geräte zu einer integrierten Einheit zusammenschließen.

⑤ Die Verbindungsplatte an den Bodenplatten von AW-RP400 und AW-CB400 befestigen.

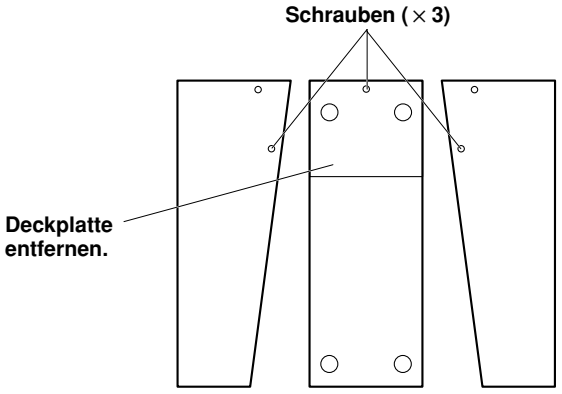
⑥ Die Rackmontageadapter mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben (M4 × 8 mm) anbringen.



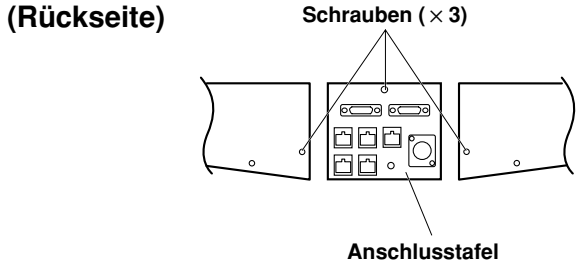
Ändern der Einbauposition der Anschlusstafel

Die Einbauposition der Anschlusstafel kann zwischen Rückwand und Bodenplatte gewechselt werden.

① Die drei Schrauben an Bodenplatte und Seitenwänden herausdrehen, um die Deckplatte abzunehmen.

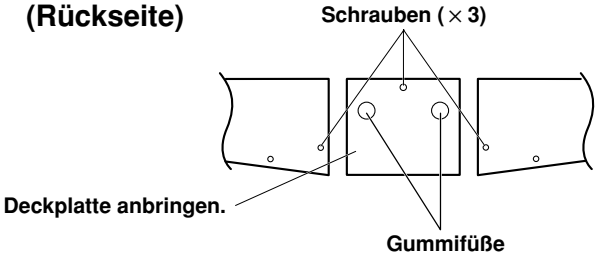


② Die drei Schrauben an Rückwand und Seitenwänden herausdrehen, um die Anschlusstafel abzunehmen.

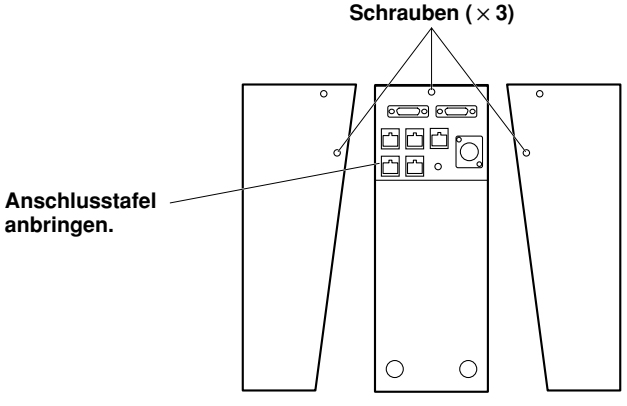


③ Die Deckplatte mit den Schrauben an der Rückwand befestigen.

④ Entfernen Sie die zwei Gummifüße von der Deckplatte.



⑤ Die Anschlusstafel mit den Schrauben an der Bodenplatte befestigen.



Technische Daten

Versorgungsspannung: 12,0 V Gleichstrom
Leistungsaufnahme: 3,8 W

▭ ist die Sicherheitsinformation.

Eingänge

DC 12V IN:	XLR, 4-polig
GND:	Erdklemme

Ausgänge

CONTROL OUT	
TO CONTROL PANEL:	D-SUB, 29-polig
CONTROL OUT	
TO CAMERA 1 bis 5:	RJ45, Kamerasteuerung RS-422-Pegel 10Base-T-Geradkabel (UTP-Kategorie 5), max. 1.000 m

Eingänge/Ausgänge

INCOM (Deckplatte):	XLR, 4-polig
TALLY/INCOM:	D-SUB, 15-polig TALLY: Kontakteingang (Keine Spannung über 5V anlegen.) INCOM: 4-Leitungs-System

Schalterfunktionen:	DATA SET, Menü, Kamerasteuerungswahl, DTL, Szenendateiwahl, Verstärkungswahl, BAR/CAM-Umschaltung, Weißabgleichwahl, AWC, ABC, Aufruf, AUTO/MANU/LOCK-Umschaltung der Objektivblende, Optionstasten (1 bis 4)
Einstellungsfunktionen:	LCD-Kontrast, INCOM-Pegel, Objektivblende, Menüeinstellungen, R-GAIN, B-GAIN, Schwarzwert, R-PED, B-PED
Betriebstemperatur:	–10°C bis +45°C
Lagertemperatur:	–20°C bis +60°C
Betriebsluftfeuchtigkeit:	30% bis 90% (keine Kondensation)
Abmessungen (B × H × T):	100 × 85 × 266 mm
Gewicht:	1,4 kg
Gehäuse:	Farbe entspricht Munsell 3.5

Bei den obigen Gewichts- und Abmessungsangaben handelt es sich um Näherungswerte.
Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

VERSION FRANÇAISE
(FRENCH VERSION)

Consignes de sécurité

■ **Ne pas dévisser le couvercle.**
Pour réduire tout risque d'électrocution, ne pas retirer le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.
Confier toute réparation à un personnel qualifié.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE DE FEU OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, ÉLOIGNER L'APPAREIL DES LIQUIDES - UTILISER ET RANGER UNIQUEMENT DANS UN ENDROIT NE RISQUANT PAS DE RECEVOIR DES GOUTTES OU D'ÊTRE ASPERGÉ DE LIQUIDES, ET NE PAS METTRE DE RÉCIPIENT RENFERMANT DES LIQUIDES SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT:

POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURES, L'APPAREIL DOIT ÊTRE SOLIDEMENT FIXÉ AU PLANCHER/MUR CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

ATTENTION:

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU D'INTERFÉRENCES, N'UTILISER QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.

ATTENTION:

POUR MAINTENIR UNE BONNE VENTILATION, NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE ÉTAGÈRE, UN MEUBLE ENCASTRÉ NI AUCUN ENDROIT CONFINÉ. POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÛ À UNE SURCHAUFFE, VÉRIFIER QU'AUCUN RIDEAU NI AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE FAIT OBSTACLE À LA VENTILATION.

Remarque:

La plaque signalétique (plaque du numéro de série) est située sur la face inférieure de l'appareil.

Avertissement qu'un appareil dont la construction respecte la CLASSE 1 doit être raccordé à une prise secteur avec raccordement de terre de protection.

Informations concernant la sécurité.

Table des matières

Introduction 2

Accessoires 2

Précautions d'utilisation 3

Les commandes et leurs fonctions 4

Panneau avant 4

Panneau arrière 7

Raccordements 8

Raccordement direct d'une caméra convertible 8

Raccordement du ROP à un système comprenant des têtes panoramiques, un panneau de commande de balayage panoramique et un module de compensation de câble 8

Exemple de configuration du système 9

Raccordement direct à une caméra 9

Raccordement du ROP à un système comprenant des têtes panoramiques, un panneau de commande de balayage panoramique et un module de compensation de câble..... 10

Si la distance entre le ROP et le panneau de commande de balayage panoramique est supérieure à 10 mètres 11

Procédures de fonctionnement 12

Mise sous tension 12

Réglage de la compensation de câble de chaque caméra..... 12

Réglage du genlock pour chaque caméra 12

Réglage vidéo des caméras 13

Réglage des menus 14

Méthode de fonctionnement 14

Rubriques qu'il est possible de sélectionner à l'écran de réglage de caméra 15

Rubriques qui peuvent être sélectionnées à l'affichage des paramètres du panneau de commande à distance 17

Montage du ROP dans un rack 18

Jonction du ROP au AW-RP400 et montage des appareils joints dans un rack 18

Modification de la position du panneau des connecteurs 19

Fiche technique 20

FRANÇAIS

Introduction

Ce panneau de commande à distance (ROP) permet de commander un maximum de cinq caméras convertibles.
Les rubriques de menu pour le réglage des fonctions des caméras se sélectionnent sur l'écran LCD du panneau de commande à distance.
La distance de raccordement entre le ROP et les caméras convertibles peut être rallongé jusqu'à un maximum de 1 000 mètres.
En raccordant le ROP au panneau de commande de balayage panoramique à l'aide du câble fourni, il est possible de commander les caméras convertibles montées sur les têtes panoramiques.

Ce mode d'emploi décrit chacun des appareils suivants :

Panneau de commande de balayage panoramique : AW-RP400
Tête panoramique : AW-PH400
Module de compensation de câble: AW-RC400

Remarque

Lorsqu'on doit mettre le panneau de commande à distance au rebut à la fin de sa durée de vie, confier cette opération à un spécialiste afin de protéger l'environnement.

Accessoires

Câble de raccordement de panneau de commande de balayage panoramique (AW-RP400) 1

Connecteur de signalisation/INCOM (D-SUB, 15 broches) 1

Adaptateurs de montage en rack 2

Armature de jonction 1

Vis de montage (M4 × 8 mm) 8

Vis de jonction (vis graduées) 2

Autocollant de jonction 2

Précautions d'utilisation

- **Manipuler le ROP avec précaution.**
  Ne pas faire tomber le ROP ni le soumettre à un choc puissant car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des accidents.

- **Utiliser le ROP à une température ambiante comprise entre –10°C et +45°C.**
  L'utilisation du ROP dans des endroits où la température tombe au-dessous de –10°C ou au-dessus de 45°C peut affecter ses pièces internes.

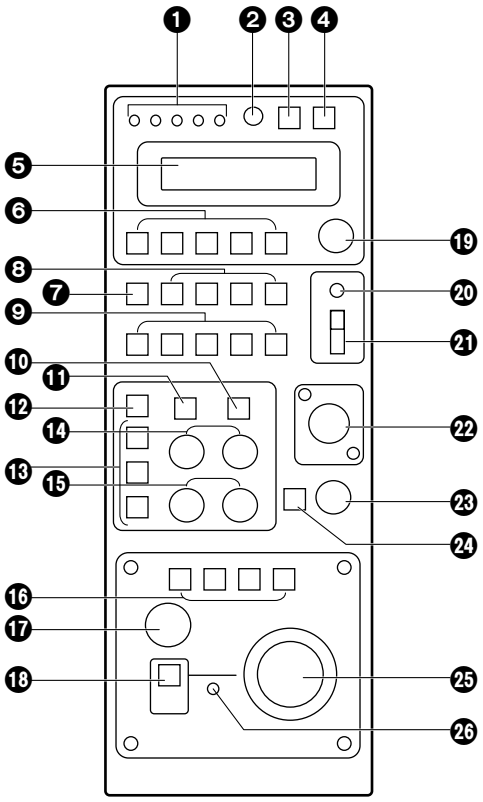
- **Couper l'alimentation avant de brancher ou de débrancher les câbles.**
  Il faut absolument couper l'alimentation avant de brancher ou de débrancher les câbles.

- **Entretien**
  Essuyer le ROP avec un chiffon sec. Pour enlever la saleté rebelle, tremper un chiffon dans une solution diluée de détergent de cuisine, bien le tordre, et essuyer délicatement le ROP.

  <Attention>
  - Ne pas utiliser de benzine, de diluants pour peinture ni aucun autre liquide volatile.
  - Si l'on utilise un chiffon de nettoyage chimique, lire attentivement ses précautions d'utilisation.

Les commandes et leurs fonctions

■ Panneau avant



❶ Voyants de signalisation (TALLY) [1] à [5]
Lorsque des signaux de signalisation sont envoyés aux connecteurs de signalisation/INCOM [1] à [5] (㉓) du panneau arrière, les voyants des numéros correspondant à ces connecteurs s'allument. Lorsque des signaux de signalisation sont envoyés aux connecteurs de signalisation [1] à [5] du panneau de commande de balayage panoramique, les voyants des numéros correspondant à ces connecteurs s'allument également si le panneau de commande est raccordé au ROP.

❷ Potentiomètre de contraste d'écran LCD (LCD CONTRAST)
Il permet de régler le contraste de l'écran LCD.

❸ Touche de réglage des données (DATA SET)
Appuyer simultanément sur la touche DATA SET et sur les touches CAM CONTROL (❻) [1] à [5] pour synchroniser les données de réglage enregistrées dans les caméras sélectionnées sur les données de réglage enregistrées dans le ROP ou vice versa.
Appuyer uniquement sur la touche DATA SET pour synchroniser les données de réglage enregistrées dans toutes les caméras raccordées au ROP.

- Avec les caméras AW-E300, AW-E300A, AW-E600 et AW-E800A, les données enregistrées dans le ROP sont transmises aux caméras. Avec les caméras AW-E350, AW-E650, AW-E655 et AW-E750, les données enregistrées dans les caméras sont transmises au ROP. Le transfert des données prend environ deux à trois minutes.
- Appuyer sur cette touche lorsqu'on utilise le ROP pour la première fois ou qu'on remplace la caméra.

❹ Touche de menu (MENU)
Appuyer sur cette touche pour activer et désactiver le menu de réglage.

❺ Écran LCD
Il affiche les réglages en cours.

❻ Touches de sélection de commande (CAM CONTROL) [1] à [5]
Si les caméras sont raccordées directement au ROP, les voyants des touches correspondant aux numéros des touches sélectionnées s'allument, et la commande des caméras sélectionnées s'effectue en appuyant sur les touches [1] à [5].
Si le ROP est raccordé au panneau de commande de balayage panoramique pour l'utilisation, il sera possible de sélectionner les caméras installées sur la tête panoramique qui est raccordée au panneau de commande de balayage panoramique. Les touches correspondant aux numéros sélectionnés s'allument, et il est possible de piloter les caméras sélectionnées.
Si le ROP est raccordé au panneau de commande de balayage panoramique, il est possible de régler la fonction de sélection des caméras sur "From pan/tilt control panel only", "From ROP only" ou "From both", selon le paramètre sélectionné par le panneau de commande de balayage panoramique. Pour les détails, voir le mode d'emploi du panneau de commande de balayage panoramique.

FRANÇAIS

❼ Touche de détail (DTL)

Chaque fois qu'on appuie sur cette touche, le détail s'active (ON) et se désactive (OFF) alternativement.
Lorsque le détail est activé, le voyant de la touche s'allume; s'il est désactivé, le voyant de la touche s'éteint.
Pendant que le détail est activé, le réglage s'effectue à l'aide du menu.

❽ Touches de fichier de scène (SCENE FILE) [USER/1/2/3]

Elles permettent de sélectionner les fichiers de scène de la caméra.

❾ Touches de gain (GAIN) [0dB/L/M/H/AGC]

Elles permettent de régler le gain de la caméra.
La fonction d'augmentation du gain se règle sur quatre niveaux au choix avec les touches GAIN 0dB, L, M et H.
Il est possible de régler la valeur d'augmentation du gain des touches L, M et H avec les menus respectifs.
Quand on appuie sur la touche AGC, l'AGC est activé, et le gain se règle automatiquement en fonction de la quantité de lumière.
La valeur maximale possible du gain AGC se règle avec le menu.

❿ Touche de réglage automatique de la balance des noirs (ABC)

Appuyer sur cette touche pour régler automatiquement la balance des noirs.
Pendant le réglage de la balance des noirs, le voyant de la touche clignote; lorsque le réglage est terminé, le voyant s'éteint; il s'allume si le réglage de la balance des noirs n'a pas été possible.

- La touche ABC ne fonctionne pas si l'on a sélectionné la mire de couleur avec la touche BAR/CAM (⓬) (le voyant de la touche est allumé).

⓫ Touche de réglage automatique de la balance des blancs (AWC)

Si l'on appuie sur cette touche alors qu'on a sélectionné la touche A ou B parmi les touches ATW/A/B (⓭), le réglage de la balance des blancs s'effectue automatiquement, et le réglage s'enregistre dans la mémoire AWC A ou AWC B de la caméra. Pendant le réglage de la balance des blancs, le voyant de la touche AWC clignote, et lorsque le réglage est correct, le voyant s'éteint. Il s'allume si le réglage de la balance des blancs n'a pas été possible.

- La touche AWC ne fonctionne pas si l'on a sélectionné la mire de couleur avec la touche BAR/CAM (⓬) (le voyant de la touche est allumé) ou qu'on a sélectionné la touche ATW parmi les touches ATW/A/B (⓭) (le voyant ATW est allumé).
- Il n'est pas toujours possible de régler la balance des blancs si l'écran n'affiche pas d'image refermant du blanc.

⓬ Touche de mire de couleur/caméra (BAR/CAM)

Elle permet de sélectionner les signaux de sortie vidéo de la caméra.
Chaque fois qu'on appuie sur cette touche, les signaux de la caméra passent des signaux de la mire de couleur aux signaux vidéo et vice versa.
Si l'on sélectionne les signaux de la mire de couleur, le voyant de la touche s'allume; si l'on sélectionne les signaux vidéo, le voyant s'éteint.

⓭ Touches ATW/A/B

Elles permettent de sélectionner le mode de réglage de la balance des blancs.

ATW: Si l'on appuie sur la touche ATW, le mode de réglage automatique est activé pour la balance des blancs, et le voyant de la touche ATW s'allume.

A: Si l'on appuie sur la touche A, la balance des blancs enregistrée dans la mémoire AWC A de la caméra est activé, et le voyant de la touche A s'allume. Si l'on appuie sur la touche AWC (⓫) après avoir appuyé sur la touche A, le réglage de la balance des blancs s'effectue automatiquement, et il s'enregistre de même dans la mémoire AWC A de la caméra.

B: Si l'on appuie sur la touche B, la balance des blancs enregistrée dans la mémoire AWC B de la caméra est activé, et le voyant de la touche B s'allume. Si l'on appuie sur la touche AWC (⓫) après avoir appuyé sur la touche B, le réglage de la balance des blancs s'effectue automatiquement, et il s'enregistre de même dans la mémoire AWC B de la caméra.

⓮ Molettes R/B GAIN

Elles permettent de régler la balance des blancs manuellement quand on a sélectionné la touche A ou B parmi les touches ATW/A/B (⓭) et que le réglage de la balance des blancs s'est effectué automatiquement en appuyant sur la touche AWC (⓫).
Pour exercer la commande de l'AW-E350, de l'AW-E650, de l'AW-E655 ou de l'AW-E750, il est possible de commuter le paramètre de réglage de la molette de "grand" sur "petit" et vice versa en appuyant sur la molette CONT.

⓯ Molettes R/B PED

Elles permettent de régler la balance des noirs manuellement après avoir activé le réglage automatique de la balance des noirs en appuyant sur la touche ABC (⓾).
Pour exercer la commande de l'AW-E350, de l'AW-E650, de l'AW-E655 ou de l'AW-E750, il est possible de commuter le paramètre de réglage de la molette de "grand" sur "petit" et vice versa en appuyant sur la molette CONT.

⓰ Touches OPTION SW [A à D]

Pour les détails sur les rubriques qu'il est possible de régler sur ces touches OPTION SW, voir "Réglage des menus".

Les commandes et leurs fonctions

⑰ Molette PED
Elle permet de régler la suppression totale des caméras. Pour exercer la commande de l'AW-E350, de l'AW-E650, de l'AW-E655 ou de l'AW-E750, il est possible de commuter le paramètre de réglage de la molette de "grand" sur "petit" et vice versa en appuyant sur la molette CONT.

⑱ Touche de diaphragme (IRIS [AUTO/MANU/LOCK])
Elle permet de sélectionner la méthode de réglage du diaphragme des caméras sélectionnées avec les touches CAM CONTROL. Chaque fois qu'on appuie sur la touche, le réglage change dans l'ordre suivant : AUTO, MANU et LOCK.

AUTO: Les caméras règlent automatiquement le diaphragme en fonction de la quantité de lumière, et le voyant de la touche s'allume.

MANU: Le diaphragme se règle manuellement avec la molette IRIS (㉕). Avec ce réglage, le voyant de la touche s'éteint.

LOCK: Le diaphragme se verrouille au réglage effectué manuellement. Il n'est pas possible de le régler en tournant la molette IRIS (㉕). Quand on tourne la molette IRIS (㉕), le voyant de la touche clignote pour indiquer que le réglage du diaphragme n'est pas possible.

Si le ROP est raccordé au panneau de commande de balayage panoramique, il est possible de régler la commande du diaphragme sur "From pan/tilt control panel only", "From ROP only" ou "From both", selon le paramètre sélectionné par le panneau de commande de balayage panoramique. Pour les détails, voir le mode d'emploi du panneau de commande de balayage panoramique.

⑲ Molette CONT
Elle sert pour le fonctionnement des menus.

⑳ Voyant OPERATE
Lorsque le commutateur OPERATE (㉑) est réglé sur ON, ce voyant s'allume en vert; s'il est réglé sur OFF, le voyant s'éteint.

㉑ Commutateur de marche/arrêt (OPERATE [OFF/ON])
La commande de la caméra est activée quand on règle ce commutateur sur ON.

Remarque

Si le ROP est raccordé au panneau de commande de balayage panoramique, la commande de la caméra n'est pas possible si le commutateur OPERATE de panneau de commande de balayage panoramique n'est pas réglé sur ON.

㉒ Prise INCOM
C'est ici que se raccorde le casque INCOM (inter-communication).

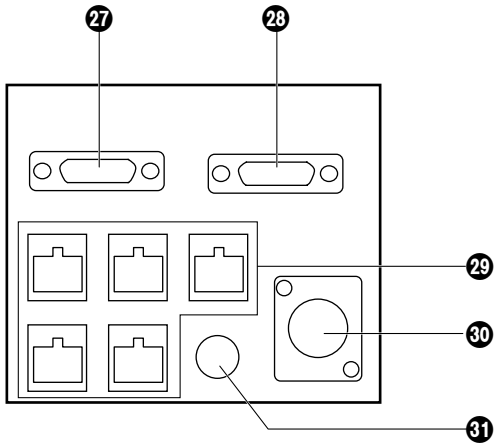
㉓ Potentiomètre de niveau (LEVEL)
Il permet de régler le volume du récepteur du casque.

㉔ Touche d'appel (CALL)
Quand on appuie sur cette touche, l'avertisseur sonore du panneau de commande raccordé retentit, et le voyant de la touche s'allume.

㉕ Molette de diaphragme (IRIS)
Le diaphragme se règle en tournant cette molette lorsque la touche IRIS [AUTO/MANUAL/LOCK] (⑱) est réglée sur MANU.
Pour ouvrir le diaphragme, tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre, et la tourner dans le sens contraire pour fermer le diaphragme.
Si l'on appuie sur la molette CONT (⑲), la vitesse de réaction passe de "fast" (rapide) à "slow" (lente) et vice versa.

㉖ Voyant FAST/SLOW
Lorsque la vitesse de réponse de la molette IRIS (㉕) est réglée sur "rapide (fast)", ce voyant s'allume ; lorsqu'elle est réglée sur "lent (slow)", le voyant s'éteint.

■ Panneau arrière

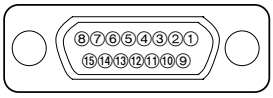


㉗ Connecteur CONTROL OUT TO CONTROL PANEL

Lorsqu'on raccorde le panneau de commande de balayage panoramique pour le fonctionnement, raccorder ce connecteur au connecteur CAMERA CONTROL IN FROM ROP de panneau de commande de balayage panoramique avec le câble de raccordement du panneau de commande. Les caméras sont alors commandées via le panneau de commande de balayage panoramique.

㉘ Connecteur TALLY/INCOM

Le raccorder au connecteur TALLY/INCOM du module de commutation vidéo ou de tout autre appareil.
Si le connecteur TALLY est réglé sur le niveau GND, le voyant TALLY (❶) s'allume. Ne pas appliquer de tension supérieure à 5V à ce connecteur.



Brochage des connecteurs vu depuis le panneau arrière de l'AW-CB400

N° de broche		Nom du signal
1		TALLY1
	9	TALLY2
2		TALLY3
	10	TALLY4
3		TALLY5
	11	TALLY GND
4		– – –
	12	– – –
5		– – –
	13	– – –
6		MIC +
	14	MIC –
7		INCOM GND
	15	SP –
8		SP +

Utiliser le connecteur de signalisation/INCOM accessoire (D-SUB, 15 broches) pour raccorder les signaux de signalisation/INCOM au système. Raccorder un système INCOM à quatre fils au connecteur INCOM.
Si l'on raccorde le ROP au panneau de commande de balayage panoramique, les fonctions de signalisation/INCOM du ROP et de panneau de commande de balayage panoramique s'exécuteront si les signaux de signalisation/INCOM sont raccordés au ROP ou à le panneau de commande de balayage panoramique.

㉙ Connecteurs CONTROL OUT TO CAMERA [1] à [5]

Les raccorder aux caméras convertibles.
Utiliser les câbles de raccordement (accessoires en option) AW-CA50T8 ou AW-CA50T9 + le convertisseur RS-422/RS-232C pour raccorder ces connecteurs aux connecteurs I/F REMOTE des caméras convertibles.

㉚ Prise DC 12V IN

Raccorder l'adaptateur secteur AW-PS505 (accessoire en option) à cette prise.
Lorsqu'on raccorde le ROP au panneau de commande de balayage panoramique à l'aide du câble de raccordement du panneau de commande de balayage panoramique, l'alimentation du ROP est fournie via le panneau de commande de balayage panoramique.

㉛ Prise de terre

Raccorder cette prise à la terre.

Raccordements

■ Raccordement direct d'une caméra convertible

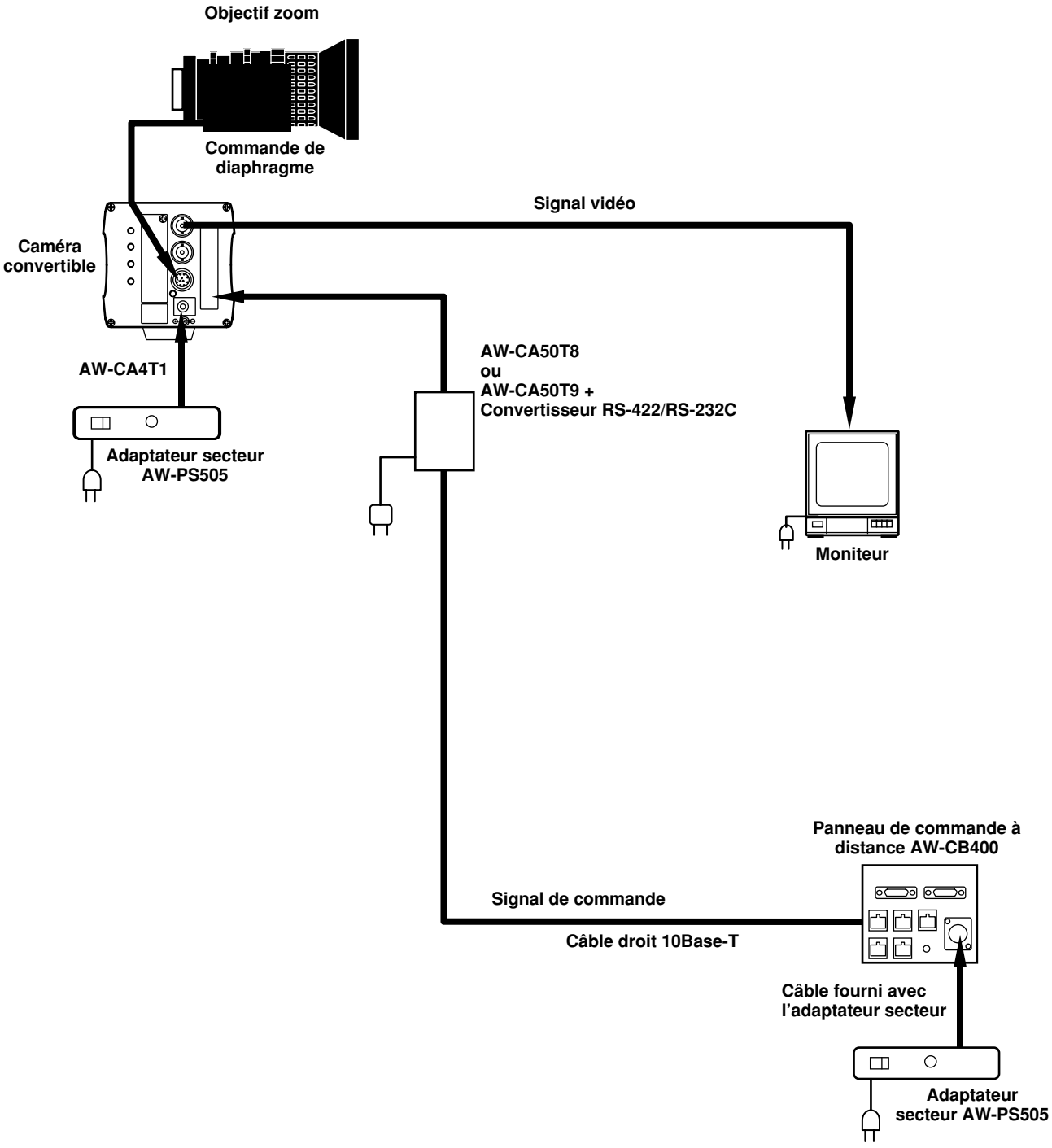
- Mettre tous les appareils hors tension avant de procéder aux raccordements.
- Utiliser l'AW-PS505 comme adaptateur secteur pour le ROP.
  Raccorder la prise DC 12V OUT de l'AW-PS505 à la prise DC 12V IN du ROP à l'aide du câble DC fourni avec l'AW-PS505.
- Utiliser l'AW-PS505 comme adaptateur secteur pour la caméra convertible.
  Raccorder la prise DC 12V OUT de l'AW-PS505 à la prise DC 12V IN de la caméra convertible à l'aide de l'AW-CA4T1.
- Raccorder les connecteurs CONTROL OUT TO CAMERA [1] à [5] du ROP aux connecteurs I/F REMOTE des caméras convertibles via les câbles de raccordement (accessoires en option) AW-CA50T8 ou AW-CA50T9 + le convertisseur RS-422/RS-232C.
  La distance entre le ROP et l'AW-CA50T8 ou l'AW-CA50T9 + le convertisseur RS-422/RS-232C pourra aller jusqu'à environ 1 000 mètres moyennant l'utilisation d'un câble droit 10Base-T (équivalent à UTP catégorie 5).

■ Raccordement du ROP à un système comprenant des têtes panoramiques, un panneau de commande de balayage panoramique et un module de compensation de câble

- Mettre tous les appareils hors tension avant de procéder aux raccordements.
- Raccorder le connecteur CONTROL OUT TO CONTROL PANEL du ROP au connecteur CAMERA CONTROL IN FROM ROP du panneau de commande de balayage panoramique à l'aide du câble de raccordement de panneau de commande de balayage panoramique fourni avec le ROP.
- L'alimentation sera fournie au ROP via le panneau de commande de balayage panoramique.
- Pour les détails sur le raccordement des têtes panoramiques, du panneau de commande de balayage panoramique et du module de compensation de câble, voir le mode d'emploi des appareils respectifs.

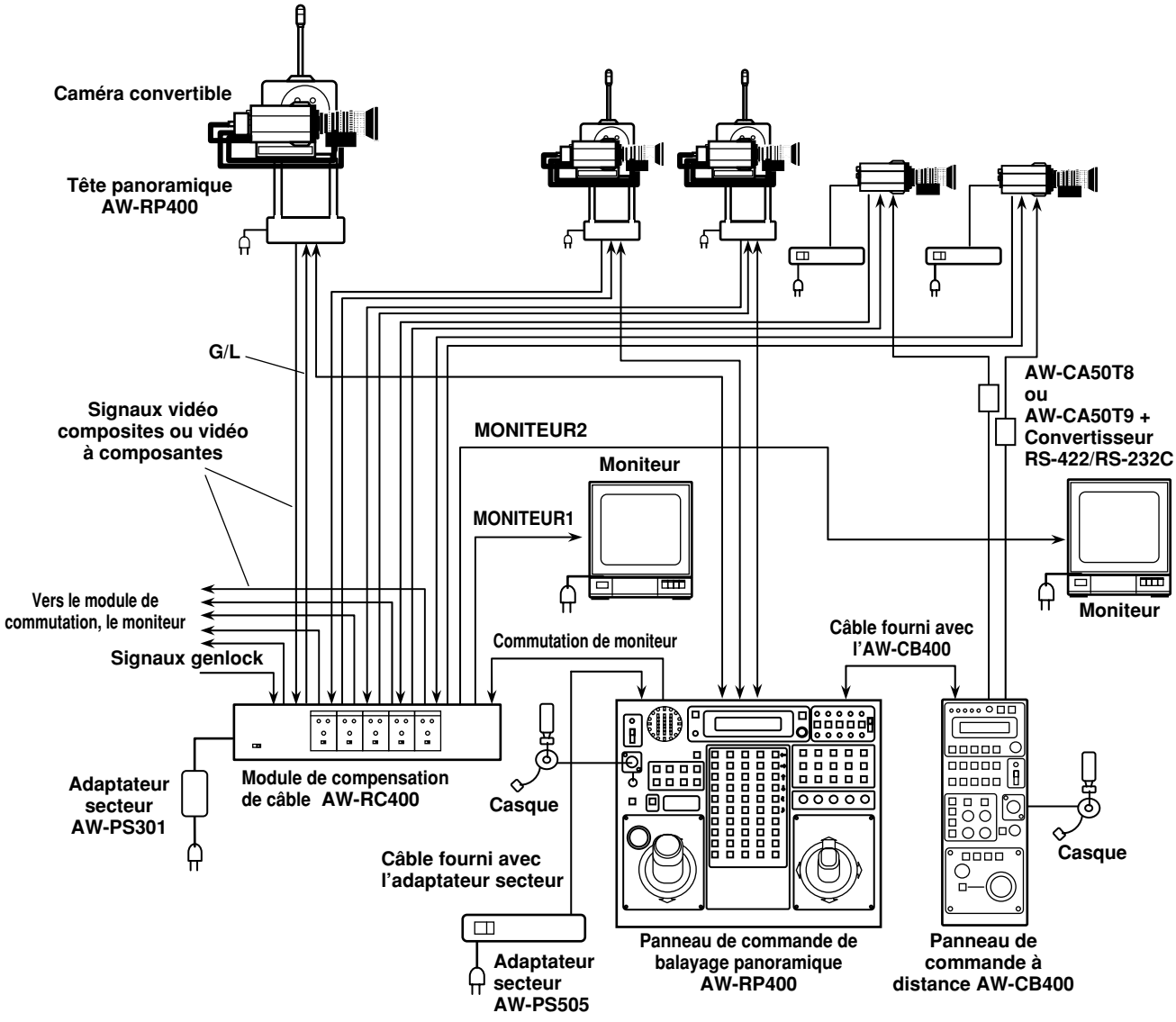
Exemple de configuration du système

■ Raccordement direct à une caméra



Exemple de configuration du système

■ Raccordement du ROP à un système comprenant des têtes panoramiques, un panneau de commande de balayage panoramique et un module de compensation de câble



Si l'on raccorde un système de têtes panoramiques et de caméras aux connecteurs CONTROL OUT de panneau de commande de balayage panoramique et aux connecteurs CONTROL OUT avec les numéros correspondants du ROP, la commande de caméra exercée par le système de tête panoramique raccordé aux connecteurs CONTROL OUT de panneau de commande de balayage panoramique aura priorité, et la commande de la caméra raccordée directement au ROP ne sera pas possible.

❊ Pour les détails sur le raccordement des têtes panoramiques et du panneau de commande de balayage panoramique, voir le mode d'emploi du panneau de commande de balayage panoramique.

FRANÇAIS

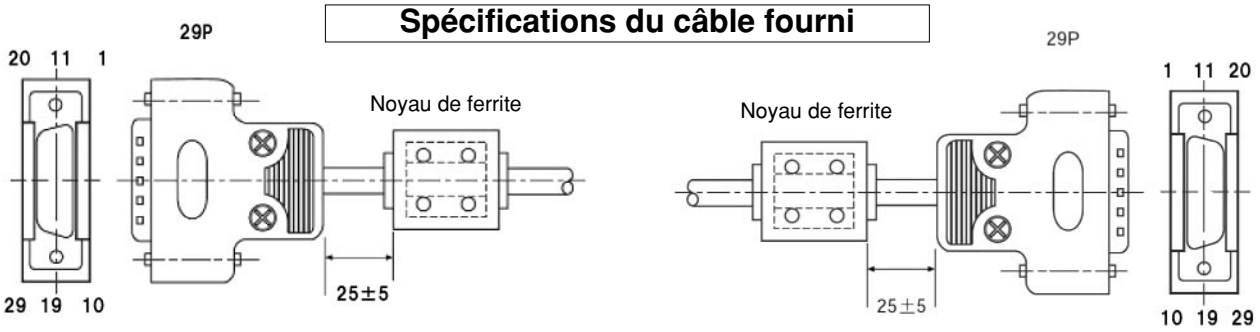
Exemple de configuration du système

■ Si la distance entre le ROP et le panneau de commande de balayage panoramique est supérieure à 10 mètres

Il est possible de rallonger la distance entre le ROP et le panneau de commande de balayage panoramique jusqu'à un maximum de 1 000 mètres environ à condition que l'on utilise le câble fourni (voir les spécifications ci-dessous) et/ou des câbles équivalents, comme indiqué ci-dessous. (Préparer les câbles à la longueur voulue.)

- **Jusqu'à 50 mètres :** Utiliser l'adaptateur secteur recommandé pour l'alimentation du panneau de commande de balayage panoramique.
- **Plus de 50 mètres :** Envoyer un courant CC de 12V au ROP et au panneau de commande de balayage panoramique depuis l'adaptateur secteur recommandé. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de raccorder +12V IN.

Spécifications du câble fourni



Utiliser les câbles à paire torsadée.

RP400					CB400
+12V IN	1			1	+12V IN
TALLY 1			20	20	TALLY 1
+12V IN		11		11	+12V IN
+12V IN	2			2	+12V IN
TALLY2			21	21	TALLY2
TXD- IN		12		12	RXD- IN
TXD+ IN	3			3	RXD+ IN
TALLY3			22	22	TALLY3
RXD- OUT		13		13	TXD- OUT
RXD+ OUT	4			4	TXD+ OUT
TALLY4			23	23	TALLY4
SENS IN		14		14	SENS OUT
SENS OUT	5			5	SENS IN
TALLY5			24	24	TALLY5
SP- OUT		15		15	MIC- IN
SP+ OUT	6			6	MIC+ IN
TALLY GND			25	25	TALLY GND
GND		16		16	GND
GND	7			7	GND
NC			26	26	NC
MIC- IN		17		17	SP- OUT
MIC+ IN	8			8	SP+ OUT
NC			27	27	NC
NC		18		18	NC
NC	9			9	NC
NC			28	28	NC
RESERVE-1		19		19	RESERVE-1
RESERVE-2	10			10	RESERVE-2
RESERVE-3			29	29	RESERVE-3
Blindage	SHELL			SHELL	Blindage

Connecteurs utilisés
Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
Connecteur: D02-29PF-N-F0
Contact: D02-22-26P-PKG100
(Pour les calibres 26 à 28)
Boîtier: DA-C4-J10

Connecteurs utilisés
Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
Connecteur: D02-29SF-N-F0
Contact: D02-22-26S-PKG100
(Pour les calibres 26 à 28)
Boîtier: DA-C4-J10

Procédures de fonctionnement

■ Mise sous tension

Mettre le système sous tension.
Tout d'abord, mettre l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur utilisé pour le ROP et les interrupteurs d'alimentation des caméras sur ON, puis mettre le commutateur OPERATE du ROP sur ON.

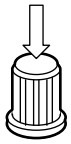
■ Réglage de la compensation de câble de chaque caméra

Pour les détails sur la compensation de câble des caméras, voir le mode d'emploi du module de compensation de câble.

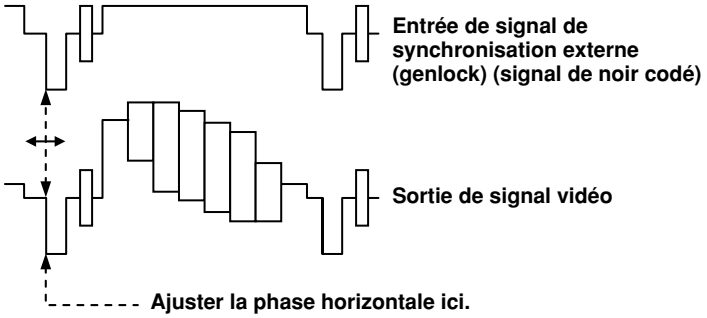
■ Réglage du genlock pour chaque caméra

Si les caméras doivent fonctionner en mode genlock, il faudra effectuer un réglage de la phase afin d'ajuster les phases entre les différentes caméras et les autres appareils. Le réglage du genlock n'est pas nécessaire si l'on ne prévoit pas d'utiliser le genlock.

Réglage de la phase horizontale



① Sélectionner la première caméra à régler en appuyant sur la touche CAM CONTROL.
② Appuyer sur la touche MENU, et afficher le menu de réglage de caméra sur l'écran LCD.
③ Tourner la molette CONT, et afficher le menu G/L SETTING.
④ Appuyer tout droit sur la molette CONT, et afficher H PHASE sur la ligne du bas de l'écran LCD.
⑤ Observer les profils de sortie du signal genlock (signal de noir codé ou signal vidéo (VBS)) et du signal vidéo sur un oscilloscope, et régler la molette CONT de façon que la phase horizontale soit comme indiqué sur la figure ci-dessous.


Entrée de signal de synchronisation externe (genlock) (signal de noir codé)
Sortie de signal vidéo
Ajuster la phase horizontale ici.

⑥ Sélectionner la caméra suivante en appuyant sur la touche CAM CONTROL, et ajuster la phase horizontale de la caméra suivante. Effectuer la même chose pour toutes les caméras raccordées.

FRANÇAIS

Réglage de la phase de la sous-porteuse

① Sélectionner la première caméra à régler en appuyant sur la touche CAM CONTROL.

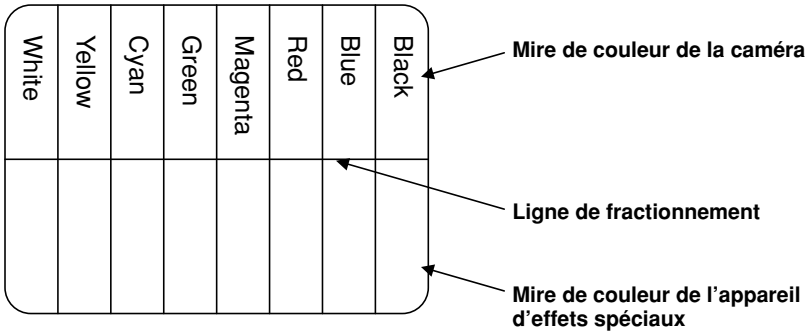
② Appuyer sur la touche MENU pour afficher le menu sur l'écran LCD.

③ Tourner la molette CONT pour afficher le menu G/L SETTING.

④ Appuyer deux fois tout droit sur la molette CONT pour afficher SC COARSE sur la ligne du bas de l'écran LCD. Il est maintenant possible de régler approximativement la phase de la sous-porteuse en tournant la molette CONT.
Si l'on appuie trois fois sur la molette CONT, SC FINE apparaît, et il est maintenant possible d'effectuer un réglage fin de la phase de la sous-porteuse en tournant la molette CONT.

⑤ Continuer à régler la phase SC COARSE et la phase SC FINE de façon que la phase (couleur) de la sous-porteuse de la sortie du signal vidéo soit alignée sur les couleurs de la sortie du programme (sortie de mire de couleur fractionnée) du module de commutation vidéo ou de tout autre appareil servant de référence.
Le réglage de la phase de couleur sera plus précis si l'on utilise un vectorscope.

⑥ Sélectionner la caméra suivante en appuyant sur la touche CAM CONTROL, et ajuster la phase de la sous-porteuse de la caméra suivante. Effectuer la même chose pour toutes les caméras raccordées.



■ Réglage vidéo des caméras

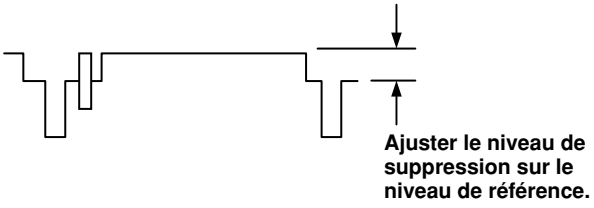
Effectuer ce réglage si l'on veut aligner la suppression d'un nombre multiple de caméras.

① Sélectionner la première caméra à régler en appuyant sur la touche CAM CONTROL.

② Régler le diaphragme sur le réglage manuel et l'arrêter.

③ Utiliser un oscilloscope ou un moniteur de profil pour ajuster le niveau de suppression de façon qu'il corresponde au niveau de référence en utilisant la molette de suppression totale.

④ Sélectionner la caméra suivante en appuyant sur la touche CAM CONTROL, et ajuster la phase horizontale de la caméra suivante. Effectuer la même chose pour toutes les caméras raccordées.



Réglage des menus

■ Méthode de fonctionnement

Les informations GAIN s'affichent en premier quand on règle le commutateur OPERATE sur ON.

Quand on appuie sur la touche MENU, l'affichage change dans l'ordre indiqué ci-dessous, après quoi l'affichage revient à l'écran de réglage du gain.

◇ **Réglage du gain**

```
GAIN          0dB
 R:   0   B:   0
```

↓

◇ **Réglage de la suppression**

```
PEDESTAL  T:   0
 R:   0   B:   0
```

↓

◇ **Réglage de DTL**
(si SCENE FILE est réglé en mode USER)

```
DETAIL  H DETAIL
                15
```

◇ **Réglage de DTL (si SCENE FILE est réglé sur 1, 2 ou 3)**

```
DETAIL
              HIGH
```

↓

◇ **Réglages de la caméra**

(Paramètres de réglage de la caméra)

↓

◇ **Réglages du panneau de commande à distance**

(Paramètres ROP)

↓

◇ **Mise hors tension de l'écran LCD**

(Mise hors tension de l'écran LCD)

① Réglage du gain

Le gain de la caméra sélectionnée avec la touche CAM CONTROL se règle à cet écran.
La valeur d'augmentation du gain analogique apparaît à droite de la ligne supérieure, et les informations de gain de la touche GAIN allumée s'affichent.
Les réglages du gain R et du gain B sont affichés sur la ligne du bas.
Quand on tourne la molette R ou B GAIN, le gain R ou B augmente ou diminue. La valeur qu'il est possible de régler varie en fonction de la caméra.
Il est possible d'enregistrer les valeurs correspondant à la balance des blancs A ou B dans la mémoire. Quand on a sélectionné le mode de réglage automatique (ATW parmi les touches ATW, A et B) pour la balance des blancs, "– – –" apparaît sur l'affichage, et le réglage du gain n'est pas possible.

② Réglage de la suppression

La suppression de la caméra sélectionnée avec la touche CAM CONTROL se règle à cet écran.
Le réglage de suppression totale s'affiche sur la ligne du haut, et les réglages de suppression R et de suppression B s'affichent sur la ligne du bas.
Quand on tourne la molette R ou B PED, la suppression R ou B augmente ou diminue. La valeur qu'il est possible de régler varie en fonction de la caméra.

③ Réglage de DTL

Le détail horizontal et le détail vertical de la caméra sélectionnée avec la touche CAM CONTROL se règlent à cet écran.
Si l'on a sélectionné USER pour SCENE FILE, il est possible de régler toute valeur comprise entre 0 et 63 pour le niveau de H DETAIL et de V DETAIL. Appuyer sur la touche CONT pour commuter entre H et V.
Si l'on a sélectionné 1, 2 ou 3 pour SCENE FILE, utiliser la molette CONT pour commuter entre HIGH et LOW.

④ Réglages de la caméra

Les réglages détaillés de la caméra sélectionnée avec la touche CAM CONTROL se règlent à cet écran.
Tourner la molette CONT pour sélectionner la rubrique, et appuyer sur la molette pour afficher les paramètres sur la ligne du bas. Tourner la molette CONT pendant que la rubrique est affichée pour modifier le paramètre. Lorsque le réglage est terminé, appuyer sur la molette CONT pour supprimer l'affichage de la ligne du bas et sélectionner une autre rubrique.

⑤ Réglages du panneau de commande à distance

Les réglages du contrôleur s'effectuent à ces écrans.
La procédure est la même que pour "④ Réglages de la caméra".

⑥ Pour quitter le menu

Appuyer sur la touche MENU pour quitter le menu de réglage.

FRANÇAIS

■ Rubriques qu'il est possible de sélectionner à l'écran de réglage de caméra

Rubrique	Paramètre	Valeur initiale
A.IRIS LEVEL	–50 à +50	0
A.IRIS PEAK/AVG	P50 à A50	0
A.IRIS AREA	ALL, CENTER, TOP CUT, BTM CUT, L/R CUT	TOP CUT
SHUTTER	1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, SYN-SCAN, ELC	OFF
SYNCHRO SCAN		
DIGITAL GAIN	0, 6, 12, 18, 24, 30dB	0dB
AGC MAX LEVEL	OFF, 6, 12, 18, 24, 30, N/Eye L, N/Eye H	
CHARGE TIME	2S, 1S, 1/2S, 1/4S, 1/8S, 1/15S, 1/30S, OFF, AUTO,	OFF
CHROMA LEVEL	–3 à +3	0
ATW SPEED	SLOW2, SLOW1, MIDDLE, FAST1, FAST2	MIDDLE
NEGA/POSI	POSI, NEGA	POSI
H PHASE	–206 à +49	0
SC COARSE	0°, 90°, 180°, 270°	0°
SC FINE	–511 à +511	0
DETAIL BAND	1 à 5	2
NOISE SUPPRESS	0 à 10	3
LEVEL DEPENDENT	0% à 25%	0%
DARK DETAIL	0 à 5	0
CHROMA DETAIL	0 à 15	0
FLESH DTL LEVEL	LOW, MID, HIGH	MID
CORNER DETAIL	OFF, ON	OFF
PRECISION DTL	OFF, ON	OFF
MATRIX B_Mg GAIN	–127 à +127	0
MATRIX B_Mg PHAS	–127 à +127	0
MATRIX Mg GAIN	–127 à +127	0
MATRIX Mg PHASE	–127 à +127	0
MATRIX Mg_R GAIN	–127 à +127	0
MATRIX Mg_R PHAS	–127 à +127	0
MATRIX R GAIN	–127 à +127	0
MATRIX R PHASE	–127 à +127	0
MATRIX R_Yl GAIN	–127 à +127	0
MATRIX R_Yl PHAS	–127 à +127	0
MATRIX Yl GAIN	–127 à +127	0
MATRIX Yl PHASE	–127 à +127	0
MATRIX Yl_G GAIN	–127 à +127	0
MATRIX Yl_G PHAS	–127 à +127	0

Rubrique	Paramètre	Valeur initiale
MATRIX G GAIN	–127 à +127	0
MATRIX G PHASE	–127 à +127	0
MATRIX G_Cy GAIN	–127 à +127	0
MATRIX G_Cy PHAS	–127 à +127	0
MATRIX Cy GAIN	–127 à +127	0
MATRIX Cy PHASE	–127 à +127	0
MATRIX Cy_B GAIN	–127 à +127	0
MATRIX Cy_B PHAS	–127 à +127	0
MATRIX B GAIN	–127 à +127	0
MATRIX B PHASE	–127 à +127	0
GAMMA	0.35 à 0.55	0.45
KNEE POINT	DYNAMIC, 88% à 98%	88%
WHITE CLIP	95% à 110%	110%
FLARE R	0 à 100	0
FLARE G	0 à 100	0
FLARE B	0 à 100	0
BLACK STRETCH	OFF, ON	OFF
CLEAN DNR	OFF, LOW, HIGH	OFF
3D-DNR	OFF, LOW, MID, HIGH	OFF
2D-LPF	OFF, LOW, HIGH	OFF
FIELD/FRAME	FIELD, FRAME	FIELD/FRAME
SIGNAL SELECT	R/G/B , Y/Pb/Pr, Y/C	Y/Pb/Pr
DIGITAL EXTENDER	OFF, ON	OFF
ZEBRA INDICATOR	OFF, ON	OFF
ZEBRA LEVEL	70% à 110%	
SAFETY ZONE	1, 2, 3, 4, 5, OFF	4
EVF OUTPUT	Y, CVBS	CVBS

❉ À propos des rubriques de réglage de caméra

Les fonctions qu'il est possible de commander varient avec la caméra raccordée.
Si la caméra ne supporte pas une fonction particulière, son réglage sera sans effet même si cette fonction apparaît sur le menu.
Pour les détails sur les fonctions d'une caméra donnée, voir le mode d'emploi de la caméra en question.

■ Rubriques qui peuvent être sélectionnées à l'affichage des paramètres du panneau de commande à distance

Rubrique	Paramètre	Valeur initiale
OPTION A	NOT USE, TELE, WIDE, FAR, NEAR, AF IR THROUGH, 1/16ND, 1/64ND	NOT USE
OPTION B		
OPTION C		
OPTION D		
BUZZER	OFF, ON	ON

Rubriques OPTION A-D (NOT USE, TELE, WIDE, NEAR, FAR, AF, IR THROUGH, 1/16ND, 1/64ND)

Il est possible d'assigner les fonctions suivantes aux touches OPTION SW [A] à [D].

NOT USE: La fonction de cette touche est annulée.

TELE, WIDE, NEAR, FAR:

Lors d'un raccordement direct au ROP d'une caméra convertible ou d'une caméra AW-E655 dans laquelle a été insérée une carte en option avec fonction de carte I/F d'objectif, il est possible de piloter le zoom et la mise au point de l'objectif motorisé.
Sur le réglage TELE, l'objectif effectue un zoom vers l'extrémité "TELE" tant que la touche d'option est maintenue enfoncée.
Sur le réglage WIDE, l'objectif effectue un zoom vers l'extrémité "WIDE" tant que la touche d'option est maintenue enfoncée.
Sur le réglage NEAR, l'objectif effectue la mise au point zoom vers l'extrémité "NEAR" tant que la touche d'option est maintenue enfoncée.
Sur le réglage FAR, l'objectif effectue un zoom vers l'extrémité "FAR" tant que la touche d'option est maintenue enfoncée.

AF: Si l'on utilise un objectif avec fonction de mise au point automatique, il est possible de commander l'activation (ON) ou la désactivation (OFF) de la fonction de mise au point automatique.
Chaque fois qu'on appuie sur la touche, le réglage commute de ON sur OFF et vice versa.
Si la fonction de mise au point automatique est activée, le voyant de la touche à laquelle cette fonction a été assignée s'allume; si la fonction est désactivée, le voyant s'éteint.

IR THROUGH: Le filtre motorisé de l'AW-E655 se règle sur IR THROUGH. Si l'on appuie à nouveau sur la touche, le filtre se règle sur NORMAL.
Le voyant de la touche s'allume quand le filtre est réglé sur IR THROUGH; il s'éteint si l'on sélectionne un autre filtre.

1/16 ND: Le filtre motorisé de l'AW-E655 se règle sur 1/16ND. Si l'on appuie à nouveau sur la touche, il se règle sur NORMAL.
Le voyant de la touche s'allume quand le filtre est réglé sur 1/16ND; il s'éteint si l'on sélectionne un autre filtre.

1/64 ND: Le filtre motorisé de l'AW-E655 se règle sur 1/64ND. Si l'on appuie à nouveau sur la touche, il se règle sur NORMAL.
Le voyant de la touche s'allume quand le filtre est réglé sur 1/64ND; il s'éteint si l'on sélectionne un autre filtre.

Rubrique BUZZER (OFF/ON)

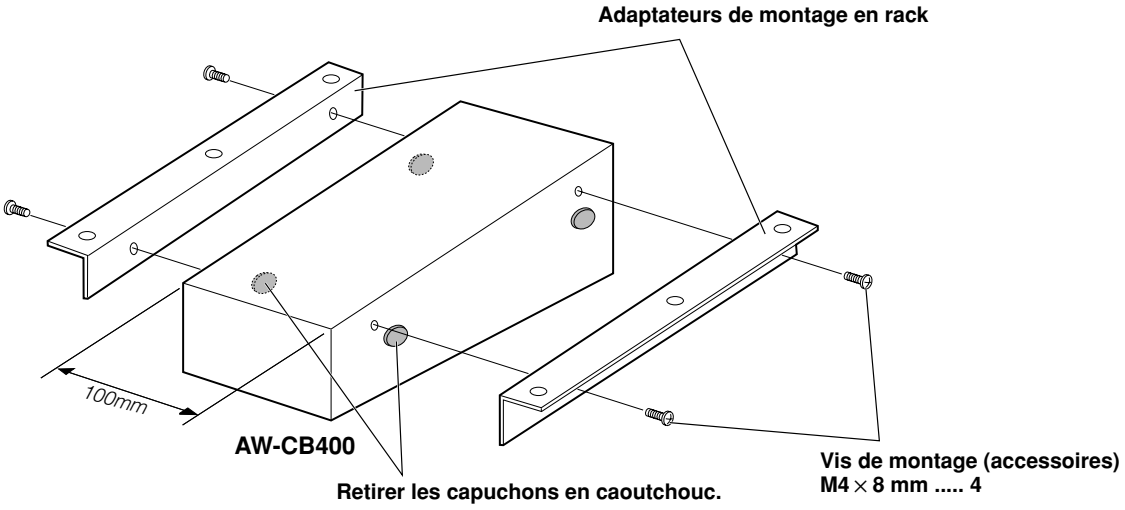
Elle permet d'activer ou de désactiver l'avertisseur sonore à l'intérieur du panneau de commande à distance. L'avertisseur sonore ne retentit pas si elle est réglée sur OFF. Il retentit si l'on appuie sur la touche CALL.

Montage du ROP dans un rack

<Remarque>
- **L'AW-CB400 mesure 100 mm de large. Si l'on veut l'installer dans un rack en vraie grandeur (qui accepte des appareils d'une largeur totale de 420 mm), prévoir des panneaux et autres pièces nécessaires pour compléter la largeur de l'AW-CB400 de façon qu'il remplisse toute la largeur du rack.**
- **Si l'on joint l'AW-CB400 à l'AW-RP400, la largeur qui en résulte sera équivalente à la largeur totale du rack (qui accepte des appareils d'une largeur totale de 420 mm).**

① Retirer les capuchons en caoutchouc des panneaux latéraux.

② Fixer les adaptateurs de montage en rack à l'aide des vis de montage accessoires (M4 × 8 mm).
Retirer les capuchons en caoutchouc.



Jonction du ROP au AW-RP400 et montage des appareils joints dans un rack

① Retirer les capuchons en caoutchouc des panneaux latéraux de l'AW-CB400.

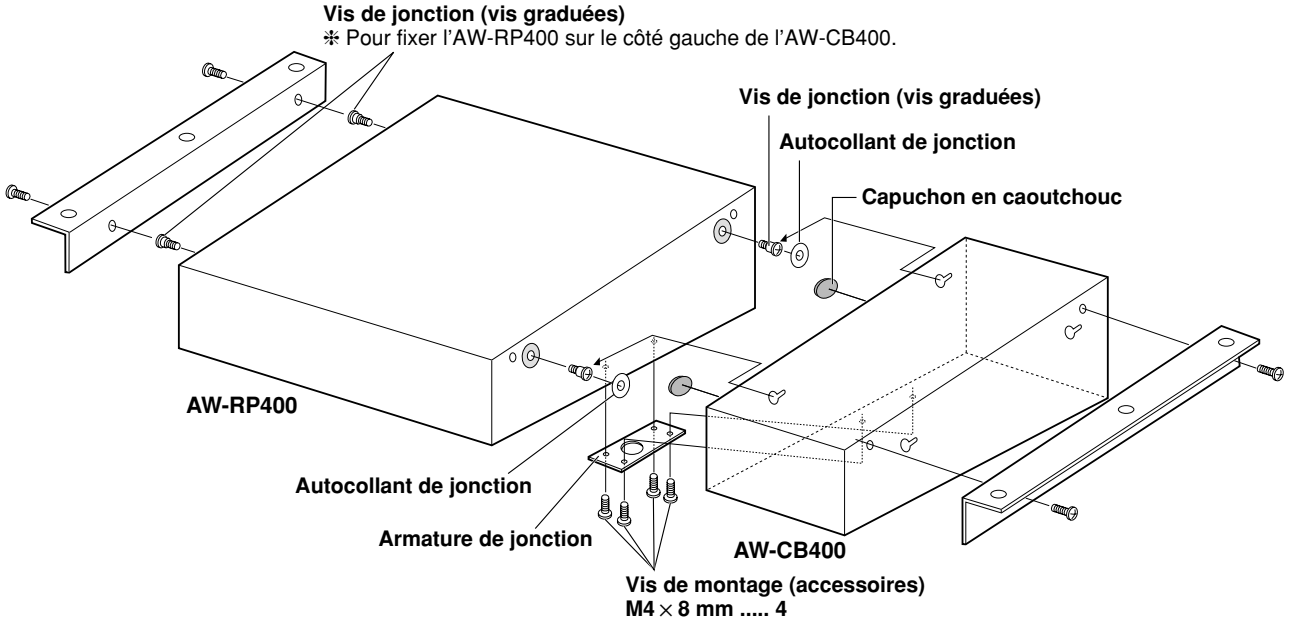
② Fixer les vis de jonction accessoires (vis graduées) aux deux endroits du panneau latéral du ROP qui doit être fixé à l'AW-RP400.

③ Coller les autocollants de jonction sur les panneaux latéraux de l'AW-RP400 de façon concentrique avec les vis de jonction.

④ Aligner les orifices ⊂⊃ de l'AW-CB400 sur les vis de jonction, les déplacer dans le sens de la flèche, et fixer les deux appareils l'un à l'autre de façon à obtenir un seul appareil intégré.

⑤ Fixer l'armature de jonction sur les panneaux inférieurs de l'AW-RP400 et de l'AW-CB400.

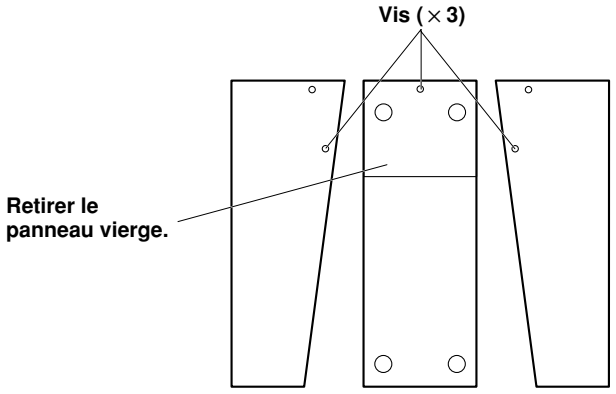
⑥ Fixer les adaptateurs de montage en rack à l'aide des vis de montage (M4 × 8 mm) fournies.


Vis de jonction (vis graduées)
❉ Pour fixer l'AW-RP400 sur le côté gauche de l'AW-CB400.
Vis de jonction (vis graduées)
Autocollant de jonction
Capuchon en caoutchouc
AW-RP400
Autocollant de jonction
Armature de jonction
AW-CB400
Vis de montage (accessoires)
M4 × 8 mm 4

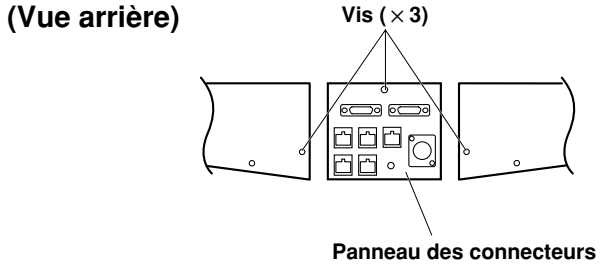
Modification de la position du panneau des connecteurs

Il est possible de retirer le panneau des connecteurs du panneau arrière pour l'installer sur le panneau inférieur.

① Retirer les trois vis des panneaux inférieur et latéraux pour retirer le panneau vierge.

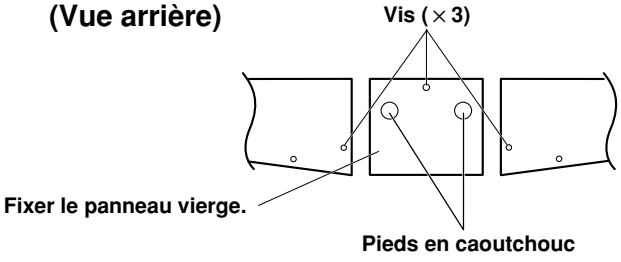


② Retirer les trois vis des panneaux arrière et latéraux pour retirer le panneau des connecteurs.

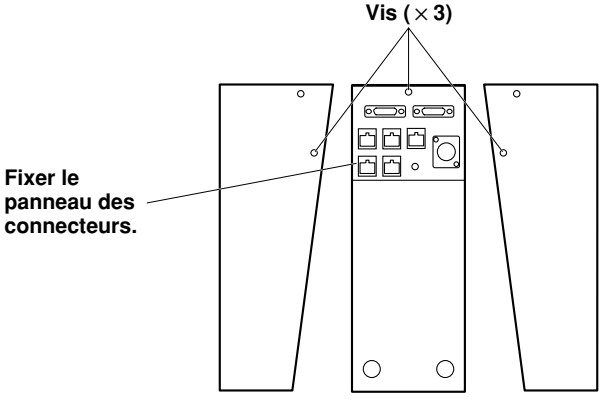


③ Fixer le panneau vierge sur le panneau arrière à l'aide des vis.

④ Retirer les deux pieds en caoutchouc du panneau vierge.



⑤ Fixer le panneau des connecteurs sur le panneau inférieur à l'aide des vous.



Fiche technique

Tension d'alimentation: 12,0 V CC
Consommation: 3,8 W

Informations concernant la sécurité.

Connecteurs d'entrée
DC 12V IN: XLR, 4 broches
GND: Borne de terre

Connecteurs de sortie
CONTROL OUT
TO CONTROL PANEL: D-SUB, 29 broches
CONTROL OUT
TO CAMERA 1 à 5: RJ45, niveau RS-422 de commande de caméra
Câble droit 10Base-T (UTP catégorie 5), 1 000 mètres max.

Connecteurs d'entrée/sortie
INCOM (panneau supérieur): XLR, 4 broches
TALLY/INCOM: D-SUB, 15 broches
TALLY: Entrée de contact (ne pas appliquer de tension supérieure à 5V.)
INCOM: Système à 4 fils

Fonctions de commutation: DATA SET, menu, sélection de commande de caméra, DTL, sélection de fichier de scène, sélection de gain, commutation BAR/CAM, sélection de la balance des blancs, AWC, ABC, appel, diaphragme commutation AUTO/MANU/LOCK, commutateurs d'option (1 à 4)

Fonctions de réglage: Contraste de l'écran LCD, niveau INCOM, diaphragme, réglage des menus, R-GAIN, B-GAIN, suppression, R-PED, B-PED

Température de fonctionnement ambiante: –10°C à +45°C

Température de rangement: –20°C à +60°C

Humidité de fonctionnement ambiante: 30% à 90% (pas de condensation)

Dimensions (L × H × P): 100 × 85 × 266 mm

Poids: 1,4 kg

Finition: Coloris proche de la peinture Munsell 3.5

Les poids et les dimension sont approximatifs.
Les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

VERSIONE ITALIANA
(ITALIAN VERSION)

Precauzioni per la sicurezza

■ **NON TOGLIERE IL COPERCHIO SVITANDOLO**
Per ridurre i pericoli di scosse elettriche, non togliere il coperchio. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.
Per le riparazioni, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, TENERE QUESTO PRODOTTO LONTANO DA TUTTI I LIQUIDI. USARLO E CONSERVARLO SOLTANTO IN LUOGHI CHE NON SIANO ESPOSTI A GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI DI LIQUIDI, E NON METTERVI SOPRA RECIPIENTI DI LIQUIDI.

ATTENZIONE:
PER PREVENIRE FERITE, QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE MONTATO SALDAMENTE AL PAVIMENTO/MURO IN CONFORMITÀ ALLE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE.

PRECAUZIONE:
PER RIDURRE I PERICOLI D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE E DI FASTIDIOSE INTERFERENZE, USARE SOLTANTO GLI ACCESSORI RACCOMANDATI.

ATTENZIONE:
PER ASSICURARE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTO APPARECCHIO IN UNO SCAFFALE, MOBILE INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO CHIUSO. PER EVITARE I PERICOLI DI SCOSSE ELETTRICHE O D'INCENDIO A CAUSA DI UN SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTACOLINO LA VENTILAZIONE.

Nota:
La targhetta con i dati (la placca con il numero di matricola) si trova sotto l'apparecchio.

Fare attenzione perché un apparecchio di CLASSE I deve essere collegato alla presa DI RETE con una connessione dotata di messa a terra protettiva.

▭ sono le informazioni sulla sicurezza.

Sommario

Introduzione 2

Accessori 2

Precauzioni per l'uso 3

Parti e loro funzioni 4

Pannello anteriore 4

Pannello posteriore 7

Collegamenti 8

Collegamento diretto a una videocamera convertibile ... 8

Collegando il pannello di comando a distanza in un sistema che include teste di panoramica orizzontale/verticale, un pannello dei comandi per panoramica/inclinazione e unità di compensazione del cavo 8

Esempio di configurazione del sistema 9

Collegando direttamente una videocamera 9

Collegando il pannello di comando a distanza in un sistema che include teste di panoramica orizzontale/verticale, un pannello dei comandi per panoramica/inclinazione e unità di compensazione del cavo 10

Se la distanza tra il pannello di comando a distanza e il pannello dei comandi per panoramica/inclinazione è di oltre 10 metri 11

Procedura operativa 12

Accensione 12

Regolazione della compensazione del cavo di ciascuna videocamera 12

Regolazione genlock per ciascuna videocamera 12

Regolazione video delle videocamere 13

Impostazioni con i menu 14

Metodo operativo 14

Opzioni che possono essere selezionate sul display di impostazione delle videocamere 15

Opzioni che possono essere selezionate sul display delle impostazioni del pannello per operazioni remote 17

Modo di montare il pannello di comando a distanza su un rack 18

Collegamento del ROP all'AW-RP400 e montaggio delle unità unite su un rack 18

Modo di cambiare la posizione del pannello connettori 19

Dati tecnici 20

Introduzione

Questo pannello di comando a distanza (ROP) permette di controllare fino a cinque videocamere convertibili.
Le opzioni dei menu possono essere selezionate sul display a cristalli liquidi del pannello di comando a distanza, per l'impostazione delle funzioni delle videocamere.
La distanza di collegamento tra il pannello di comando a distanza e le videocamere convertibili può essere estesa fino a un massimo di 1000 metri.
Collegando il pannello di comando a distanza al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione con il cavo in dotazione, si possono controllare le videocamere convertibili montate sulle teste di panoramica orizzontale/verticale.

Queste istruzioni per l'uso descrivono ciascuna unità come segue:

Pannello dei comandi per panoramica/inclinazione: AW-RP400
Testa di panoramica orizzontale/verticale: AW-PH400
Unità di compensazione del cavo: AW-RC400

Nota

Se bisogna disfarsi del pannello di comando a distanza alla fine della sua vita di servizio, rivolgersi ad un esperto per il modo di farlo correttamente per proteggere l'ambiente.

ITALIANO

Accessori

Cavo di collegamento pannello dei comandi per panoramica/inclinazione (AW-RP400) 1

Connettore tally/INCOM (D-SUB, 15 pin) 1

Adattatori di montaggio su rack 2

Elemento di unione 1

Viti di montaggio (M4 × 8 mm) 8

Viti di unione (viti a gradini) 2

Etichetta di giunzione 2

Precauzioni per l'uso

- **Maneggiare il pannello di comando a distanza con cura.**
  Se cade o subisce dei forti colpi, si possono verificare malfunzionamenti o incidenti.

- **Usare il pannello di comando a distanza a una temperatura ambiente dai –10°C ai +45°C.**
  L'impiego in un luogo freddo sotto i –10°C o caldo sopra i +45°C può avere effetti negativi sulle sue parti interne.

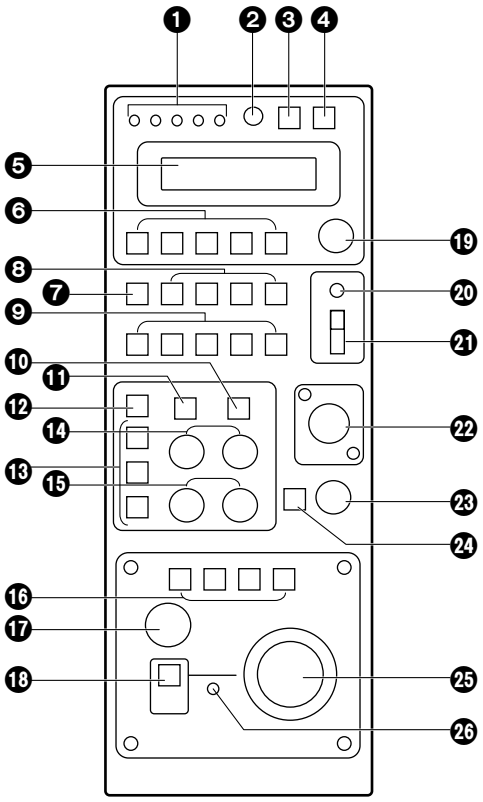
- **Interrompere la corrente prima di collegare o di staccare i cavi.**
  Accertarsi di aver interrotto la corrente prima di collegare o di staccare i cavi.

- **Manutenzione**
  Pulire il pannello di comando a distanza con un panno asciutto. Per togliere lo sporco ostinato, inumidire il panno con una soluzione diluita di un detergente da cucina, strizzarlo bene e pulire delicatamente il pannello di comando a distanza.

  <Avvertimento>
  - Non usare benzina, solventi per vernici od altre sostanze volatili.
  - Se si usa un panno trattato chimicamente, leggere attentamente le precauzioni per l'uso che lo accompagnano.

Parti e loro funzioni

■ Pannello anteriore



❶ Spie TALLY da [1] a [5]

Quando i segnali tally vengono alimentati ai connettori tally/INCOM (㉘) da [1] a [5] del pannello posteriore, le spie con i numeri corrispondenti a questi connettori si accendono. Quando i segnali tally vengono alimentati ai connettori tally da [1] a [5] del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione, se questo pannello dei comandi è collegato al pannello di comando a distanza, si accendono anche le spie corrispondenti a tali connettori.

❷ Controllo LCD CONTRAST

Usare questo controllo per regolare il contrasto del pannello a cristalli liquidi.

❸ Tasto DATA SET

Premere allo stesso tempo il tasto DATA SET e i tasti CAM CONTROL da [1] a [5] (❻) per sincronizzare i dati di impostazione memorizzati nelle videocamere selezionate con i dati di impostazione memorizzati nel pannello di comando a distanza, o viceversa.
Premere soltanto il tasto DATA SET per sincronizzare i dati di impostazione memorizzati in tutte le videocamere collegate al pannello di comando a distanza.

- Nel caso delle videocamere AW-E300, AW-E300A, AW-E600 o AW-E800A, i dati memorizzati nel pannello di comando a distanza vengono trasferiti alle videocamere. Nel caso delle videocamere AW-E350, AW-E650, AW-E655 o AW-E750, i dati memorizzati nelle videocamere vengono trasferiti al pannello di comando a distanza. Il trasferimento dei dati richiede due o tre minuti circa.
- Premere questo tasto quando si usa il pannello di comando a distanza per la prima volta, o quando si sostituisce la videocamera.

❹ Tasto MENU

Premere questo tasto per selezionare o deselezionare i menu di impostazione.

❺ Pannello LCD

Visualizza le impostazioni attuali.

❻ Tasti CAM CONTROL da [1] a [5]

Se le videocamere sono collegate direttamente al pannello di comando a distanza, le spie dei tasti corrispondenti ai numeri dei tasti selezionati si accendono e le videocamere selezionate possono essere controllate premendo i tasti da [1] a [5].
Se il pannello di comando a distanza è collegato al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione, si possono selezionare le videocamere installate sulle teste di panoramica orizzontale/verticale collegate al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione.
I tasti corrispondenti ai numeri selezionati si accendono e si possono controllare le videocamere selezionate.
Se il pannello di comando a distanza è collegato al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione, la funzione di selezione delle videocamere può essere regolata “Dal pannello dei comandi per panoramica/inclinazione soltanto”, “Dal pannello di comando a distanza soltanto” o “Da entrambi”, a seconda dell’impostazione selezionata con il pannello dei comandi per panoramica/inclinazione. Per maggiori dettagli, riferirsi al manuale di istruzioni del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione.

ITALIANO

❼ Tasto DTL
Ogni volta che si preme questo tasto, si seleziona e deseleziona il dettaglio, o viceversa. Quando il dettaglio è selezionato, la spia del tasto è accesa, ed è spenta quando il dettaglio è deselezionato.
L'impostazione con il dettaglio selezionato si seleziona usando il menu.

❽ Tasti SCENE FILE [USER/1/2/3]
Usare questi tasti per selezionare i file scene della videocamera.

❾ Tasti GAIN [0dB/L/M/H/AGC]
Usare questi tasti per impostare il guadagno delle videocamere.
La funzione di aumento del guadagno può essere impostata a quattro livelli usando i tasti GAIN 0dB, L, M e H.
L'entità di aumento del guadagno può essere regolata per ciascuno dei tasti L, M e H usando i rispettivi menu.
Premendo il tasto AGC si attiva la funzione AGC, e il guadagno viene automaticamente regolato secondo la quantità della luce.
Il guadagno AGC massimo può essere impostato usando il menu.

❿ Tasto ABC
Premere questo tasto per regolare automaticamente il bilanciamento del nero.
Mentre il bilanciamento del nero viene regolato, la spia del tasto lampeggia. Al completamento della regolazione, la spia si spegne. Essa si accende se il bilanciamento del nero non può essere regolato.

- Il tasto ABC non funziona se si sono selezionate le barre dei colori con il tasto BAR/CAM (⓬) (spia del tasto accesa).

⓫ Tasto AWC
Se si preme questo tasto con il tasto A o B dei tasti ATW/A/B (⓭) selezionato, il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente e la regolazione viene registrata nella memoria AWC A o AWC B delle videocamere. Mentre il bilanciamento del bianco viene regolato, la spia del tasto AWC lampeggia e, quando esso è regolato correttamente, la spia si spegne. Essa si accende se il bilanciamento del bianco non può essere regolato.

- Il tasto AWC non funziona se si sono selezionate le barre dei colori con il tasto BAR/CAM (⓬) (spia del tasto accesa), o se si è selezionato il tasto ATW, un dei tasti ATW/A/B (⓭) (spia del tasto ATW accesa).
- Potrebbe non essere possibile regolare il bilanciamento del bianco se lo schermo non mostra l'immagine di un oggetto bianco.

⓬ Tasto BAR/CAM
Usare questo tasto per selezionare i segnali d'uscita video delle videocamere.
Ogni volta che si preme questo tasto, si selezionano i segnali delle barre dei colori e i segnali video, e viceversa.
Quando sono selezionati i segnali delle barre dei colori, la spia del tasto è accesa. Essa è spenta quando sono selezionati i segnali video.

⓭ Tasti ATW/A/B
Usare questi tasti per selezionare la modalità di regolazione del bilanciamento del bianco.

ATW: Quando si preme il tasto ATW, la modalità di regolazione automatica si stabilisce per il bilanciamento del bianco e la spia del tasto ATW si accende.

A: Quando si preme il tasto A, si stabilisce la modalità del bilanciamento del bianco registrata nella memoria AWC A, e la spia del tasto A si accende.
Quando si preme il tasto AWC (⓫) dopo aver premuto il tasto A, il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente e viene registrato nella memoria AWC A delle videocamere.

B: Quando si preme il tasto B, si stabilisce la modalità del bilanciamento del bianco registrata nella memoria AWC B, e la spia del tasto B si accende.
Quando si preme il tasto AWC (⓫) dopo aver premuto il tasto B, il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente e viene registrato nella memoria AWC B delle videocamere.

⓮ Manopole R/B GAIN
Permettono di regolare manualmente il bilanciamento del bianco dopo la selezione del tasto A o B dei tasti ATW/A/B (⓭) e la regolazione automatica del bilanciamento del bianco con la pressione del tasto AWC (⓫).
Quando si controlla la videocamera AW-E350, AW-E650, AW-E655 o AW-E750, il cambiamento del valore di regolazione delle impostazioni delle manopole può essere operato da "grande" a "piccolo", o viceversa, premendo la manopola CONT.

⓯ Manopole R/B PED
Permettono di regolare manualmente il bilanciamento del nero dopo che il bilanciamento del nero è stato regolato automaticamente premendo il tasto ABC (⓾).
Quando si controlla la videocamera AW-E350, AW-E650, AW-E655 o AW-E750, il cambiamento del valore di regolazione delle impostazioni delle manopole può essere operato da "grande" a "piccolo", o viceversa, premendo la manopola CONT.

⓰ Tasti OPTION SW [da A a D]
Per i dettagli sulle opzioni che possono essere impostate con i tasti OPTION SW, riferirsi a "Impostazioni con i menu".

⑰ Manopola PED
Permette di regolare il piedistallo totale delle videocamere.
Quando si controlla la videocamera AW-E350, AW-E650, AW-E655 o AW-E750, il cambiamento del valore di regolazione delle impostazioni delle manopole può essere operato da “grande” a “piccolo”, o viceversa, premendo la manopola CONT.

⑱ Tasto IRIS [AUTO/MANU/LOCK]
Serve a selezionare il metodo di regolazione del diaframma dell’obiettivo delle videocamere selezionate con i tasti CAM CONTROL. Ogni volta che si preme questo tasto, la regolazione cambia nella sequenza AUTO, MANU e LOCK.

AUTO: Le videocamere regolano automaticamente il diaframma dell’obiettivo secondo la quantità della luce, e la spia del tasto si accende.

MANU: Il diaframma dell’obiettivo può essere regolato manualmente usando la manopola IRIS (㉕). A questa regolazione, la spia del tasto è spenta.

LOCK: Il diaframma dell’obiettivo è bloccato alla regolazione impostata manualmente. Esso non può essere regolato girando la manopola IRIS (㉕). Quando si gira la manopola IRIS (㉕), la spia del tasto lampeggia per indicare che il diaframma dell’obiettivo non può essere regolato.

Quando si collega il pannello di comando a distanza al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione, il controllo del diaframma dell’obiettivo può essere regolato “Dal pannello dei comandi per panoramica/inclinazione soltanto”, “Dal pannello di comando a distanza soltanto” o “Da entrambi”, a seconda della regolazione selezionata con il pannello dei comandi per panoramica/inclinazione. Per ulteriori dettagli, riferirsi al manuale di istruzioni del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione.

⑲ Manopola CONT
Serve alle operazioni di impostazione con i menu.

⑳ Spia OPERATE
Quando si posiziona l’interruttore OPERATE (㉑) su ON, questa spia si accende verde. Quando lo si posiziona su OFF, la spia si spegne.

㉑ Interruttore OPERATE [OFF/ON]
Il controllo delle videocamere viene abilitato quando si posiziona questo interruttore su ON.

Nota

Quando si collega il pannello di comando a distanza al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione, il controllo delle videocamere non è possibile se non si posiziona l’interruttore OPERATE del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione su ON.

㉒ Presa INCOM
Serve al collegamento della cuffia INCOM (intercomunicazione).

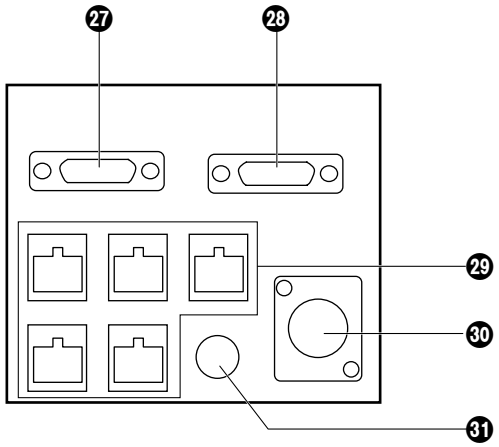
㉓ Controllo LEVEL
Serve a regolare il volume del ricevitore della cuffia.

㉔ Tasto CALL
Quando si preme questo tasto, il cicalino del pannello dei comandi collegato suona e la spia del tasto si accende.

㉕ Manopola IRIS
Il diaframma dell’obiettivo può essere regolato girando questa manopola con il tasto IRIS [AUTO/MANU/LOCK] (⑱) posizionato su MANU.
Il diaframma si apre quando si gira la manopola in senso orario, e si chiude quando si gira la manopola in senso antiorario.
Premendo la manopola CONT (⑲), si può cambiare la velocità di risposta da “veloce” a “lenta”, o viceversa.

㉖ Spia FAST/SLOW
Quando la velocità di risposta della manopola IRIS (㉕) è impostata su “Fast” (Veloce), questa spia si accende; quando è impostata su “Slow” (Lenta), la spia si spegne.

■ Pannello posteriore

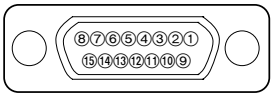


㉗ Connettore CONTROL OUT TO CONTROL PANEL

Se si collega il pannello dei comandi per panoramica/inclinazione, collegare questo connettore al connettore CAMERA CONTROL IN FROM ROP del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione usando il cavo di collegamento del pannello dei comandi. Le videocamere possono così essere controllate dal pannello dei comandi per panoramica/inclinazione.

㉘ Connettore TALLY/INCOM

Collegare questo connettore al connettore TALLY/INCOM dello switcher video o di altre unità. Quando si regola il connettore TALLY al livello GND, la spia TALLY (❶) si accende. Non alimentare una tensione di oltre 5V a questo connettore.



Disposizione dei pin vista dal pannello posteriore dell'AW-CB400

Pin No.		Nome segnale
1		TALLY1
	9	TALLY2
2		TALLY3
	10	TALLY4
3		TALLY5
	11	TALLY GND
4		– – –
	12	– – –
5		– – –
	13	– – –
6		MIC +
	14	MIC –
7		INCOM GND
	15	SP –
8		SP +

Usare il connettore tally/INCOM (D-SUB, 15 pin) accessorio per collegare i segnali tally/INCOM al sistema. Collegare un sistema INCOM di 4 cavi al connettore INCOM.
Se si collega il pannello di comando a distanza al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione, le funzioni tally/INCOM del pannello di comando a distanza e del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione vengono eseguite se i segnali tally/INCOM sono alimentati al pannello di comando a distanza o al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione.

㉙ Connettori CONTROL OUT TO CAMERA da [1] a [5]

Collegare questi connettori alle videocamere convertibili. Per collegare questi connettori ai connettori I/F REMOTE delle videocamere convertibili, usare i cavi di collegamento (accessori opzionali) AW-CA50T8 o AW-CA50T9 + convertitore RS-422/RS-232C.

㉚ Presa DC 12V IN

Collegare l'alimentatore c.a. AW-PS505 (accessorio opzionale) a questa presa.
Se si collega il pannello di comando a distanza al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione usando il cavo di collegamento del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione, la corrente viene alimentata al pannello di comando a distanza dal pannello dei comandi per panoramica/inclinazione.

㉛ Terminale di massa

Mettere a terra questo terminale.

Collegamenti

■ Collegamento diretto a una videocamera convertibile

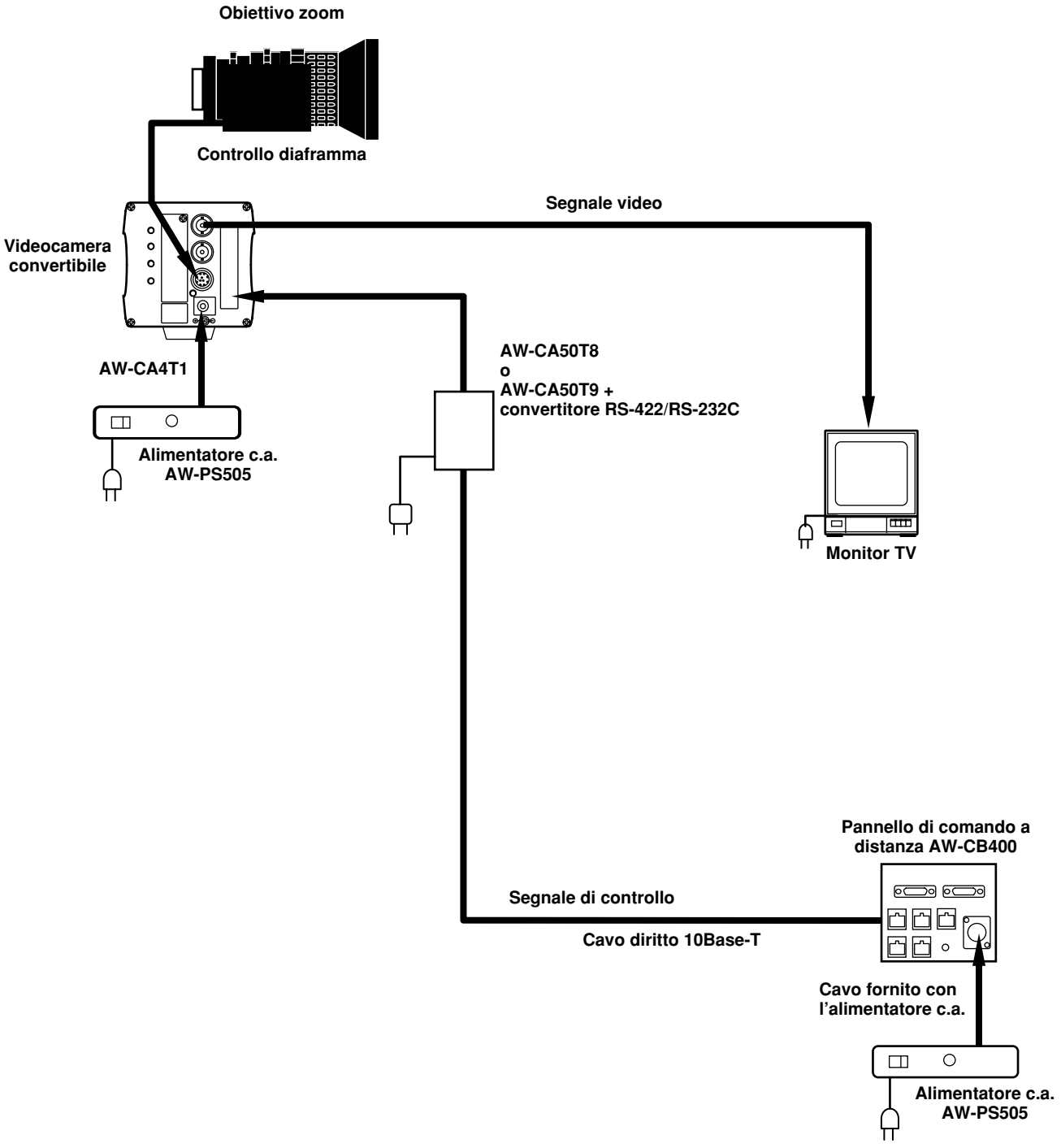
- Spegnere tutti i componenti prima di procedere con i collegamenti.
- Usare l'AW-PS505 come alimentatore c.a. del pannello di comando a distanza.
  Collegare la presa DC 12V OUT dell'AW-PS505 alla presa DC 12V IN del pannello di comando a distanza usando il cavo c.c. in dotazione all'AW-PS505.
- Usare l'AW-PS505 come alimentatore c.a. per la videocamera convertibile.
  Collegare la presa DC 12V OUT dell'AW-PS505 alla presa DC 12V IN della videocamera convertibile usando l'AW-CA4T1.
- Collegare i connettori CONTROL OUT TO CAMERA da [1] a [5] del pannello di comando a distanza ai connettori I/F REMOTE delle videocamere convertibili mediante i cavi di collegamento (accessori opzionali) AW-CA50T8 o AW-CA50T9 + convertitore RS-422/RS-232C.
  La distanza tra il pannello di comando a distanza e AW-CA50T8 o AW-CA50T9 + convertitore RS-422/RS-232C può essere estesa fino a un massimo di 1000 metri circa usando un cavo diritto 10Base-T (equivalente alla categoria UTP 5).

■ Collegando il pannello di comando a distanza in un sistema che include teste di panoramica orizzontale/verticale, un pannello dei comandi per panoramica/inclinazione e unità di compensazione del cavo

- Spegnere tutti i componenti prima di procedere con i collegamenti.
- Collegare il connettore CONTROL OUT TO CONTROL PANEL del pannello di comando a distanza al connettore CAMERA CONTROL IN FROM ROP del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione usando il cavo di collegamento del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione in dotazione al pannello di comando a distanza.
- La corrente viene alimentata al pannello di comando a distanza dal pannello dei comandi per panoramica/inclinazione.
- Per i dettagli sul modo di collegare le teste di panoramica orizzontale/verticale, il pannello dei comandi per panoramica/inclinazione e l'unità di compensazione del cavo, riferirsi ai manuali di istruzioni in dotazione a queste unità.

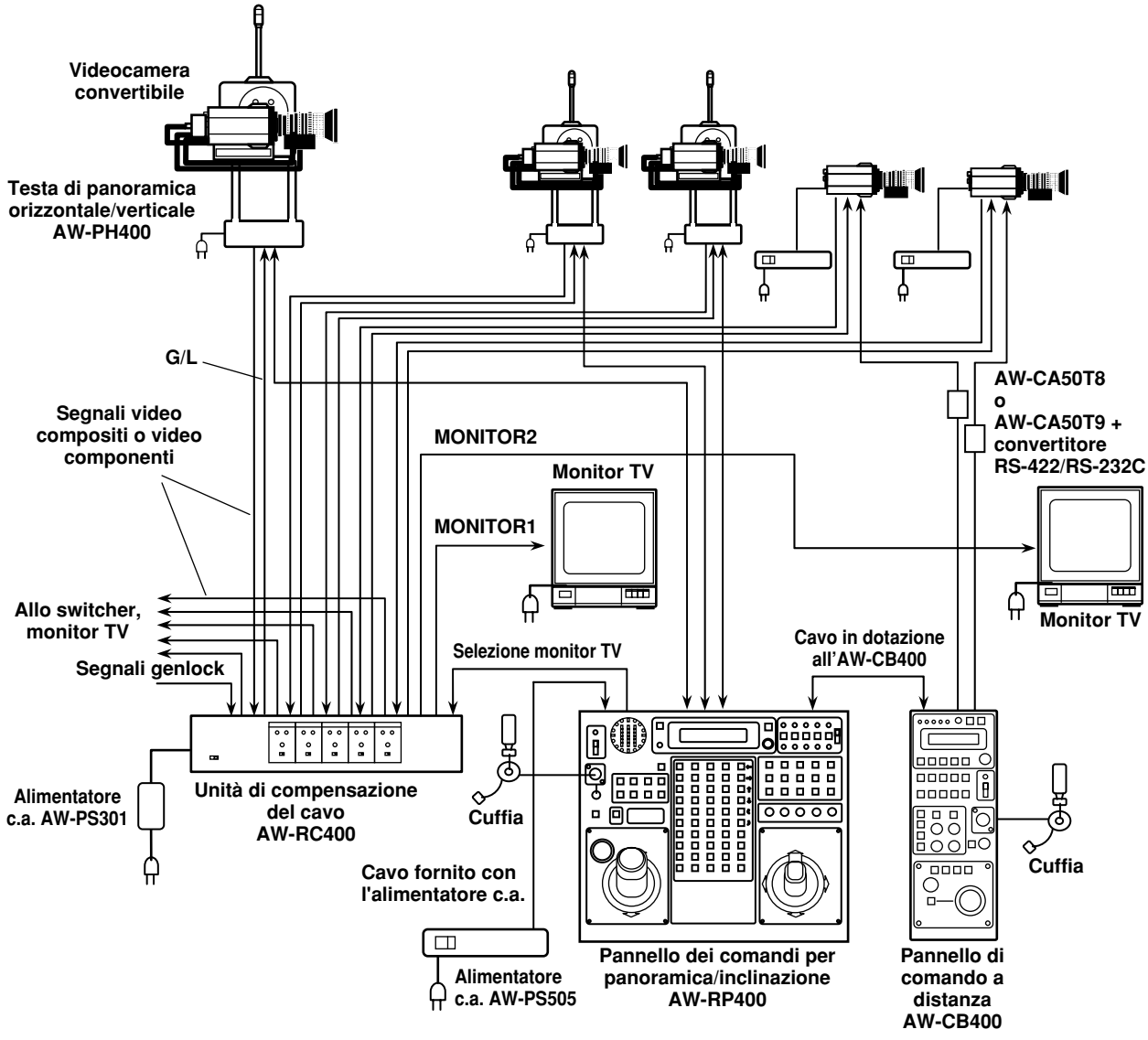
Esempio di configurazione del sistema

■ Collegando direttamente una videocamera



Esempio di configurazione del sistema

■ Collegando il pannello di comando a distanza in un sistema che include teste di panoramica orizzontale/verticale, un pannello dei comandi per panoramica/inclinazione e unità di compensazione del cavo



Se si sono collegati un sistema di teste panoramica orizzontale/verticale e delle videocamere ai connettori CONTROL OUT del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione e ai connettori CONTROL OUT con i numeri corrispondenti del pannello di comando a distanza, il controllo delle videocamere esercitato dal sistema di teste panoramica orizzontale/verticale collegato ai connettori CONTROL OUT del pannello dei comandi per panoramica/inclinazione ha la precedenza e le videocamere collegate direttamente al pannello di comando a distanza non possono essere controllate.

❉ Per i dettagli sul modo di collegare le teste di panoramica orizzontale/verticale e il pannello dei comandi per panoramica/inclinazione, riferirsi al manuale di istruzioni in dotazione al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione.

ITALIANO

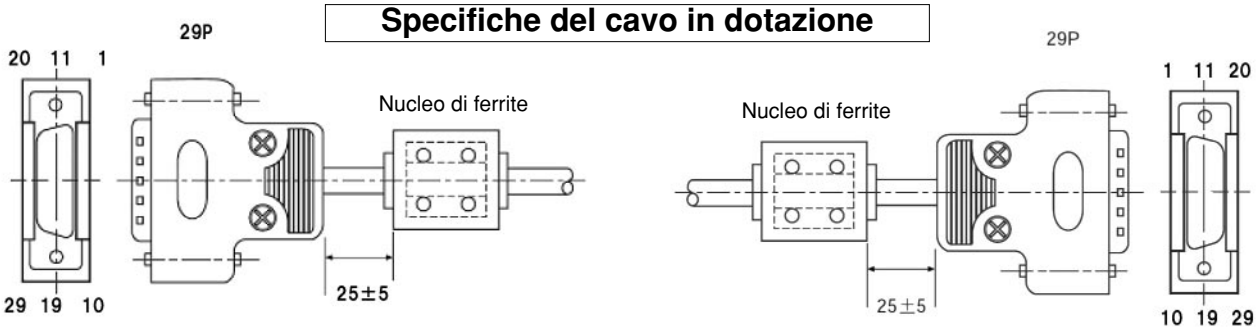
Esempio di configurazione del sistema

■ Se la distanza tra il pannello di comando a distanza e il pannello dei comandi per panoramica/inclinazione è di oltre 10 metri

La distanza tra il pannello di comando a distanza e il pannello dei comandi per panoramica/inclinazione può essere estesa fino a un massimo di 1000 metri circa nelle condizioni seguenti usando il cavo in dotazione (riferirsi alle specifiche seguenti) e/o cavi equivalenti. (Preparare i cavi delle lunghezza necessaria.)

- **Fino a 50 metri:** Per alimentare la corrente al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione usare l'alimentatore c.a. consigliato.
- **Oltre 50 metri:** Alimentare la corrente continua di 12V al pannello di comando a distanza e al pannello dei comandi per panoramica/inclinazione usando l'alimentatore c.a. consigliato. In questo caso, non è necessario collegare +12V IN.

Specifiche del cavo in dotazione



Usare i cavi attorti a coppia.

RP400					CB400				
+12V IN	1				1				+12V IN
TALLY 1				20				20	TALLY 1
+12V IN			11				11		+12V IN
+12V IN	2				2				+12V IN
TALLY2				21				21	TALLY2
TXD- IN			12				12		RXD- IN
TXD+ IN	3				3				RXD+ IN
TALLY3				22				22	TALLY3
RXD- OUT			13				13		TXD- OUT
RXD+ OUT	4				4				TXD+ OUT
TALLY4				23				23	TALLY4
SENS IN			14				14		SENS OUT
SENS OUT	5				5				SENS IN
TALLY5				24				24	TALLY5
SP- OUT			15				15		MIC- IN
SP+ OUT	6				6				MIC+ IN
TALLY GND				25				25	TALLY GND
GND			16				16		GND
GND	7				7				GND
NC				26				26	NC
MIC- IN			17				17		SP- OUT
MIC+ IN	8				8				SP+ OUT
NC				27				27	NC
NC			18				18		NC
NC	9				9				NC
NC				28				28	NC
RESERVE-1			19				19		RESERVE-1
RESERVE-2	10				10				RESERVE-2
RESERVE-3				29				29	RESERVE-3
Schermo	SHELL				SHELL				Schermo

Connettori usati
Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
Connettore: D02-29PF-N-F0
Contatto: D02-22-26P-PKG100
(Per AWG da 26 a 28)
Custodia: DA-C4-J10

Connettori usati
Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
Connettore: D02-29SF-N-F0
Contatto: D02-22-26S-PKG100
(Per AWG da 26 a 28)
Custodia: DA-C4-J10

Procedura operativa

■ Accensione

Alimentare la corrente.
Posizionare prima su ON l'interruttore di alimentazione dell'alimentatore c.a. usato per il pannello di comando a distanza e gli interruttori di alimentazione delle videocamere, e posizionare l'interruttore OPERATE del pannello di comando a distanza su ON.

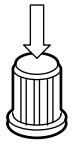
■ Regolazione della compensazione del cavo di ciascuna videocamera

Per i dettagli sulla compensazione dei cavi delle videocamere, riferirsi al manuale di istruzioni in dotazione a un'unità di compensazione del cavo.

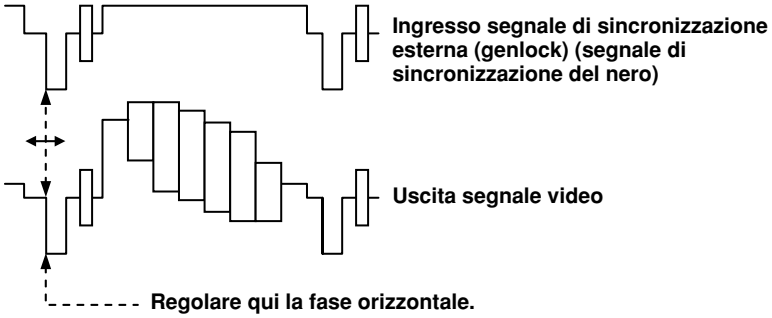
■ Regolazione genlock per ciascuna videocamera

Se le videocamere vengono usate nella modalità genlock, è necessario regolare la fase tra le videocamere e le altre unità. La regolazione genlock non è necessaria se le videocamere non vengono usate nella modalità genlock.

Regolazione della fase orizzontale



① Selezionare la prima videocamera da regolare premendo il tasto CAM CONTROL.
② Premere il tasto MENU e visualizzare il menu di impostazione della videocamera sul pannello LCD.
③ Girare la manopola CONT e visualizzare il menu G/L SETTING.
④ Spingere direttamente giù la manopola CONT e visualizzare H PHASE sull'ultima riga del pannello LCD.
⑤ Osservare su un oscilloscopio le forme d'onda del segnale genlock (segnale di sincronizzazione del nero o segnale video (VBS)) e l'uscita del segnale video, e regolare la manopola CONT in modo che la fase orizzontale venga regolata come mostrato nella illustrazione sotto.


Ingresso segnale di sincronizzazione esterna (genlock) (segnale di sincronizzazione del nero)
Uscita segnale video
Regolare qui la fase orizzontale.

⑥ Selezionare la videocamera successiva premendo il tasto CAM CONTROL, e regolare la sua fase orizzontale. Ripetere questa procedura per tutte le videocamere collegate.

ITALIANO

Regolazione della fase della sottoportante

① Selezionare la prima videocamera da regolare premendo il tasto CAM CONTROL.

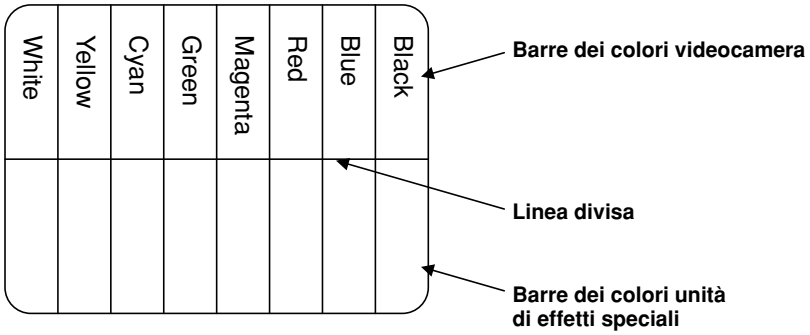
② Premere il tasto MENU per visualizzare il menu sul pannello LCD.

③ Girare la manopola CONT per visualizzare il menu G/L SETTING.

④ Spingere due volte direttamente giù la manopola CONT per visualizzare SC COARSE sull'ultima riga del pannello LCD. La fase della sottoportante può ora essere regolata grossolanamente girando la manopola CONT. Se si spinge giù tre volte la manopola CONT, appare SC FINE e la fase della sottoportante può essere regolata finemente girando la manopola CONT.

⑤ Continuare a regolare la fase SC COARSE e SC FINE in modo che la fase della sottoportante (colore) dell'uscita del segnale video sia allineata con i colori dell'uscita di programma (uscita delle barre dei colori divisa) dello switcher video od altra unità che serve da riferimento. La fase dei colori può essere regolata più precisamente usando un vettroscopio.

⑥ Selezionare la videocamera successiva premendo il tasto CAM CONTROL, e regolare la sua fase della sottoportante. Ripetere questa procedura per tutte le videocamere collegate.



■ Regolazione video delle videocamere

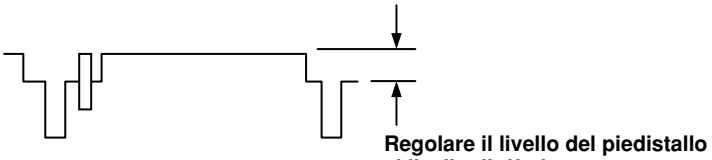
Questa regolazione va eseguita per allineare il piedistallo di un numero multiplo di videocamere.

① Selezionare la prima videocamera da regolare premendo il tasto CAM CONTROL.

② Selezionare la regolazione manuale del diaframma dell'obiettivo e bloccarlo.

③ Usare un oscilloscopio o un monitor della forma d'onda per regolare il livello del piedistallo corrispondente al livello di riferimento usando la manopola del piedistallo totale.

④ Selezionare la videocamera successiva premendo il tasto CAM CONTROL, e regolare il suo piedistallo. Ripetere questa procedura per tutte le videocamere collegate.



Impostazioni con i menu

■ Metodo operativo

Le informazioni del guadagno appaiono per prime quando si posiziona l'interruttore OPERATE su ON.

Quando si preme il tasto MENU, il display cambia nella sequenza mostrata sotto, dopo di che torna la schermata di impostazione del guadagno.

◇ **Impostazione del guadagno**

```
GAIN          0dB
 R:   0   B:   0
```

↓

◇ **Impostazione del piedistallo**

```
PEDESTAL  T:   0
 R:   0   B:   0
```

↓

◇ **Impostazione del dettaglio**
(quando SCENE FILE è regolato nella modalità USER)

```
DETAIL  H DETAIL
                15
```

◇ **Impostazione del dettaglio**
(quando per SCENE FILE è regolato a 1, 2 o 3)

```
DETAIL
              HIGH
```

↓

◇ **Impostazioni delle videocamere**

```
(Opzioni di impostazione videocamere)
```

↓

◇ **Impostazioni del pannello per operazioni remote**

```
(Impostazioni ROP)
```

↓

◇ **Pannello LCD spento**

```
(Pannello LCD spento)
```

① Impostazione del guadagno

Il guadagno della videocamera selezionata con il tasto CAM CONTROL si regola su questo display.
Il valore di aumento del guadagno analogico appare a destra della prima riga, e vengono visualizzate le informazioni del guadagno del tasto GAIN acceso.
Le impostazioni del guadagno R e del guadagno B vengono mostrate sull'ultima riga.
Quando si gira la manopola GAIN R o B, il guadagno R o B aumenta o diminuisce. Il valore che può essere impostato differisce secondo la relativa videocamera.
I valori corrispondenti al bilanciamento del bianco A e B possono essere memorizzati. Se per il bilanciamento del bianco si è selezionata la modalità di regolazione automatica (ATW con i tasti ATW, A e B), sul display appare "– – –" e il guadagno non può essere impostato.

② Impostazione del piedistallo

Il piedistallo della videocamera selezionata con il tasto CAM CONTROL si regola su questo display.
L'impostazione del piedistallo totale viene mostrata sulla prima riga, e le impostazioni del piedistallo R e del piedistallo B vengono mostrate sull'ultima riga.
Quando si gira la manopola PED R o B, il piedistallo R o B aumenta o diminuisce. Il valore che può essere impostato differisce secondo la relativa videocamera.

③ Impostazione del dettaglio

Il dettaglio orizzontale e il dettaglio verticale della videocamera selezionata con il tasto CAM CONTROL si regolano su questi display.
Se per SCENE FILE si è selezionato USER, come livello di H DETAIL e di V DETAIL si può impostare qualsiasi valore da 0 a 63.
Premere l'interruttore CONT per selezionare H o V.
Se per SCENE FILE si è regolato 1, 2 o 3, usare la manopola CONT per selezionare HIGH o LOW.

④ Impostazioni delle videocamere

Le impostazioni dettagliate della videocamera selezionata con il tasto CAM CONTROL si regolano su questi display.
Girare la manopola CONT per selezionare l'opzione da impostare, e premerla per visualizzare le impostazioni sull'ultima riga. Girando la manopola CONT mentre è visualizzata l'impostazione, si può cambiare l'impostazione. Al completamento dell'impostazione, premere la manopola CONT per cancellare l'ultima riga del display in modo da poter selezionare un'altra opzione di impostazione.

⑤ Impostazioni del pannello per operazioni remote

Le impostazioni del controllore si regolano su questi display.
L'operazione è la stessa come per "④ Impostazioni delle videocamere".

⑥ Uscita dai menu di impostazione

Per uscire dai menu di impostazione, premere il tasto MENU.

ITALIANO

■ Opzioni che possono essere selezionate sul display di impostazione delle videocamere

Opzione	Impostazione	Valore iniziale
A.IRIS LEVEL	–50 a +50	0
A.IRIS PEAK/AVG	P50 a A50	0
A.IRIS AREA	ALL, CENTER, TOP CUT, BTM CUT, L/R CUT	TOP CUT
SHUTTER	1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, SYN-SCAN, ELC	OFF
SYNCHRO SCAN		
DIGITAL GAIN	0, 6, 12, 18, 24, 30dB	0dB
AGC MAX LEVEL	OFF, 6, 12, 18, 24, 30, N/Eye L, N/Eye H	
CHARGE TIME	2S, 1S, 1/2S, 1/4S, 1/8S, 1/15S, 1/30S, OFF, AUTO,	OFF
CHROMA LEVEL	–3 a +3	0
ATW SPEED	SLOW2, SLOW1, MIDDLE, FAST1, FAST2	MIDDLE
NEGA/POSI	POSI, NEGA	POSI
H PHASE	–206 a +49	0
SC COARSE	0°, 90°, 180°, 270°	0°
SC FINE	–511 a +511	0
DETAIL BAND	1 a 5	2
NOISE SUPPRESS	0 a 10	3
LEVEL DEPENDENT	0% a 25%	0%
DARK DETAIL	0 a 5	0
CHROMA DETAIL	0 a 15	0
FLESH DTL LEVEL	LOW, MID, HIGH	MID
CORNER DETAIL	OFF, ON	OFF
PRECISION DTL	OFF, ON	OFF
MATRIX B_Mg GAIN	–127 a +127	0
MATRIX B_Mg PHAS	–127 a +127	0
MATRIX Mg GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Mg PHASE	–127 a +127	0
MATRIX Mg_R GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Mg_R PHAS	–127 a +127	0
MATRIX R GAIN	–127 a +127	0
MATRIX R PHASE	–127 a +127	0
MATRIX R_Yl GAIN	–127 a +127	0
MATRIX R_Yl PHAS	–127 a +127	0
MATRIX Yl GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Yl PHASE	–127 a +127	0
MATRIX Yl_G GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Yl_G PHAS	–127 a +127	0

Opzione	Impostazione	Valore iniziale
MATRIX G GAIN	–127 a +127	0
MATRIX G PHASE	–127 a +127	0
MATRIX G_Cy GAIN	–127 a +127	0
MATRIX G_Cy PHAS	–127 a +127	0
MATRIX Cy GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Cy PHASE	–127 a +127	0
MATRIX Cy_B GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Cy_B PHAS	–127 a +127	0
MATRIX B GAIN	–127 a +127	0
MATRIX B PHASE	–127 a +127	0
GAMMA	0.35 a 0.55	0.45
KNEE POINT	DYNAMIC, 88% a 98%	88%
WHITE CLIP	95% a 110%	110%
FLARE R	0 a 100	0
FLARE G	0 a 100	0
FLARE B	0 a 100	0
BLACK STRETCH	OFF, ON	OFF
CLEAN DNR	OFF, LOW, HIGH	OFF
3D-DNR	OFF, LOW, MID, HIGH	OFF
2D-LPF	OFF, LOW, HIGH	OFF
FIELD/FRAME	FIELD, FRAME	FIELD/FRAME
SIGNAL SELECT	R/G/B , Y/Pb/Pr, Y/C	Y/Pb/Pr
DIGITAL EXTENDER	OFF, ON	OFF
ZEBRA INDICATOR	OFF, ON	OFF
ZEBRA LEVEL	70% a 110%	
SAFETY ZONE	1, 2, 3, 4, 5, OFF	4
EVF OUTPUT	Y, CVBS	CVBS

❊ Riguardo alle opzioni di impostazione delle videocamere

Le funzioni che possono essere controllate variano secondo le videocamere collegate.
Se una videocamera non supporta una particolare funzione, la sua impostazione non ha effetto anche se tale funzione appare sul menu.
Per i dettagli sulle funzioni di una specifica videocamera, riferirsi al suo manuale di istruzioni.

■ Voci che è possibile selezionare dal display delle impostazioni del pannello per operazioni remote

Opzione	Impostazione	Valore iniziale
OPTION A	NOT USE, TELE, WIDE, FAR, NEAR, AF IR THROUGH, 1/16ND, 1/64ND	NOT USE
OPTION B		
OPTION C		
OPTION D		
BUZZER	OFF, ON	ON

Impostazioni OPTION A - D (NOT USE, TELE, WIDE, NEAR, FAR, AF, IR THROUGH, 1/16ND, 1/64ND)

Le opzioni seguenti possono essere assegnate ai tasti OPTION SW da [A] a [D].

NOT USE: La funzione dei tasti viene cancellata.

TELE, WIDE, NEAR, FAR:
Collegando direttamente al pannello di comando a distanza una videocamera convertibile o una videocamera AW-E655, in cui è stata inserita una scheda opzionale con la funzione della scheda di interfaccia dell'obiettivo, si possono controllare la zoomata e la messa a fuoco degli obiettivi motorizzati.
Con l'impostazione TELE, l'obiettivo esegue la zoomata verso l'estremità "TELE" per tutto il tempo che si mantiene premuto il tasto dell'opzione.
Con l'impostazione WIDE, l'obiettivo esegue la zoomata verso l'estremità "WIDE" per tutto il tempo che si mantiene premuto il tasto dell'opzione.
Con l'impostazione NEAR, l'obiettivo viene messo a fuoco verso l'estremità "NEAR" per tutto il tempo che si mantiene premuto il tasto dell'opzione.
Con l'impostazione FAR, l'obiettivo viene messo a fuoco verso l'estremità "FAR" per tutto il tempo che si mantiene premuto il tasto dell'opzione.

AF: Se si usa un obiettivo dotato della funzione di messa a fuoco automatica, vengono controllate le impostazioni ON e OFF della funzione di messa a fuoco automatica.
Ogni volta che si preme il tasto, viene selezionata l'impostazione ON o OFF, e viceversa.
Quando la funzione di messa a fuoco automatica è regolata a ON, la spia del tasto a cui è stata assegnata questa funzione si accende. Se è regolata a OFF, la spia è spenta.

IR THROUGH: Il filtro motorizzato dell'AW-E655 si regola a IR THROUGH. Se si preme di nuovo il tasto, esso si regola a NORMAL.
La spia del tasto si accende quando il filtro è regolato a IR THROUGH, e si spegne se si seleziona un altro filtro.

1/16 ND: Il filtro motorizzato dell'AW-E655 si regola a 1/16ND. Quando si preme di nuovo il tasto, esso si regola a NORMAL.
La spia del tasto si accende quando il filtro è regolato a 1/16ND, e si spegne se si seleziona un altro filtro.

1/64 ND: Il filtro motorizzato dell'AW-E655 si regola a 1/64ND. Quando si preme di nuovo il tasto, esso si regola a NORMAL.
La spia del tasto si accende quando il filtro è regolato a 1/64ND, e si spegne se si seleziona un altro filtro.

Impostazione BUZZER (OFF/ON)

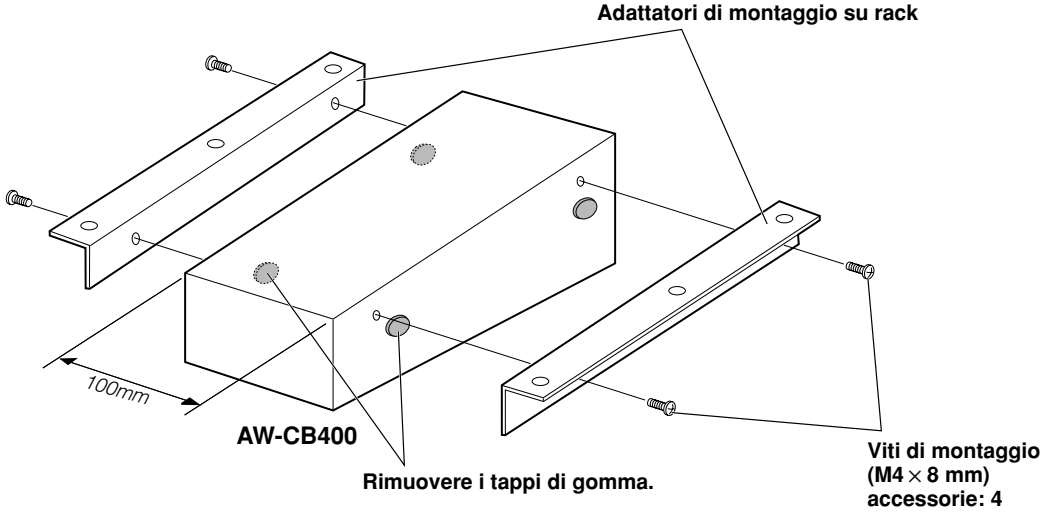
Viene usata per attivare (ON) o disattivare (OFF) il cicalino all'interno del pannello per operazioni remote. Il cicalino non suona alla impostazione OFF. Il cicalino suona quando si preme il tasto CALL.

Modo di montare il pannello di comando a distanza su un rack

<NOTA>
- **Il modello AW-CB400 è largo 100 mm. Se deve essere installato in un rack di dimensioni normali (che può ospitare unità per un totale di 420 mm di larghezza), procurarsi pannelli o altre parti per prolungare la lunghezza del modello AW-CB400, in modo da occupare tutta la lunghezza del rack stesso.**
- **Se si unisce il modello AW-CB400 al modello AW-RP400, la lunghezza risultante sarà equivalente a quella totale del rack (che può ospitare unità per un totale di 420 mm di larghezza).**

① Rimuovere i tappi di gomma sui pannelli laterali.

② Usare le viti di montaggio (M4 × 8 mm) accessorie per attaccare gli adattatori di montaggio su rack. Rimuovere i tappi di gomma.



Collegamento del ROP all'AW-RP400 e montaggio delle unità unite su un rack

① Rimuovere i tappi di gomma sui pannelli laterali dell'AW-CB400.

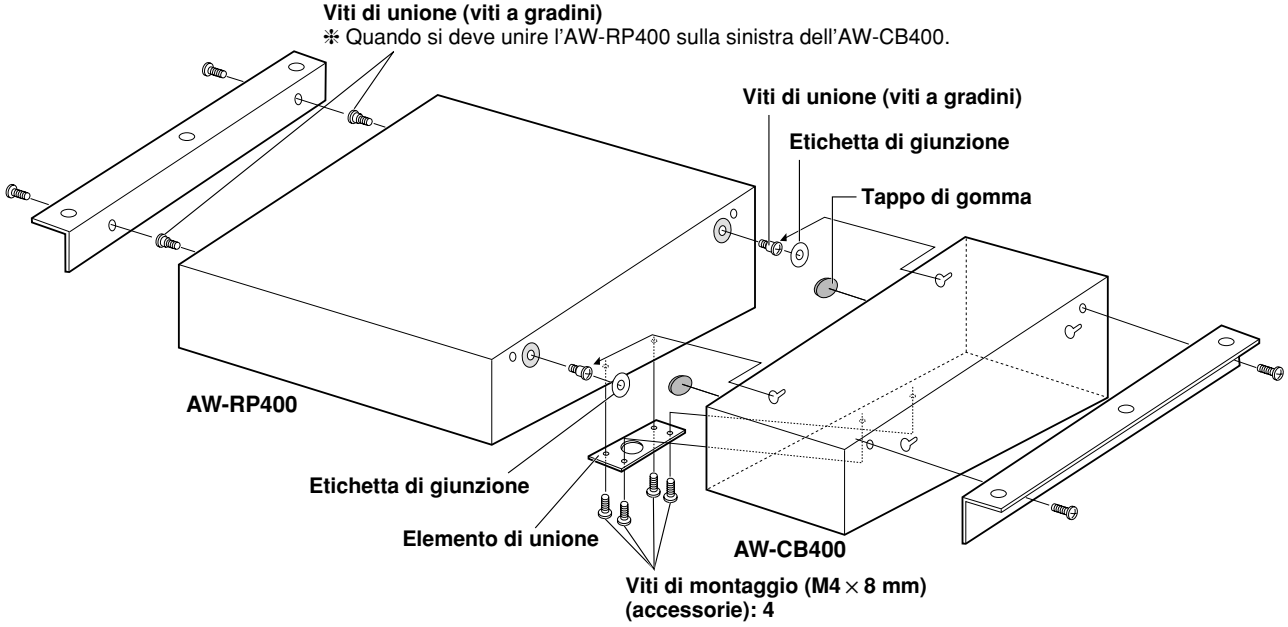
② Attaccare le viti di unione (viti a gradini) accessorie sui due punti del pannello di comando a distanza da unire all'AW-RP400.

③ Attaccare le etichette di giunzione sui pannelli laterali dell'AW-RP400 in modo concentrico con le viti di unione.

④ Allineare i fori ⊂⊃ dell'AW-CB400 con le viti di unione, spostare nella direzione della freccia e montare insieme le due unità in modo da formare una singola unità integrata.

⑤ Attaccare l'elemento di unione ai pannelli inferiori dell'AW-RP400 e dell'AW-CB400.

⑥ Montare gli adattatori di montaggio sul rack tramite le viti di montaggio (M4 × 8 mm) in dotazione.

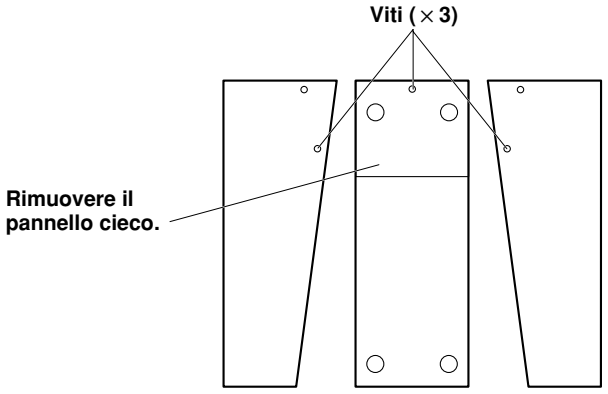

Viti di unione (viti a gradini)
❉ Quando si deve unire l'AW-RP400 sulla sinistra dell'AW-CB400.
Viti di unione (viti a gradini)
Etichetta di giunzione
Tappo di gomma
AW-RP400
Etichetta di giunzione
Elemento di unione
AW-CB400
Viti di montaggio (M4 × 8 mm) (accessorie): 4

ITALIANO

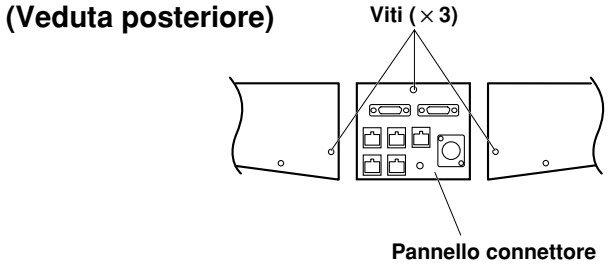
Modo di cambiare la posizione del pannello connettori

La posizione del pannello connettori può essere cambiata dal pannello posteriore al pannello inferiore.

① Togliere le tre viti dei pannelli inferiore e laterali per rimuovere il pannello cieco.

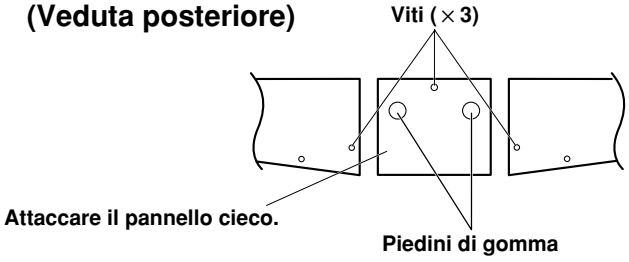


② Togliere le tre viti dei pannelli posteriore e laterali per rimuovere il pannello connettori.

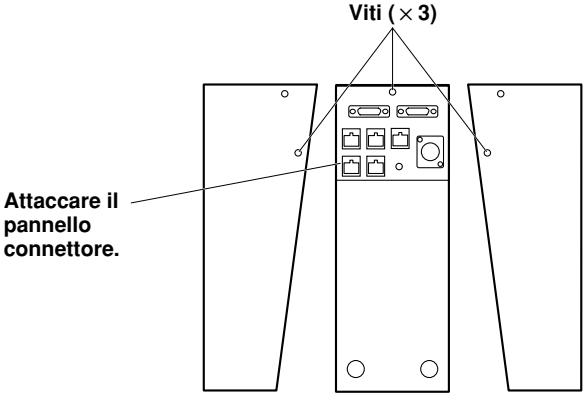


③ Fissare il pannello cieco al pannello posteriore usando le viti.

④ Rimuovere i due piedini di gomma del pannello cieco.



⑤ Fissare il pannello connettori al pannello inferiore usando le viti.



Dati tecnici

Alimentazione:	C.c. da 12,0 V
Assorbimento di corrente:	3,8 W

sono le informazioni sulla sicurezza.

Connettori d'ingresso

DC 12V IN:	XLR, 4 pin
GND:	Terminale di massa

Connettori d'uscita

CONTROL OUT	
TO CONTROL PANEL:	D-SUB, 29 pin
CONTROL OUT	
TO CAMERA da 1 a 5:	RJ45, livello RS-422 di controllo videocamere Cavo diritto 10Base-T (categoria UTP 5), 1000 metri max.

Connettori d'ingresso/uscita

INCOM (pannello superiore):	XLR, 4 pin
TALLY/INCOM:	D-SUB, 15 pin TALLY: Ingresso a contatto (non alimentare una tensione di oltre 5V) INCOM: Sistema di 4 cavi

Funzioni interruttori:	DATA SET, menu, selezione di controllo videocamere, dettaglio, selezione di file scena, selezione guadagno, commutazione BAR/CAM, selezione bilanciamento del bianco, AWC, ABC, call, diaframma obiettivo Commutazione AUTO/MANU/LOCK, interruttori opzioni (da 1 a 4)
Funzioni di regolazione:	Contrasto LCD, livello INCOM, diaframma obiettivo, impostazioni con i menu, R-GAIN, B-GAIN, piedistallo, R-PED, B-PED
Temperatura d'esercizio:	Da –10°C a +45°C
Temperatura di deposito:	Da –20°C a +60°C
Umidità permissibile:	Dal 30% al 90% (senza condensa)
Dimensioni (L × A × P):	100 × 85 × 266 mm
Peso:	1,4 kg
Rifinitura:	Colore simile alla vernice Munsell 3.5

Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.
Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.

VERSIÓN ESPAÑOLA
(SPANISH VERSION)

Precauciones de seguridad

■ **NO QUITE LA TAPA DESATORNILLÁNDOLA.**
No quite la tapa para evitar el riesgo de sacudidas eléctricas. Las piezas del interior no requieren mantenimiento por parte del usuario.
Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O SACUDIDA ELÉCTRICA, MANTENGA ESTE EQUIPO ALEJADO DE TODOS LOS LÍQUIDOS. UTILÍCELO Y GUÁRDELO SOLAMENTE EN LUGARES DONDE NO CORRA EL RIESGO DE QUE LE CAIGAN GOTAS O LE SALPIQUEN LÍQUIDOS, Y NO COLOQUE NINGÚN RECIPIENTE DE LÍQUIDOS ENCIMA DEL EQUIPO.

ADVERTENCIA:

PARA EVITAR HERIDAS, ESTE APARATO DEBE ESTAR FIRMEMENTE INSTALADO AL PISO/PARED DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.

AVISO:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, SACUDIDAS ELÉCTRICAS E INTERFERENCIAS MOLESTAS, UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.

AVISO:

PARA MANTENER UNAS BUENAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN, NO INSTALE NI PONGA ESTE APARATO EN UNA LIBRERÍA, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO REDUCIDO. PARA EVITAR EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCAN SACUDIDAS ELÉCTRICAS O PELIGROS DE INCENDIO DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO, ASEGÚRESE DE QUE LAS CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LA VENTILACIÓN.

Nota:

La placa de régimen (placa de número de serie) está en la parte inferior de la unidad.

Una advertencia de que un aparato con diseño de CLASE 1 se conectará a un tomacorriente eléctrico MAINS con una conexión a tierra para su protección.

▭ indica información de seguridad.

Índice

Introducción 2

Accesorios 2

Precauciones para la utilización 3

Partes y sus funciones 4

Panel delantero 4

Panel trasero 7

Conexiones 8

Cuando se conecte directamente una cámara convertible ... 8

Cuando conecte el PCR de un sistema que incluya cabezales de panorámica/inclinación, un panel de control panorámico/inclinación y una unidad de compensación de cable 8

Ejemplo de configuración del sistema 9

Cuando se conecte directamente una cámara 9

Cuando conecte el PCR de un sistema que incluya cabezales de panorámica/inclinación, un panel de control panorámico/inclinación y una unidad de compensación de cable 10

Cuando la distancia entre el PCR y el panel de control panorámico/inclinación es superior a 10 metros 11

Procedimiento de funcionamiento 12

Conexión de la alimentación 12

Ajuste de la compensación de cable de cada cámara... 12

Ajustes de intersincronizador para cada cámara 12

Ajuste de vídeo de las cámaras 13

Ajustes de menú 14

Método de operación 14

Elementos que se pueden seleccionar en la visualización de ajuste de la cámara 15

Elementos que se pueden seleccionar en la indicación de ajustes del panel de control remoto 17

Cómo montar el PCR en una estantería 18

Unión del PCR al AW-RP400 y montaje de las unidades unidas en una estantería 18

Cambio de posición del panel de conectores 19

Especificaciones 20

Introducción

Este panel de control remoto (PCR) permite controlar hasta cinco cámaras convertibles.
Los elementos del menú se pueden seleccionar en la pantalla LCD del PCR para establecer las funciones de las cámaras.
La distancia de conexión entre el PCR y las cámaras convertibles se puede extender a un máximo de 1.000 metros.
Conectando el PCR al panel de control panorámico/inclinación mediante el cable suministrado se pueden controlar las cámaras convertibles montadas en los cabezales de panorámica/inclinación.

Estas instrucciones de funcionamiento describen cada aparato de la forma siguiente;

Panel de control panorámico/inclinación: AW-RP400
Cabezal de panorámica/inclinación: AW-PH400
Unidad de compensación de cable: AW-RC400

Nota

Cuando el panel de control remoto vaya a desecharse al final de su vida de servicio, solicite a un contratista especializado que disponga de él correctamente para proteger el medio ambiente.

ESPAÑOL

Accesorios

Cable de conexión para panel de control panorámico/inclinación (AW-RP400) 1

Conector de indicador/INCOM (D-SUB, 15 contactos) ... 1

Adaptadores de montaje en estantería 2

Accesorio de unión 1

Tornillos de montaje (M4 × 8 mm) 8

Tornillos de unión (tornillos escalonados) 2

Etiqueta de unión 2

Precauciones para la utilización

- **Maneje el PCR cuidadosamente.**
  Dejar caer el PCR o someterlo a impactos fuertes puede causar fallos en el mantenimiento o accidentes.

- **Utilice el PCR a una temperatura ambiental de entre –10°C y +45°C.**
  Utilizar el PCR en lugares fríos a menos de –10°C o en lugares calientes a más de 45°C puede afectar adversamente a los componentes internos.

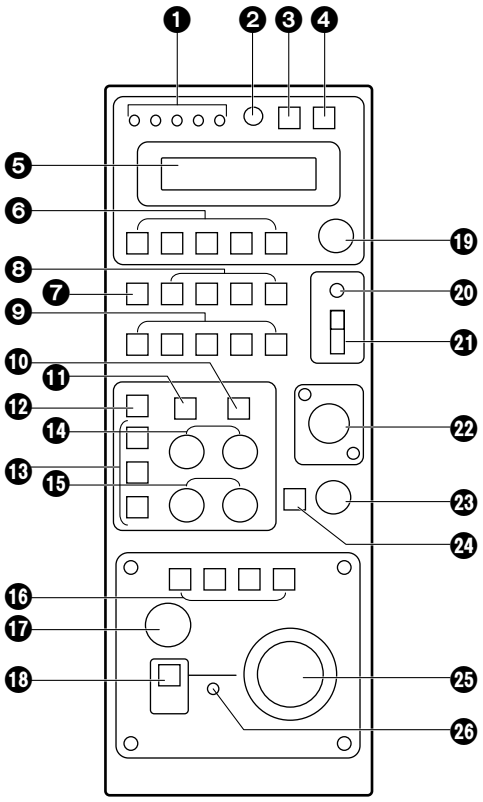
- **Desconecte la alimentación antes de conectar o desconectar los cables.**
  Asegúrese de desconectar la alimentación antes de conectar o desconectar los cables.

- **Mantenimiento**
  Limpie el PCR con un paño seco. Para quitar las manchas difíciles, moje un paño en detergente de cocina diluido en agua, escúrralo bien y luego páselo suavemente por el PCR.

  <Precaución>
  - Evite utilizar bencina, diluyente de pintura y otros líquidos volátiles.
  - Si va a utilizar un paño de limpieza químico, lea cuidadosamente las precauciones para su utilización.

Partes y sus funciones

■ Panel delantero



❶ Luces indicadoras [1] a [5]
Cuando se suministran señales indicadoras a los conectores de indicadores/INCOM (㉘) [1] a [5] del panel trasero, las luces con los números correspondientes a esos conectores se encienden.
Cuando se suministran señales indicadoras a los conectores de indicadores [1] a [5] del panel de control panorámico/inclinación, si este panel de control está conectado al PCR, las luces con los números correspondientes a esos conectores también se encenderán.

❷ Control LCD CONTRAST
Utilícelo para ajustar el contraste del panel LCD.

❸ Botón DATA SET
Pulse al mismo tiempo el botón DATA SET y los botones CAM CONTROL (❻) [1] a [5] para sincronizar los datos de ajuste guardados en la cámara seleccionada con los datos de ajuste guardados en el PCR o viceversa.
Pulse solamente el botón DATA SET para sincronizar los datos de ajuste guardados en todas las cámaras conectadas al PCR.

- En el caso de las cámaras AW-E300, AW-E300A, AW-E600 o AW-E800A, los datos guardados en el PCR se transfieren a las cámaras.
  En el caso de las cámaras AW-E350, AW-E650, AW-E655 o AW-E750, los datos guardados en las cámaras se transfieren al PCR.
  La transferencia de datos tarda dos o tres minutos aproximadamente.
- Pulse este botón cuando el PCR se utilice por primera vez o cuando se reemplace la cámara.

❹ Botón MENU
Púlselo para encender o apagar el menú de ajuste.

❺ Panel LCD
Muestra los ajustes actuales.

❻ Botones CAM CONTROL [1] a [5]
Si las cámaras se conectan directamente al PCR, las luces de los botones correspondientes a los números de los botones seleccionados se encenderán, y las cámaras seleccionadas podrán controlarse pulsando los botones [1] a [5].
Si el PCR se conecta al panel de control panorámico/inclinación para ser utilizado se podrán seleccionar las cámaras instaladas en el cabezal de panorámica/inclinación que está conectado al panel de control panorámico/inclinación. Los botones correspondientes a los números seleccionados se encienden, y las cámaras seleccionadas pueden ser controladas.
Cuando el PCR se conecta al panel de control panorámico/inclinación, la función de selección de cámara puede establecerse en “del panel de control panorámico/inclinación solamente”, “del PCR solamente” o “de ambos”, dependiendo del ajuste seleccionado por el panel de control panorámico/inclinación. Para conocer más detalles, consulte el manual de instrucciones del panel de control panorámico/inclinación.

ESPAÑOL

❼ Botón DTL
Cada vez que lo pulsa, el detalle cambia de activado a desactivado o viceversa. Mientras el detalle está activado, la luz del botón se enciende; mientras que si está desactivado, la luz del botón se apaga.
El ajuste mientras el detalle está activado se establece con el menú.

❽ Botones SCENE FILE [USER/1/2/3]
Utilice estos botones para seleccionar los archivos de escenas de la cámara.

❾ Botones GAIN [0dB/L/M/H/AGC]
Utilice estos botones para ajustar la ganancia de la cámara.
La función de ganancia se puede ajustar en uno de cuatro niveles utilizando los botones GAIN 0dB, L, M y H.
La cantidad de ganancia se puede ajustar para cada botón L, M y H utilizando los menús respectivos.
Cuando se pulsa el botón AGC, AGC se activa y la ganancia se ajusta automáticamente según la intensidad de la luz.
La ganancia AGC máxima se puede establecer utilizando el menú.

❿ Botón ABC
Pulse este botón para ajustar automáticamente el balance del negro.
Mientras el balance del negro está siendo ajustado, la luz del botón parpadea; cuando termina el ajuste, la luz se apaga. Pero si no se puede ajustar el balance del negro, la luz se enciende.

- El botón ABC no funciona cuando se han seleccionado barras de color con el botón BAR/CAM (⓬) (la luz del botón se enciende).

⓫ Botón AWC
Cuando se pulsa este botón mientras el botón A o B de entre los botones ATW/A/B (⓭) está seleccionado, el balance del blanco se ajusta automáticamente, y el ajuste se registra en la memoria AWC A o AWC B de la cámara.
Mientras el balance del blanco está siendo ajustado, la luz del botón AWC parpadea, y cuando termina el ajuste apropiado, la luz se apaga. Pero si no se puede ajustar el balance del blanco, la luz se enciende.

- El botón AWC no funciona cuando se han seleccionado barras de color con el botón BAR/CAM (⓬) (la luz del botón se enciende) o cuando el botón ATW de entre los botones ATW/A/B (⓭) está seleccionado (la luz del botón ATW se enciende).
- Puede que no sea posible ajustar el balance del blanco si la pantalla no muestra una imagen con un objeto blanco.

⓬ Botón BAR/CAM
Utilice este botón para seleccionar las señales de salida de vídeo de la cámara. Cada vez que se pulsa este botón, las señales de la cámara cambian de señales de barra de color a señales de vídeo o viceversa.
Mientras están seleccionadas las señales de barra de color, la luz del botón se enciende; mientras están seleccionadas las señales de vídeo, la luz se apaga.

⓭ Botones ATW/A/B
Utilice estos botones para seleccionar el modo de ajuste del balance del blanco.

ATW: Cuando se pulsa el botón ATW, el modo de ajuste automático se establece para el balance del blanco, y la luz del botón ATW se enciende.

A: Cuando se pulsa el botón A se establece el balance del blanco registrado en la memoria AWC A de la cámara, y se enciende la luz del botón A. Cuando se pulsa el botón AWC (⓫) después de pulsar el botón A, el balance del blanco se ajusta automáticamente y se registra en la memoria AWC A de la cámara.

B: Cuando se pulsa el botón B se establece el balance del blanco registrado en la memoria AWC B de la cámara, y se enciende la luz del botón B. Cuando se pulsa el botón AWC (⓫) después de pulsar el botón B, el balance del blanco se ajusta automáticamente y se registra en la memoria AWC B de la cámara.

⓮ Controles R/B GAIN
Estos controles permiten ajustar manualmente el balance del blanco después de seleccionar el botón A o B de entre los botones ATW/A/B (⓭) y después de haber ajustado automáticamente el balance del blanco pulsando el botón AWC (⓫).
Cuando se controle la AW-E350, AW-E650, AW-E655 o AW-E750, el cambio del valor en el ajuste del control podrá cambiarse de “grande” a “pequeño” o viceversa pulsando el control CONT.

⓯ Controles R/B PED
Estos controles permiten que el balance del negro sea ajustado manualmente después de haber sido ajustado automáticamente pulsando el botón ABC (⓾).
Cuando se controle la AW-E350, AW-E650, AW-E655 o AW-E750, el cambio del valor en el ajuste del control podrá cambiarse de “grande” a “pequeño” o viceversa pulsando el control CONT.

⓰ Botones OPTION SW [A a D]
Consulte “Ajustes de menú” para conocer detalles de los elementos que pueden ser establecidos en estos botones OPTION SW.

Partes y sus funciones

⑰ Control PED
Este control permite ajustar el pedestal total de las cámaras.
Cuando se controle la AW-E350, AW-E650, AW-E655 o AW-E750, el cambio del valor en el ajuste del control podrá cambiarse de “grande” a “pequeño” o viceversa pulsando el control CONT.

⑱ Botón IRIS [AUTO/MANU/LOCK]
Utilice este botón para seleccionar el método de ajuste del iris del objetivo de las cámaras seleccionadas mediante los botones CAM CONTROL. Cada vez que se pulsa este botón, los ajustes cambian en el orden de AUTO, MANU y LOCK.

AUTO: Las cámaras ajustan automáticamente el iris del objetivo según la cantidad de luz, y la luz del botón se enciende.

MANU: El iris del objetivo se ajusta manualmente utilizando el control IRIS (㉕). Con este ajuste, la luz del botón se apaga.

LOCK: El iris del objetivo se bloquea con el ajuste manual, y no se puede ajustar aunque se gire el control IRIS (㉕). Cuando se gira el control IRIS (㉕), la luz del botón parpadea para indicar que el iris del objetivo no se puede ajustar.

Cuando el PCR se conecta al panel de control panorámico/inclinación, el control del iris del objetivo puede establecerse en “del panel de control panorámico/inclinación solamente”, “del PCR solamente” o “de ambos”, dependiendo del ajuste seleccionado por el panel de control panorámico/inclinación. Para conocer más detalles, consulte el manual de instrucciones del panel de control panorámico/inclinación.

⑲ Control CONT
Utilice este control para operaciones de ajuste con menús.

⑳ Luz OPERATE
Cuando el conmutador OPERATE (㉑) está en ON, esta luz se enciende en verde; cuando está en OFF, la luz se apaga.

㉑ Conmutador OPERATE [OFF/ON]
Poniendo este conmutador en ON se puede controlar la cámara.

Nota

Cuando el PCR se conecta al panel de control panorámico/inclinación, la cámara no podrá controlarse a menos que el conmutador OPERATE del panel de control panorámico/inclinación esté en ON.

㉒ Toma INCOM
Aquí se conecta el auricular INCOM (intercomunicación).

㉓ Control LEVEL
Utilice este control para ajustar el volumen del receptor del auricular.

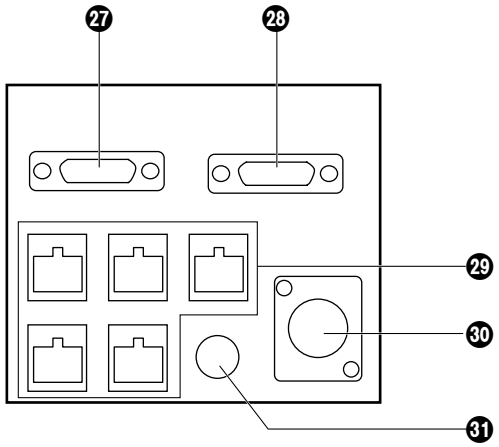
㉔ Botón CALL
Cuando se pulsa este botón suena el zumbador del panel de control conectado, y la luz del botón se enciende.

㉕ Control IRIS
El iris del objetivo se puede ajustar girando este control mientras el botón IRIS [AUTO/MANU/LOCK] (⑱) está en MANU.
El iris se abre girando el control hacia la derecha y se cierra girando el control hacia la izquierda.
Pulsando el dial CONT (⑲), la velocidad de respuesta se puede cambiar de “rápida” a “lenta” o viceversa.

㉖ Luz FAST/SLOW
Cuando la velocidad de la repuesta del dial (㉕) IRIS está en "fast" esta luz se enciende; cuando está en “slow” la luz se apaga.

ESPAÑOL

■ Panel trasero

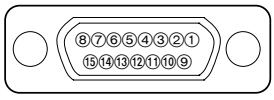


㉗ Conector CONTROL OUT TO CONTROL PANEL

Cuando se conecte el panel de control panorámico/inclinación para la operación, conecte este conector al conector CAMERA CONTROL IN FROM ROP del panel de control panorámico/inclinación utilizando el cable de conexión del panel de control. Las cámaras se controlan luego a través del panel de control panorámico/inclinación.

㉘ Conector TALLY/INCOM

Conecte este conector al conector TALLY/INCOM del conmutador de vídeo u otras unidades.
Cuando el conector TALLY se ajuste al nivel GND, la luz TALLY (❶) se enciende. No aplique una tensión superior a 5V a este conector.



Disposición de conectores según se mira desde el panel trasero del AW-CB400

N.° de contacto		Nombre de señal
1		TALLY1
	9	TALLY2
2		TALLY3
	10	TALLY4
3		TALLY5
	11	TALLY GND
4		– – –
	12	– – –
5		– – –
	13	– – –
6		MIC +
	14	MIC –
7		INCOM GND
	15	SP –
8		SP +

Utilice el conector de indicador/INCOM (D-SUB, 15 contactos) para conectar las señales indicadoras/INCOM al sistema.
Conecte un sistema INCOM de 4 cables al conector INCOM.
Cuando se haya conectado el PCR al panel de control panorámico/inclinación, las funciones de indicador/INCOM del PCR y del panel de control panorámico/inclinación se ejecutarán si las señales del indicador/INCOM están conectadas al PCR y al panel de control panorámico/inclinación.

㉙ Conectores CONTROL OUT TO CAMERA [1] a [5]

Conecte estos conectores a las cámaras convertibles. Utilice los cables de conexión (accesorios opcionales) AW-CA50T8 o AW-CA50T9 + convertidor RS-422/RS-232C para conectar estos conectores a los conectores I/F REMOTE de las cámaras convertibles.

㉚ Zócalo DC 12V IN

Conecte el adaptador de CA AW-PS505 (accesorio opcional) a este zócalo.
Cuando el PCR se conecte al panel de control panorámico/inclinación utilizando el cable de conexión de este último, la alimentación eléctrica se suministrará al PCR desde el panel de control panorámico/inclinación.

㉛ Terminal de tierra

Conecte este terminal a tierra.

Conexiones

■ Cuando se conecte directamente una cámara convertible

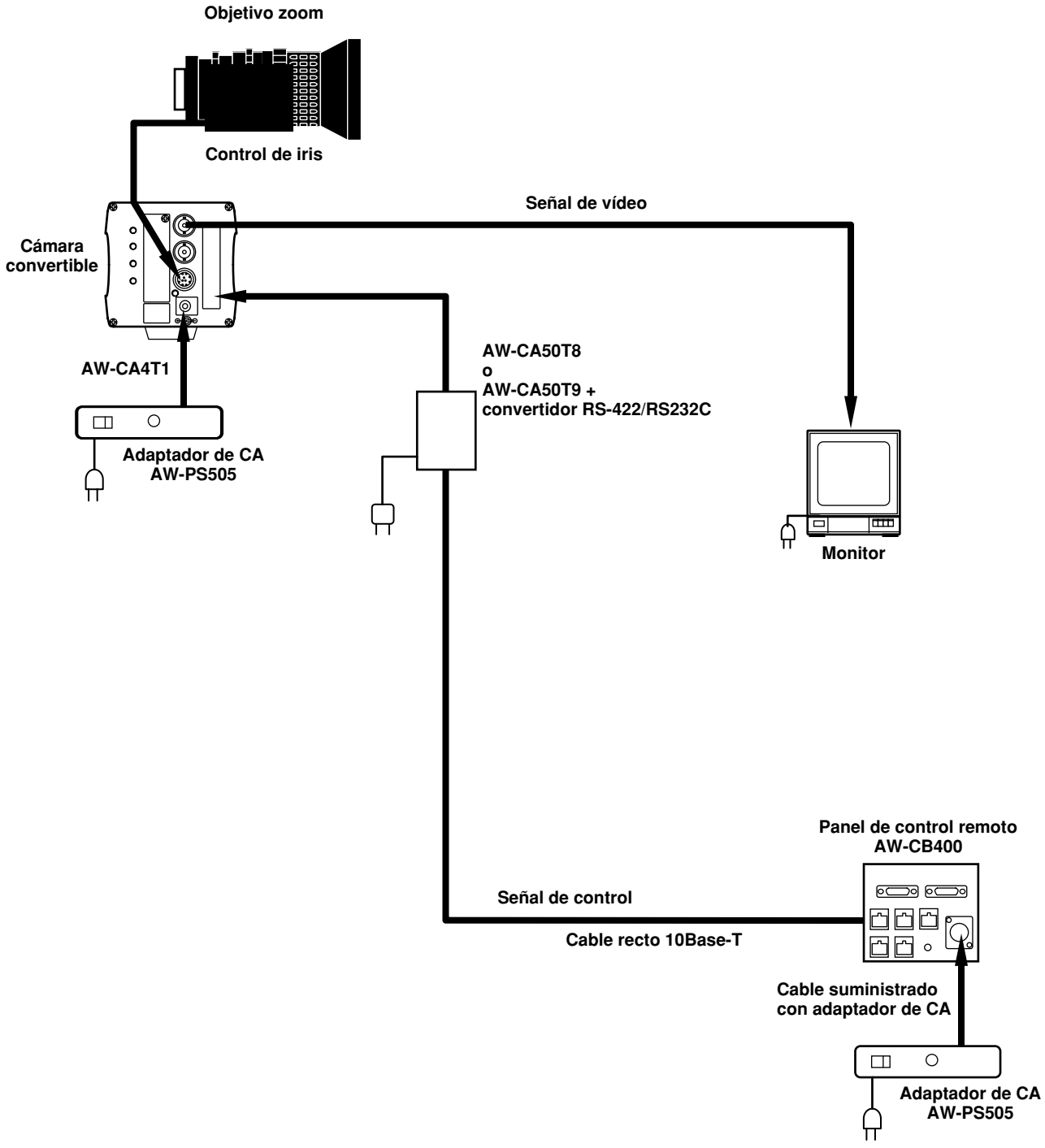
- Desconecte primero la alimentación de todos los equipos antes de empezar a hacer las conexiones.
- Utilice el AW-PS505 para el adaptador de CA del PCR.
  Conecte el zócalo DC 12V OUT del AW-PS505 al zócalo DC 12V IN del PCR utilizando el cable de CC suministrado con el AW-PS505.
- Utilice el AW-PS505 para el adaptador de CA de la cámara convertible.
  Conecte el zócalo DC 12V OUT del AW-PS505 al zócalo DC 12V IN de la cámara convertible utilizando el AW-CA4T1.
- Conecte los conectores CONTROL OUT TO CAMERA [1] a [5] del PCR con los conectores I/F REMOTE de las cámaras convertibles a través de los cables de conexión (accesorios opcionales) AW-CA50T8 o AW-CA50T9 + convertidor RS-422/RS-232C.
  La distancia entre el PCR y el AW-CA50T8 o AW-CA50T9 + convertidor RS-422/RS-232C se puede extender a un máximo de 1.000 metros utilizando un cable recto 10Base-T (equivalente a UTP categoría 5).

■ Cuando conecte el PCR de un sistema que incluya cabezales de panorámica/inclinación, un panel de control panorámico/inclinación y una unidad de compensación de cable

- Desconecte primero la alimentación de todos los equipos antes de empezar a hacer las conexiones.
- Conecte el conector CONTROL OUT TO CONTROL PANEL del PCR al conector CAMERA CONTROL IN FROM ROP del panel de control panorámico/inclinación utilizando el panel de control panorámico/inclinación suministrado con el PCR.
- Se suministrará alimentación desde el panel de control panorámico/inclinación al PCR.
- Para conocer detalles sobre cómo conectar los cabezales de panorámica/inclinación, el panel de control panorámico/inclinación y la unidad de compensación de cable, consulte los manuales suministrados con estas unidades.

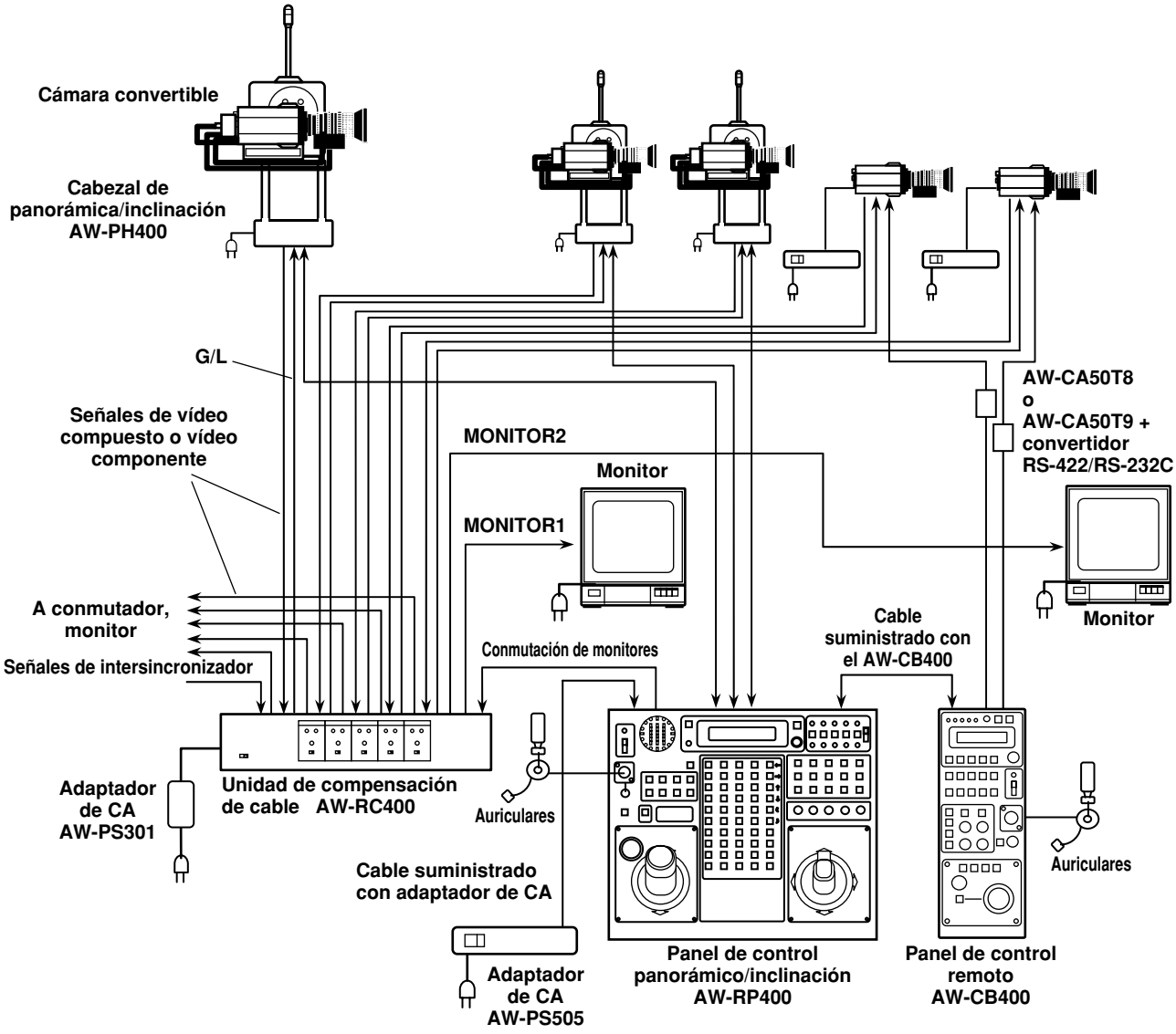
Ejemplo de configuración del sistema

■ Cuando se conecte directamente una cámara



Ejemplo de configuración del sistema

■ Cuando conecte el PCR de un sistema que incluya cabezales de panorámica/inclinación, un panel de control panorámico/inclinación y una unidad de compensación de cable



Cuando un sistema de cabezales de panorámica/inclinación y cámaras hayan sido conectados a los conectores CONTROL OUT del panel de control panorámico/inclinación y a los conectores CONTROL OUT con los números correspondientes en el PCR, el control de las cámaras realizado por el sistema de cabezales de panorámica/inclinación conectado a los conectores CONTROL OUT del panel de control panorámico/inclinación tendrá prioridad, y la cámara conectada directamente al PCR no podrá ser controlada.

❊ Para conocer detalles sobre cómo conectar los cabezales de panorámica/inclinación y el panel de control panorámico/inclinación, consulte los manuales de instrucciones suministrados con el panel de control panorámico/inclinación.

ESPAÑOL

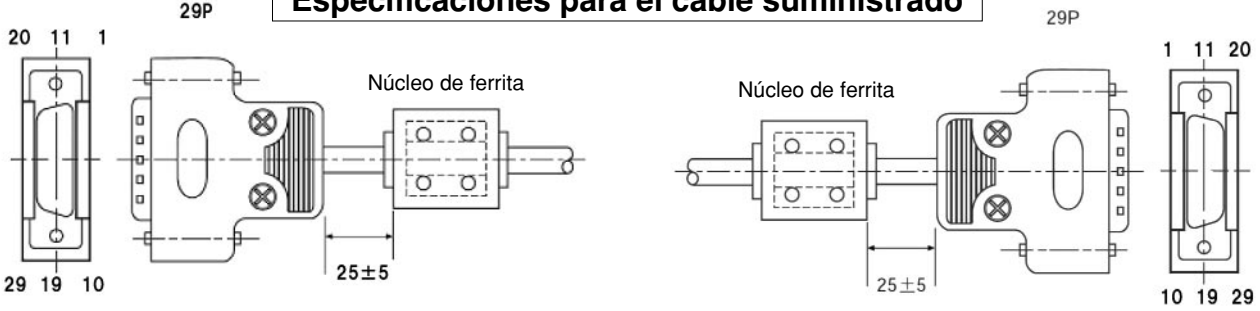
Ejemplo de configuración del sistema

■ Cuando la distancia entre el PCR y el panel de control panorámico/inclinación es superior a 10 metros

La distancia entre el PCR y el panel de control panorámico/inclinación puede extenderse a un máximo de 1.000 metros, con las condiciones siguientes, utilizando el cable suministrado (consulte las especificaciones siguientes) y/o cables equivalentes. (Prepare los cables de la longitud necesarias.)

- **Hasta 50 metros:** Utilice el adaptador de CA recomendado para la fuente de alimentación del panel de control panorámico/inclinación.
- **Más de 50 metros:** Suministre 12V CC al PCR y al panel de control panorámico/inclinación desde el adaptador de CA recomendado. En este caso, no es necesario conectar a +12V IN.

Especificaciones para el cable suministrado



Utilice cables de dos conductores retorcidos.

RP400					CB400				
+12V IN	1				1				+12V IN
TALLY 1			20				20		TALLY 1
+12V IN		11				11			+12V IN
+12V IN	2				2				+12V IN
TALLY2			21				21		TALLY2
TXD- IN		12				12			RXD- IN
TXD+ IN	3				3				RXD+ IN
TALLY3			22				22		TALLY3
RXD- OUT		13				13			TXD- OUT
RXD+ OUT	4				4				TXD+ OUT
TALLY4			23				23		TALLY4
SENS IN		14				14			SENS OUT
SENS OUT	5				5				SENS IN
TALLY5			24				24		TALLY5
SP- OUT		15				15			MIC- IN
SP+ OUT	6				6				MIC+ IN
TALLY GND			25				25		TALLY GND
GND		16				16			GND
GND	7				7				GND
NC			26				26		NC
MIC- IN		17				17			SP- OUT
MIC+ IN	8				8				SP+ OUT
NC			27				27		NC
NC		18				18			NC
NC	9				9				NC
NC			28				28		NC
RESERVE-1		19				19			RESERVE-1
RESERVE-2	10				10				RESERVE-2
RESERVE-3			29				29		RESERVE-3
Blindaje	SHELL				SHELL				Blindaje

Conectores utilizados
Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
Conector: D02-29PF-N-F0
Contacto: D02-22-26P-PKG100
(Para AWG 26 a 28)
Caja: DA-C4-J10

Conectores utilizados
Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
Conector: D02-29SF-N-F0
Contacto: D02-22-26S-PKG100
(Para AWG 26 a 28)
Caja: DA-C4-J10

Procedimiento de funcionamiento

■ Conexión de la alimentación

Conecte la alimentación.
Ponga primero en ON el interruptor de la alimentación del adaptador de CA utilizado con el PCR y los interruptores de alimentación de las cámaras, y luego ponga el conmutador OPERATE del PCR en ON.

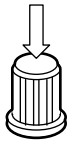
■ Ajuste de la compensación de cable de cada cámara

Para conocer detalles sobre cómo proveer compensación de cable para las cámaras, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad de compensación de cable.

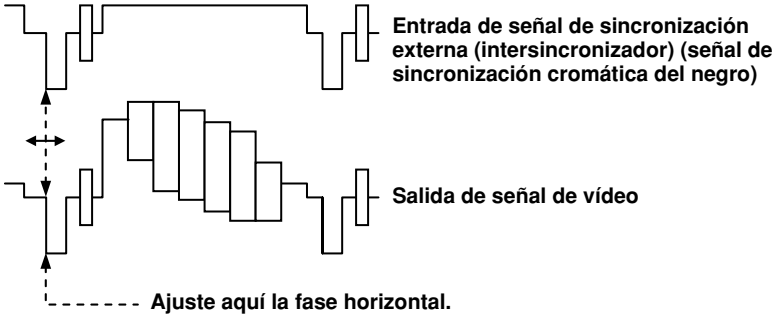
■ Ajustes de intersincronizador para cada cámara

Si las cámaras van a ser utilizadas en el modo de intersincronizador, se necesita hacer el ajuste de fase para ajustar las fases entre las cámaras y otras unidades. Si no se va a utilizar el intersincronizador no será necesario hacer los ajustes del mismo.

Ajuste de fase horizontal



① Seleccione la primera cámara que vaya a ajustar pulsando el botón CAM CONTROL.
② Pulse el botón MENU y visualice el menú de ajuste de cámara en el panel LCD.
③ Gire el control CONT y visualice el menú G/L SETTING.
④ Empuje el control CONT derecho hacia abajo y visualice H PHASE en la línea inferior del LCD.
⑤ Observe las formas de onda de la señal de intersincronizador (señal de sincronización cromática del negro o señal de vídeo (VBS)) y la salida de señal de vídeo en un osciloscopio, y ajuste con el control CONT deforma que la fase horizontal se ajuste como se muestra en la figura de abajo.


Entrada de señal de sincronización externa (intersincronizador) (señal de sincronización cromática del negro)
Salida de señal de vídeo
Ajuste aquí la fase horizontal.

⑥ Seleccione la cámara siguiente pulsando el botón CAM CONTROL, y ajuste la fase horizontal de la siguiente cámara. Repita este mismo procedimiento para todas las cámaras conectadas.

ESPAÑOL

Ajuste de fase de subportadora

① Seleccione la primera cámara que vaya a ajustar pulsando el botón CAM CONTROL.

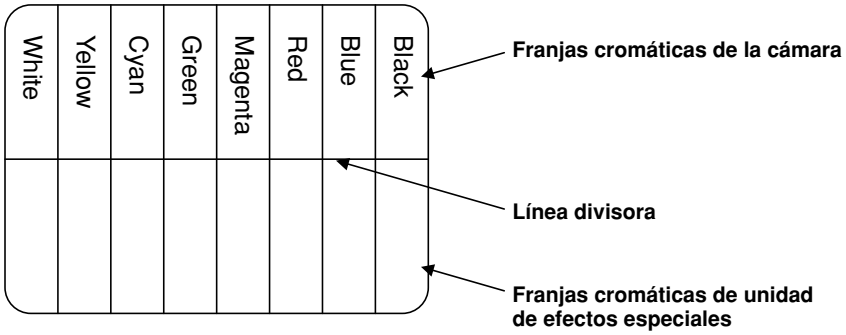
② Pulse el botón MENU para visualizar el menú en el panel LCD.

③ Gire el control CONT para visualizar el menú G/L SETTING.

④ Pulse derecho hacia abajo el control CONT dos veces para visualizar SC COARSE en la línea inferior del LCD. La fase de subportadora podrá ajustarse ahora aproximadamente girando el control CONT.
Cuando el control CONT se pulse tres veces aparecerá SC FINE, y la fase de subportadora podrá ajustarse ahora de forma precisa girando el control CONT.

⑤ Siga ajustando la fase SC COARSE y SC FINE para que la fase de subportadora (color) de la salida de señal de vídeo se alinee con los colores de la salida del programa (salida de franja cromática dividida) del conmutador de vídeo o de otra unidad que sirva como referencia.
La fase del color se puede ajustar con mayor precisión si se utiliza un vectorscopio.

⑥ Seleccione la cámara siguiente pulsando el botón CAM CONTROL y ajuste la fase de subportadora de la misma. Repita este mismo procedimiento para todas las cámaras conectadas.



■ Ajuste de vídeo de las cámaras

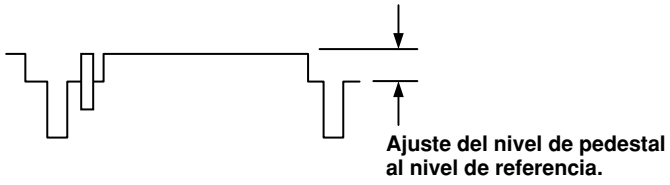
Este ajuste se realiza cuando se va a alinear el pedestal de múltiples cámaras.

① Seleccione la primera cámara que vaya a ajustar pulsando el botón CAM CONTROL.

② Ponga el iris del objetivo en el modo manual y reduzca su apertura efectiva.

③ Utilice un osciloscopio o monitor de forma de onda para ajustar el nivel de pedestal de forma que concuerde con el nivel de referencia utilizando el control de pedestal total.

④ Seleccione la cámara siguiente pulsando el botón CAM CONTROL y ajuste el pedestal de la misma. Repita este mismo procedimiento para todas las cámaras conectadas.



Ajustes de menú

■ Método de operación

La información GAIN aparece primero cuando el conmutador OPERATE se pone en ON.

Cuando se pulsa el botón MENU, la visualización cambia en el orden mostrado abajo, tras lo cual, la visualización vuelve a la pantalla de ajuste de ganancia.

◇ **Ajuste de ganancia**

```
GAIN          0dB
 R:   0   B:   0
```

↓

◇ **Ajuste de pedestal**

```
PEDESTAL  T:   0
 R:   0   B:   0
```

↓

◇ **Ajuste DTL**
(cuando SCENE FILE se pone en el modo USER)

```
DETAIL  H DETAIL
                15
```

◇ **Ajuste DTL**
(cuando 1, 2 ó 3 se ajusta para SCENE FILE)

```
DETAIL
              HIGH
```

↓

◇ **Ajustes de cámara**

```
(Elementos de ajuste de cámara)
```

↓

◇ **Ajustes del panel de control remoto**

```
(Ajustes PCR)
```

↓

◇ **Apagado de LCD**

```
(Apagado de LCD)
```

① Ajuste de ganancia

En esta visualización se ajusta la ganancia de la cámara seleccionada con el botón CAM CONTROL.
El valor de ganancia analógica aparece en la parte derecha de la línea superior, y se visualiza la información de ganancia para el botón GAIN encendido.
Los ajustes de ganancia R y B se muestran en la línea inferior.
Cuando se gira el control R o B GAIN, la ganancia R o B aumenta o disminuye. El valor que se puede ajustar cambia dependiendo de la cámara.
Los valores correspondientes al balance del blanco A y B se pueden guardar en la memoria. Cuando el modo de ajuste automático (ATW entre los botones ATW, A y B) ha sido seleccionado para el balance del blanco, "– – –" aparece en la visualización y la ganancia no se puede ajustar.

② Ajuste de pedestal

En esta visualización se ajusta el pedestal de la cámara seleccionada con el botón CAM CONTROL.
El ajuste de pedestal total se muestra en la línea superior, y los ajustes de pedestal R y B en la línea inferior.
Cuando se gira el control R o B PED, el pedestal R o B aumenta o disminuye. El valor que se puede ajustar cambia dependiendo de la cámara.

③ Ajuste DTL

En estas visualizaciones se ajusta el detalle horizontal y el detalle vertical de la cámara seleccionada con el botón CAM CONTROL.
Cuando se selecciona USER para SCENE FILE se puede ajustar cualquier valor de 0 a 63 como nivel de H DETAIL o V DETAIL. Pulse el conmutador CONT para cambiar entre H y V.
Cuando 1, 2 ó 3 se ajuste para SCENE FILE, utilice el control CONT para cambiar entre HIGH y LOW.

④ Ajustes de cámara

En estas visualizaciones se establecen los ajustes detallados de la cámara seleccionada con el botón CAM CONTROL.
Gire el control CONT para seleccionar el elemento de ajuste y púlselo para visualizar los ajustes en la línea inferior. Si se gira el control CONT mientras se visualiza el ajuste, el ajuste no se podrá cambiar. Al completarse el ajuste, pulse el control CONT para cancelar la visualización de la línea inferior, y ahora se podrá seleccionar otro elemento de ajuste.

⑤ Ajustes del panel de control remoto

Los ajustes de controlador se establecen en estas visualizaciones.
La operación es la misma que para "④ Ajustes de cámara".

⑥ Salida del menú de ajuste

Pulse el botón MENU para salir del menú de ajuste.

ESPAÑOL

Ajustes de menú

■ Elementos que se pueden seleccionar en la visualización de ajuste de la cámara

Elemento	Ajuste	Valor inicial
A.IRIS LEVEL	–50 a +50	0
A.IRIS PEAK/AVG	P50 a A50	0
A.IRIS AREA	ALL, CENTER, TOP CUT, BTM CUT, L/R CUT	TOP CUT
SHUTTER	1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, SYN-SCAN, ELC	OFF
SYNCHRO SCAN		
DIGITAL GAIN	0, 6, 12, 18, 24, 30dB	0dB
AGC MAX LEVEL	OFF, 6, 12, 18, 24, 30, N/Eye L, N/Eye H	
CHARGE TIME	2S, 1S, 1/2S, 1/4S, 1/8S, 1/15S, 1/30S, OFF, AUTO,	OFF
CHROMA LEVEL	–3 a +3	0
ATW SPEED	SLOW2, SLOW1, MIDDLE, FAST1, FAST2	MIDDLE
NEGA/POSI	POSI, NEGA	POSI
H PHASE	–206 a +49	0
SC COARSE	0°, 90°, 180°, 270°	0°
SC FINE	–511 a +511	0
DETAIL BAND	1 a 5	2
NOISE SUPPRESS	0 a 10	3
LEVEL DEPENDENT	0% a 25%	0%
DARK DETAIL	0 a 5	0
CHROMA DETAIL	0 a 15	0
FLESH DTL LEVEL	LOW, MID, HIGH	MID
CORNER DETAIL	OFF, ON	OFF
PRECISION DTL	OFF, ON	OFF
MATRIX B_Mg GAIN	–127 a +127	0
MATRIX B_Mg PHAS	–127 a +127	0
MATRIX Mg GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Mg PHASE	–127 a +127	0
MATRIX Mg_R GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Mg_R PHAS	–127 a +127	0
MATRIX R GAIN	–127 a +127	0
MATRIX R PHASE	–127 a +127	0
MATRIX R_Yl GAIN	–127 a +127	0
MATRIX R_Yl PHAS	–127 a +127	0
MATRIX Yl GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Yl PHASE	–127 a +127	0
MATRIX Yl_G GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Yl_G PHAS	–127 a +127	0

Ajustes de menú

Elemento	Ajuste	Valor inicial
MATRIX G GAIN	–127 a +127	0
MATRIX G PHASE	–127 a +127	0
MATRIX G_Cy GAIN	–127 a +127	0
MATRIX G_Cy PHAS	–127 a +127	0
MATRIX Cy GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Cy PHASE	–127 a +127	0
MATRIX Cy_B GAIN	–127 a +127	0
MATRIX Cy_B PHAS	–127 a +127	0
MATRIX B GAIN	–127 a +127	0
MATRIX B PHASE	–127 a +127	0
GAMMA	0.35 a 0.55	0.45
KNEE POINT	DYNAMIC, 88% a 98%	88%
WHITE CLIP	95% a 110%	110%
FLARE R	0 a 100	0
FLARE G	0 a 100	0
FLARE B	0 a 100	0
BLACK STRETCH	OFF, ON	OFF
CLEAN DNR	OFF, LOW, HIGH	OFF
3D-DNR	OFF, LOW, MID, HIGH	OFF
2D-LPF	OFF, LOW, HIGH	OFF
FIELD/FRAME	FIELD, FRAME	FIELD/FRAME
SIGNAL SELECT	R/G/B , Y/Pb/Pr, Y/C	Y/Pb/Pr
DIGITAL EXTENDER	OFF, ON	OFF
ZEBRA INDICATOR	OFF, ON	OFF
ZEBRA LEVEL	70% a 110%	
SAFETY ZONE	1, 2, 3, 4, 5, OFF	4
EVF OUTPUT	Y, CVBS	CVBS

❊ Acerca de los elementos de ajuste de la cámara

Las funciones que se pueden controlar cambian dependiendo de la cámara conectada.
Si la cámara no soporta una función particular, el ajuste no tendrá efecto aunque esa función aparezca en el menú. Para conocer detalles de las funciones de una cámara específica, consulte el manual de instrucciones de la cámara.

Ajustes de menú

■ Elementos que se pueden seleccionar en la indicación de ajustes del panel de control remoto

Elemento	Ajuste	Valor inicial
OPTION A	NOT USE, TELE, WIDE, FAR, NEAR, AF IR THROUGH, 1/16ND, 1/64ND	NOT USE
OPTION B		
OPTION C		
OPTION D		
BUZZER	OFF, ON	ON

Ajustes OPTION A - D (NOT USE, TELE, WIDE, NEAR, FAR, AF, IR THROUGH, 1/16ND, 1/64ND)

Las funciones siguientes se pueden asignar a los botones OPTION SW [A] a [D].

NOT USE: La función del botón se cancela.

TELE, WIDE, NEAR, FAR:
Cuando una cámara convertible o una cámara AW-E655, en la que se haya insertado una tarjeta opcional con la función de tarjeta de I/F de objetivo, haya sido conectada directamente al PCR, será posible controlar el zoom y el enfoque del objetivo motorizado.
Con el ajuste TELE, el objetivo hace zoom hacia el extremo “TELE” mientras se mantiene pulsado el botón de opciones.
Con el ajuste WIDE, el objetivo hace zoom hacia el extremo “WIDE” mientras se mantiene pulsado el botón de opciones.
Con el ajuste NEAR, el objetivo enfoca hacia el extremo “NEAR” mientras se mantiene pulsado el botón de opciones.
Con el ajuste FAR, el objetivo enfoca hacia el extremo “FAR” mientras se mantiene pulsado el botón de opciones.

AF: Cuando se utiliza un objetivo provisto con función de enfoque automático se controlan los ajustes ON y OFF de la función de enfoque automático.
Cada vez que se pulsa el botón, el ajuste cambia de ON a OFF o viceversa.
Cuando la función de enfoque automático se ponga en ON, la luz del botón al que se ha asignado esta función se encenderá; cuando se ponga en OFF, la luz se apagará.

IR THROUGH: El filtro motorizado del AW-E655 se pone en IR THROUGH. Cuando se pulsa de nuevo el botón, se pone en NORMAL.
La luz del botón se enciende cuando el filtro se pone en IR THROUGH; se apaga cuando se selecciona otro filtro.

1/16 ND: El filtro motorizado del AW-E655 se pone en 1/16ND. Cuando se pulsa de nuevo el botón, se pone en NORMAL.
La luz del botón se enciende cuando el filtro se pone en 1/16ND; se apaga cuando se selecciona otro filtro.

1/64 ND: El filtro motorizado del AW-E655 se pone en 1/64ND. Cuando se pulsa de nuevo el botón, se pone en NORMAL.
La luz del botón se enciende cuando el filtro se pone en 1/64ND; se apaga cuando se selecciona otro filtro.

Ajuste BUZZER (OFF/ON)

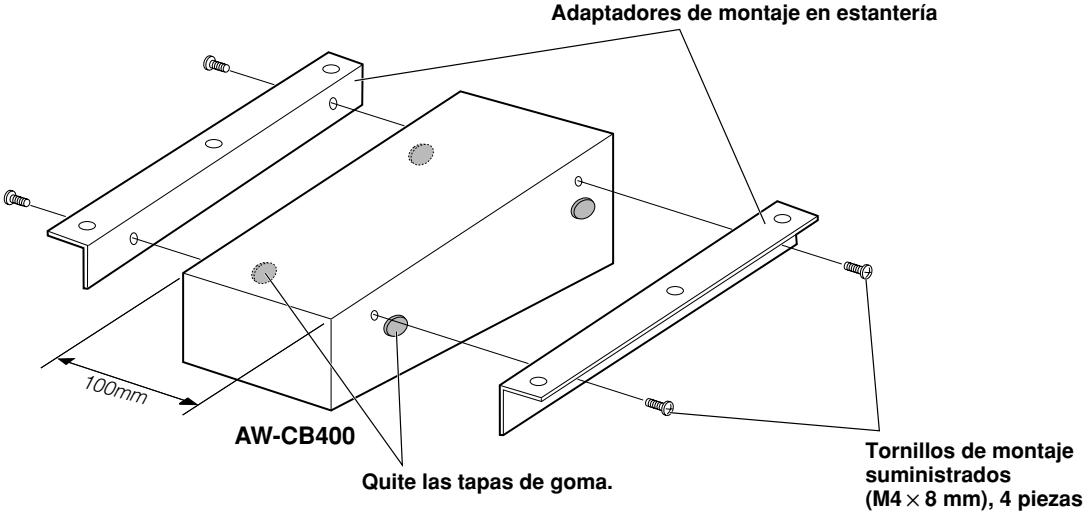
Se utiliza para ajustar el zumbador en el panel de control remoto a ON u OFF. El zumbador no suena con el ajuste OFF. Suena cuando se pulsa el botón CALL.

Cómo montar el PCR en una estantería

<NOTA>
- **El AW-CB400 tiene un ancho de 100 mm. Debe instalarse en una estantería de tamaño grande (que acepte unidades con un ancho total de 420 mm), suministre paneles u otras piezas como suplemento del ancho del AW-CB400 de tal forma que llene la estantería a lo ancho.**
- **Si el AW-CB400 está unido al AW-RP400, el ancho total será equivalente al ancho completo de la estantería (que acepte unidades con un ancho total de 420 mm).**

① Quite las tapas de goma de los paneles laterales.

② Utilice los tornillos de montaje suministrados (M4 × 8 mm) para colocar los adaptadores de montaje en estantería. Quite las tapas de goma.


Adaptadores de montaje en estantería
100mm
AW-CB400
Quite las tapas de goma.
Tornillos de montaje suministrados (M4 × 8 mm), 4 piezas

Unión del PCR al AW-RP400 y montaje de las unidades unidas en una estantería

① Quite las tapas de goma de los paneles laterales del AW-CB400.

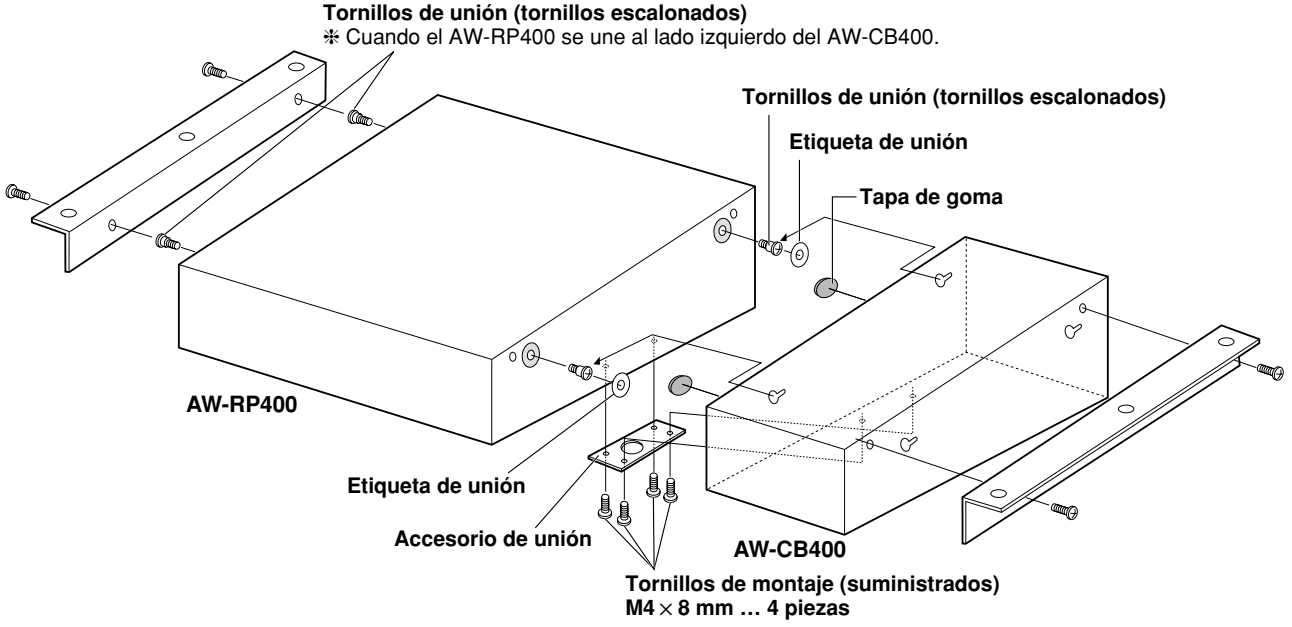
② Coloque los tornillos de unión suministrados (tornillos escalonados) en los dos lugares del costado del PCR que van a ser unidos al AW-RP400.

③ Pegue las etiquetas de unión en los paneles laterales del AW-RP400 concéntricamente con los tornillos de unión.

④ Alinee los agujeros ⊂⊃ del AW-CB400 con los tornillos de unión, desplácelo en el sentido mostrado por la flecha y coloque las dos unidades juntas para hacer una sola unidad integrada.

⑤ Coloque los accesorios de unión en los paneles inferiores del AW-RP400 y del AW-CB400.

⑥ Instale los adaptadores de montaje de estantería utilizando los tornillos de montaje (M4 × 8) suministrados.

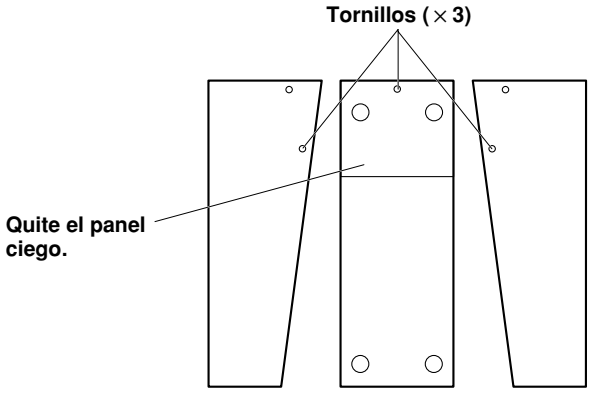

Tornillos de unión (tornillos escalonados)
❊ Cuando el AW-RP400 se une al lado izquierdo del AW-CB400.
Tornillos de unión (tornillos escalonados)
Etiqueta de unión
Tapa de goma
AW-RP400
Etiqueta de unión
Accesorio de unión
AW-CB400
Tornillos de montaje (suministrados)
M4 × 8 mm … 4 piezas

ESPAÑOL

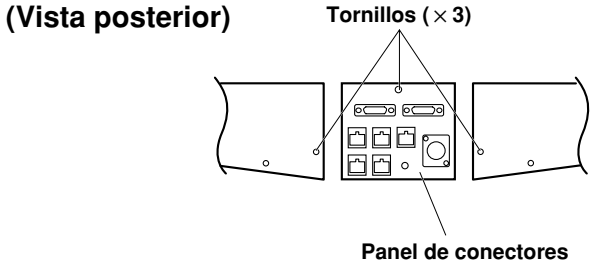
Cambio de posición del panel de conectores

La posición del panel de conectores se puede cambiar del panel trasero al panel inferior.

① Quite los tres tornillos de los paneles inferior y laterales para quitar el panel ciego.

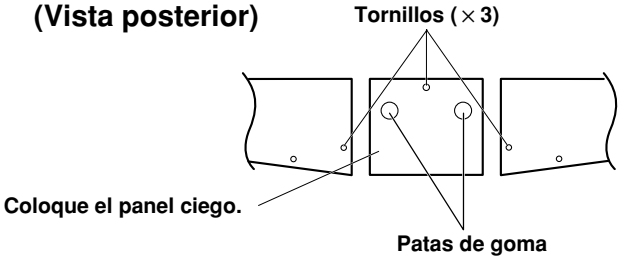


② Quite los tres tornillos de los paneles trasero y laterales para quitar el panel de conectores.

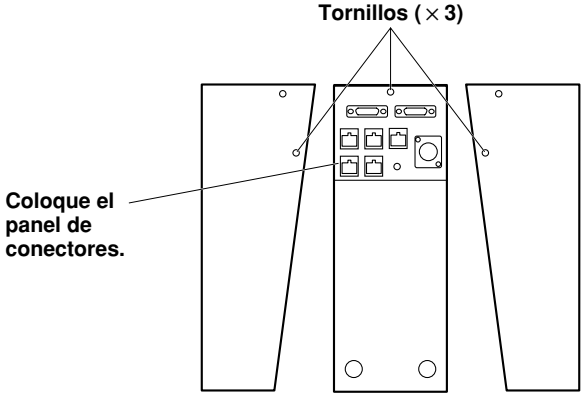


③ Asegure el panel ciego al panel trasero utilizando los tornillos.

④ Quite las dos patas de goma del panel ciego.



⑤ Asegure el panel de conectores al panel inferior utilizando los tornillos.



Especificaciones

Alimentación: 12,0 V CC

Consumo: 3,8 W

▭ indica información de seguridad.

Conectores de entrada

DC 12V IN:	XLR, 4 contactos
GND:	Terminal de tierra

Conectores de salida

CONTROL OUT	
TO CONTROL PANEL:	D-SUB, 29 contactos
CONTROL OUT	
TO CAMERA 1 a 5:	RJ45, nivel RS-422 de control de cámara Cable recto 10Base-T (UTP categoría 5), 1.000 metros máximo

Conectores de entrada/salida

INCOM (panel superior):	XLR, 4 contactos
TALLY/INCOM:	D-SUB, 15 contactos TALLY: Entrada de contacto (no aplique una tensión superior a 5V) INCOM: Sistema de 4 cables

Funciones de conmutación:	DATA SET, menú, selección de control de cámara, DTL, selección de archivo de escenas, selección de ganancia, conmutación BAR/CAM, selección del equilibrio del blanco, AWC, ABC, llamada, iris de objetivo conmutación AUTO/MANU/LOCK, conmutadores de opciones (1 a 4)
Funciones de ajuste:	Contraste LCD, nivel INCOM, iris de objetivo, ajustes de menú, R-GAIN, B-GAIN, pedestal, R-PED, B-PED
Temperatura ambiental de funcionamiento:	–10°C a +45°C
Temperatura para guardar la unidad:	–20°C a +60°C
Humedad ambiental de funcionamiento:	30% a 90% (sin condensación)
Dimensiones (An × Al × Prof):	100 × 85 × 266 mm
Peso:	1,4 kg
Acabado:	Color parecido a pintura Munsell 3.5

El peso y las dimensiones indicados arriba son aproximados.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

ESPAÑOL

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: http://www.panasonic.co.jp/global/

Printed in Japan
Gedruckt in Japan
Imprimé au Japon
Stampato in Giappone
Impreso en Japón
VQTB0046

F1104S0 D

E